

# NFL: les champions du Super Bowl éliminés

■ Les Patriots, les Browns, les Buccaneers et les Lions se qualifient.

pages 10 et 11

HOCKEY JUNIOR: LES SOVIÉTIQUES CHAMPIONS

# Le Canada surpris par la Suède

page 15

# la presse

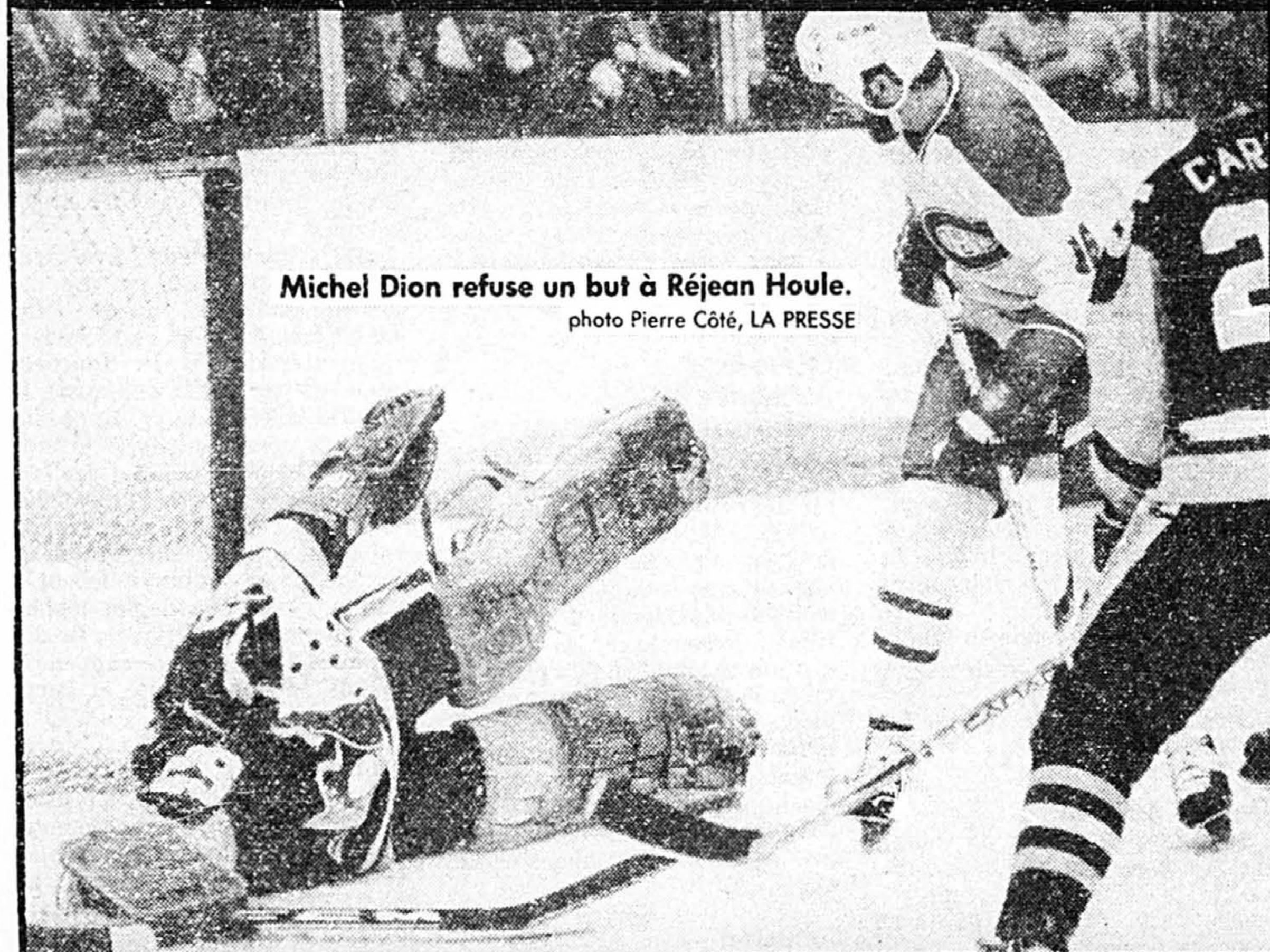
# SPORTS

LA PRESSE, MONTRÉAL, LUNDI 3 JANVIER 1983

## ÉTONNANTE VICTOIRE DES FLAMES SUR LES SOVIÉTIQUES

# Sans Tretiak, c'est pas pareil

page 7



Michel Dion refuse un but à Réjean Houle.  
photo Pierre Côté, LA PRESSE

■ VICTOIRE DE 5-1  
■ DEUX BUTS DE LAFLEUR

# Le Canadien met fin à sa période noire

pages 2 et 3



TRETIKAK ET LE PUBLIC MONTRÉALAIS

# Une belle histoire d'amour

pages 4 à 7 et 12-13

DION NE PEUT TOUT FAIRE

# Les Pingouins aussi tentent de rebâtir

Les Pingouins de Pittsburgh ne peuvent pas aligner deux belles performances de suite. Comme s'ils ne croyaient pas en leurs moyens, surtout quand l'équipe d'en face, c'est le Canadien de Montréal.

Après deux périodes hier, c'était encore 2-1 pour le Tricolore. Mais les visiteurs ne semblaient avoir aucune confiance en leurs moyens. Ils bafouillaient, ils jouent dans un tricot invraisemblable.

## FRANÇOIS BÉLIVEAU

«Nous étions évidemment fatigués, nous avons eu plusieurs matches à disputer ces derniers jours, a commenté l'entraîneur-chef Eddie Johnston. Mais ça n'explique tout de même pas notre si mauvais début de match. Nous avons concédé la patinoire au Canadien et ce n'est que grâce à Michel Dion que nous avons pu regagner le vestiaire avec un peu de dignité.

«Par contre en deuxième période, nous avons bien tenu notre bout dans les deux sens de la patinoire. Nous avons ralenti le rythme du Canadien et ajusté le nôtre. Nous avons même raté trois ou quatre belles chances.»

En dernière période, Johnston n'a retiré aucune satisfaction, d'autant plus que ses joueurs ont écopé de punitions inutiles et fourni des occasions en or aux joueurs montréalais.

## J'étais en forme

«Pourtant, ce soir, a déclaré

Michel Dion, je me sentais très bien. Je m'étais préparé à mon goût. Mais ce n'est pas nouveau. Nous avons de la misère à mettre 60 minutes de bon jeu ensemble. Nous manquons de gaz. Nous n'avons vraiment connu qu'une seule bonne période, la deuxième. Et puis, il y a Lafleur. Il doit avoir obtenu au moins sept ou huit lancers vers moi ce soir. A son premier but, la rondelle a dévié sur quelque chose. A son deuxième, un lancer frappé à quinze pieds du filet, même si je l'avais vu, je le crois pas que j'aurais eu le réflexe assez vif.»

Parfois, pendant la rencontre, Dion profitait des arrêts de jeu pour lâcher son bâton et enlever ses gants, comme avec un air de dépit.

— Est-ce par écoeurément que tu faisais ça?

«Qu'est-ce que tu en penses?» rétorque-t-il.

## Ulle équipe trop jeune

Mais il ajoute: «Non, c'est pour enlever la sueur dans mes gants. Par contre, nous avons une très jeune équipe. Nous avons choisi de rebâtir. Et depuis le début de la saison, nous avons été privés de bons leaders, Carlyle, Peter Lee, Bullard... Dans ces conditions, tu peux connaître une bonne soirée, un bon match, mais rarement deux de suite.»

«Ce soir, a-t-il conclu, il faut dire que le Canadien était bien déterminé. Il était déchaîné, et dans les circonstances, après sa mauvaise série de matches depuis la mi-décembre, il n'avait

pas le choix. Nous devions constituer une proie qui tombait à point pour lui.»

André St-Laurent, blessé en première période quand il est mal tombé lors d'une mise en échec de Craig Ludwig, est revenu par la suite «tuer le temps» pendant les désavantages numériques. «C'est vrai, a-t-il dit, que nous avons très mal joué ce soir. Nous avons disputé beaucoup de matches dernièrement. Mais nous sommes sur la remontée depuis un certain temps.»

L'entraîneur Johnston ne jette absolument pas la pierre à ses deux gardiens de but, Dion et Denis Herron, pour ce mauvais début de saison.

«Par exemple, ce soir, Michel Dion a affronté 42 lancers et nous avons perdu 5-1. Nous manquons encore de maturité à l'offensive, nous ne complétons pas nos jeux. Souvent, je considère que plusieurs ne fournissent pas leur plein rendement. Mais, a-t-il dit, dans un soupir, ça doit être le lot des équipes en reconstruction!»

## LE PHÉNOMÈNE TRETIAK

# Public et experts d'accord

Deux heures avant leur match contre le Canadien hier soir, les Penguins de Pittsburgh étaient déjà enfermés dans leur vestiaire, à astiquer leur uniforme, préparer leurs bâtons et patins, à tenter de se concentrer sur cette rencontre du temps des Fêtes.

Denis Herron, qui se savait réserviste pour le match, a été le seul avec l'entraîneur-chef Eddie Johnston, à fréquenter les couloirs et accepter des entrevues. Denis Dion, évidemment préoccupé par ses rivaux, ne s'est pas montré le bout du nez. Il avait bien l'intention de répéter sa performance de samedi soir dans la victoire de 2-1 de son club contre les Islanders.

«Michel Dion a connu un superbe match contre les Islanders et il est bien normal qu'il tente de répéter l'exploit», a commenté Herron.

## Un bon gardien:

L'ex-gardien de but du Canadien est conscient de l'importance de performances exceptionnelles de la part d'un gardien, pour une équipe.

«Je n'ai pas eu l'occasion de voir les deux blanchissages de Tretiak contre les Nordiques et le Canadien, a-t-il dit, mais je suis convaincu que du jeu aussi inspiré devant un filet contribue de 50 pour cent au moins à l'attitude de l'offensive de ton club.»

Herron ne croit pas toutefois que Vladislav Tretiak pourrait fournir une aussi étincelante performance pendant toute une saison dans la ligue Nationale. «Il deviendrait fort probablement le meilleur gardien de la ligue Na-



Bob Berry s'éponge le front. Devant le filet des Pingouins, Michel Dion fait son Tretiak. Mais ses hommes réussiront à enfler cinq buts. télphoto PC

tionale, explique-t-il, mais je ne suis pas sûr qu'il pourrait être autant motivé que lorsqu'il vient participer à de courtes séries contre nos équipes. Il ne fait aucun doute que Tretiak est un gardien supérieur, surtout grâce à sa grande force de concentration. Mais sur toute une saison, ce serait différent.»

## Le meilleur au monde

L'analyste Gilles Tremblay est en partie d'accord avec Herron: «Tretiak est sans aucun doute le meilleur gardien de but au monde à l'heure actuelle, mais s'il venait en Amérique du Nord jouer pour un club de la ligue Nationale, il aurait évidemment de la difficulté à conserver sa grande qualité, en tombant dans le système trop relaxe de nos entraînements, en s'adaptant à un système de vie si différent et sans doute plus facile, en émuissant l'intensité qui accompagne chacune des rencontres qu'il doit disputer avec les clubs de l'Union soviétique.»

## Johnston est d'accord

Eddie Johnston, quand à lui, considère que Tretiak deviendrait du jour au lendemain, et pour longtemps, le meilleur gardien de la ligue Nationale s'il obtenait la permission de venir compléter sa carrière ici: «Cet homme-là est constamment dans le jeu, prévoit toutes les formes de tirs, possède l'habileté pour écarter le danger et se sortir d'impasse même si sa défensive est submergée. De plus, et c'est considérable, il a la prestance

pour redonner confiance à ses coéquipiers.»

Pour Johnston, Tretiak a encore plusieurs bonnes années devant lui et chez les pros, il excellerait aussi bien dans 80 ou 100 matches.

«De toute manière, avec leur longue préparation en vue des championnats du monde, leurs nombreux tournois, les Soviétiques disputent sans doute 80 matches par année eux aussi, ajoute Gilles Tremblay. Et je suis convaincu que l'intensité de leurs rencontres ne se dément pas tout au long de l'année. Personnellement, je considère que Tretiak est le type même du gardien de but idéal, constamment debout et calme, grand et vif, plus technique que joueur à réflexes. De différentes façons il me rappelle à la fois Jacques Plante et Terry Sawchuk.»

## La foule aussi

Le commentateur Richard Garneau, comme tout commentateur, a le mot de la fin en disant: «Pour moi, Tretiak constitue un phénomène étonnant d'autant plus qu'avant lui, l'URSS ne possédait pas vraiment de bons gardiens de but. Il n'a pas eu la chance d'apprendre de ses prédécesseurs. Maintenant, dans son pays, ce sera différent, on verra d'autres grands gardiens. Grâce à lui, une bonne relève se prépare...»

Les partisans du Canadien, qui ont assisté au revers de leurs Glorieux 5-0 la veille du Jour de l'An et réservé une si longue ovation au grand Tretiak sont probablement tous de l'avis de ces connaisseurs. F. B.

# Root terrassé par une crise d'oreillons

Pour la première fois de la saison, tous les joueurs disponibles étaient en uniforme chez le Canadien.

Le défenseur Bill Root est la dernière victime de la maladie au sein de l'équipe. Il a été terrassé hier matin par une crise d'oreillons, une maladie contagieuse qui frappe habituellement les enfants.

Le jeune joueur est forcé de garder le lit, souffrant également d'une forte fièvre.

Selon le corps médical du Tricolore, Root ne pourra reprendre son poste avant au moins une semaine, ce qui donne à la recrue Ric Nattress l'occasion de reprendre le sien qu'il a perdu il y a trois semaines.

Le défenseur de 20 ans avait pris part à une seule des sept dernières rencontres avant le match d'hier.

Pour ce qui est du gardien Rick Wamsley, il récupère lentement de l'infection aux yeux survenue la semaine dernière. Si tout va bien, Wamsley pourrait être disponible jeudi soir, quand le Canadien affrontera les Kings de Los Angeles au Forum.

On sait que Mark Hunter est déjà au rancart pour deux mois par suite d'une grave blessure à un genou et que Pierre Mondou est absent pour une dizaine de jours en raison de déchirures ligamentaires à la hanche.

John Chabot, rappelé de Halifax jeudi pour affronter l'Union soviétique, n'a pas été utilisé contre les Pingouins, mais il demeure néanmoins à Montréal pour le moment.

B. B.

# « Fallait partir du bon pied »

- Guy Lafleur

Le Canadien a finalement gagné un match!

Après cinq parties et deux semaines de disette, les joueurs montréalais ont vaincu les Pingouins de Pittsburgh 5-1, hier soir, devant une maigre foule de quelque 13,000 spectateurs, dans un match sans beaucoup d'intérêt.



**BERNARD BRISSET**

« Fallait bien qu'on commence l'année du bon pied », a expliqué Guy Lafleur, auteur de deux buts, dont son premier en avantage numérique depuis la toute première semaine de la saison.

Le Canadien n'est pas revenu l'égal de cette bonne équipe des premières semaines, mais il a quand même démontré qu'il a retrouvé le bon chemin. Il a un peu joué au même rythme que vendredi soir contre les Soviétiques sauf que, cette fois, il a eu affaire à bien plus faible partie.

« Si nous jouons mieux depuis deux matches, a ajouté Lafleur, c'est que nous recommençons à jouer en équipe. Les marqueurs font leur travail et ceux dont le rôle consiste à jouer défensivement font ce qu'ils ont à faire sans penser à marquer des buts. C'est là toute la différence. »

Outre Lafleur, Doug Wickenheiser, Mats Naslund et Larry Robinson ont réussi les buts des Montréalais. Seul Mike Bullard, en avantage numérique, a déjoué Richard Sévigny, auteur d'une solide performance.

C'est la première fois en 17

matches, soit depuis le 23 novembre à St-Louis, que le Tricolore limite ses adversaires à un seul but.

« Nous avons fait quelques erreurs, mais Richard était là pour les réparer », a commenté un Bob Berry satisfait, fier de voir ses hommes reprendre là où ils ont laissé contre les Soviétiques, vendredi.

Sans vouloir dire si ses joueurs avaient joué à son goût, Berry a dit vouloir attendre le prochain match contre les Nordiques avant de juger.

## Comme des lions

Les Glorieux sont partis en lion, mais se sont éteints graduellement jusqu'à la fin de la deuxième période. Ils sont redevenus eux-mêmes au dernier engagement, avec trois buts sans riposte.

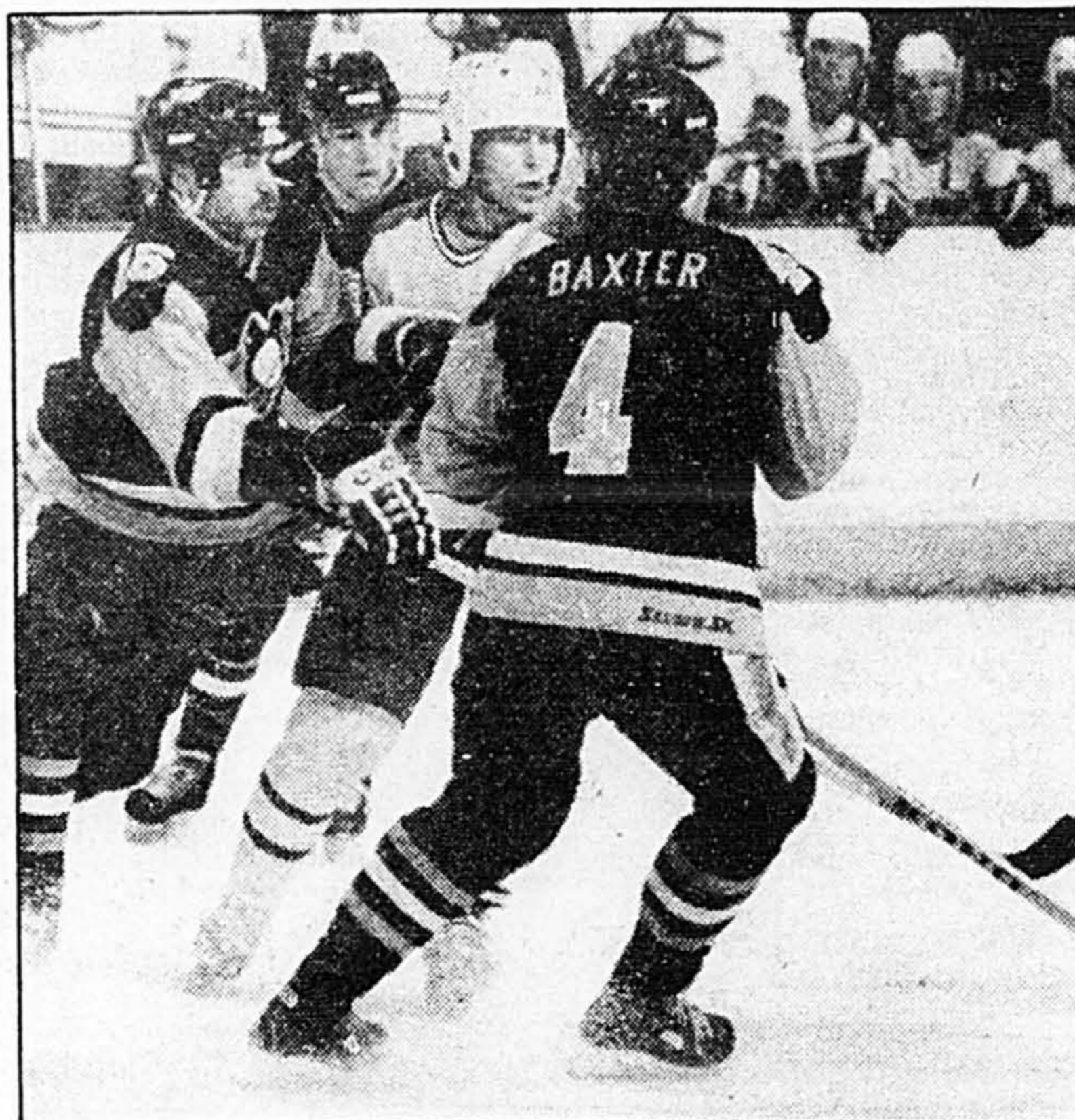
Pour donner une idée, il suffit de mentionner que Michel Dion avait déjà stoppé 15 tirs après 13 minutes de jeu de la première période, 19 après 15 minutes et que les hommes de Bob Berry n'ont pu lancer plus de six fois au cours des 30 minutes suivantes.

Dion, donc, s'est pris pour Vladislav Tretiak en début de match. « Il a été exceptionnel », de dire Berry.

Il a tout arrêté, au point de rendre faciles les tirs les plus dangereux. Il aura fallu deux jeux parfaits pour le battre.

## Bel effort de Wick

Doug Wickenheiser a d'abord réussi son 19e but de la saison au terme d'un bel effort individuel. Après avoir accepté une passe de



Les Pingouins ont du se mettre à trois, hier soir, au Forum, pour freiner les élans de Mats Naslund, l'excellent joueur du Canadien.

Photo Pierre Côté, LA PRESSE

Lafleur, Wick s'est amené seul devant le gardien. Son tir puissant a propulsé la rondelle sur le poteau à la gauche de Dion. Elle a ensuite rebondi jusqu'au poteau droit et est finalement retournée sur la palette du bâton de Wick qui, cette fois, a tiré dans la partie supérieure.

Le deuxième but s'est produit seulement quatre secondes après le début de la pénalité à Greg Malone. Wick a gagné la mise en jeu à la droite de Dion, a fait une remise parfaite à Lafleur. Celui-ci a décoché un tir bas qui a déjoué

le gardien en touchant l'intérieur du poteau.

Il s'agissait pour le Canadien de son premier but en trois semaines au Forum, durant une attaque à cinq.

C'est après ce but que les joueurs montréalais ont accroché leur bâton pour le reste de la soirée.

En deuxième période, ils se sont contentés de regarder jouer leurs adversaires, pendant que les spectateurs du Forum suivaient avec impatience les mouvements du tableau indicateur,

afin d'apprendre les résultats du match disputé à Calgary.

Mike Bullard a finalement déjoué un Sévigny solide à 11:56, durant l'absence de Craig Ludwig, après avoir accepté une passe de Peter Lee. Bullard était laissé sans protection devant le filet.

Sur le jeu, cependant, Robert Picard a projeté violemment Bullard sur le poteau, ce qui a soulevé la colère des joueurs des Pingouins avec Paul Baxter en tête.

Le gardien Sévigny s'est mêlé de l'altercation, ce qui lui a valu d'être aussi chassé pendant deux minutes. Les Glorieux ont alors dû se défendre à quatre contre trois et c'est à ce moment que Rick Green a connu ses meilleurs moments du match.

Le défenseur s'est même permis une incursion en territoire offensif, provoquant un deux contre un avec Bob Gainey. La remise a été bien exécutée mais, comme d'habitude, Gainey a raté le filet ouvert.

## Trois buts

En troisième, Naslund a converti une belle passe de Picard à la droite du gardien, puis Robinson a marqué sur un tir dévié de la ligne bleue. Lafleur a finalement réussi son second but après avoir accepté une belle passe de Walter. Ses deux buts lui donnent maintenant une fiche de 37 buts à ses 41 dernières parties contre les Pingouins. « Ils n'ont rien de spécial pour moi, dira-t-il. C'est simplement une question de chance si je réussis tant de buts contre eux! »

Après ce moment d'accalmie contre les Pingouins, le Tricolore se retrouvera à nouveau face aux Nordiques, lors de son prochain match, demain au Colisée.

L'équipe quitte Montréal ce soir à destination de Québec.

- ★ ★ ★
- 1-LAFLEUR**
- 2-WICKENHEISER**
- 3-SEVIGNY**

## SOMMAIRE

### DIMANCHE PITTSBURGH 1 CANADIEN 5

Première période	
1. Canadien, Wickenheiser 19	
(Walter, Lafleur).....	13:19
2. Canadien, Lafleur 11	
(Wickenheiser).....	15:46
Pénalités — Bullard Pgh 6:49, Malone Pgh 15:42, Green Can 15:58.	
Deuxième période	
3. Pittsburgh, Bullard 7	
(Lee, Carlyle).....	11:56
Pénalités — Shedden Pgh 6:45, Wickenheiser Can 8:30, Ludwig Can 10:50, Bullard Pgh, Picard Can, Sévigny Can (purgée par Carboneau).....	
11:56.	
Troisième Période	
4. Canadien, Naslund 13	
(Picard, Tremblay).....	2:52
5. Canadien, Robinson 4	
(Green, Acton).....	4:34
6. Canadien, Lafleur 12	
(Walter).....	7:15
Pénalités — Buskas Pgh, Nilan Can 3:36, Hakansson Pgh 10:49, Baxter Pgh double mineure, majeure, Nilan, mineure, majeure 14:52, Acton Can 17:15, Meighan Pgh 18:59.	
Tirs au but	
Pittsburgh.....	11 11 5—27
Canadien.....	19 7 16—42
Gardiens — Dion, Pittsburgh; Sévigny, Canadien.	
Assistance — 15.599.	

## IL A SUIVI LES CONSEILS DE SON AMI TOM LAPOINTE

# « Ma confiance est revenue »

- Richard Sévigny

■ Solide contre les Soviétiques, vendredi, Richard Sévigny a été impeccable, hier, contre les Pingouins, récoltant même la troisième étoile de la rencontre. Il a finalement l'impression d'être sorti de cette mauvaise léthargie de trois parties qui a connu son creux mardi, quand Bob Berry l'a retiré en deuxième période du match contre Toronto.

Et, chose curieuse, Sévigny a laissé entendre qu'il doit à un journaliste de l'avoir le plus aidé au cours de cette période creuse.

« Il arrive des fois quand on connaît des difficultés, de chercher des conseils et ces conseils, je les ai trouvés en parlant avec mon ami Tom Lapointe », a-t-il dit à la surprise générale de tous ceux qui ne connaissent pas la grande amitié entre le gardien et le journaliste de CKVL.

Selon Sévigny, le métier de gardien est difficile et est compris seulement par ces quelques rares personnes qui ont déjà porté des jambières.

Lapointe n'a jamais joué plus haut que le junior B, mais il connaît quand même suffisamment le métier, insiste Sévigny. « Assez pour que je l'écoute », dira-t-il.

Or, Tom Lapointe a convaincu le gardien qu'il avait abandonné son style au cours des derniers matches. Il lui a souligné qu'il

jouait beaucoup plus renforcé dans son filet, ce qui le rendait vulnérable sur la plupart des tirs de loin.

« Tom m'a dit des choses que seulement ceux qui connaissent ça peuvent dire. Il m'a convaincu en deux minutes que ce n'était plus moi qui étais devant les buts. »

« Aujourd'hui, ma confiance est revenue et je trouve surtout agréable le fait que cette léthargie n'ait pas duré plus de trois parties. Ce qui m'a le plus nui, cependant, c'est que deux de ces trois parties aient été disputées contre les Nordiques. »

Evidemment, le Canadien se doit de gagner contre Québec dans l'esprit des amateurs montréalais et Sévigny a l'impression d'avoir laissé tomber l'équipe en connaissant des jours creux au même moment que plusieurs coéquipiers.

Hier, Sévigny a bloqué 26 des 27 rondelles dirigées contre lui et, en deuxième période surtout, il a sauvé les meubles quand le Canadien a momentanément sombré dans un profond sommeil.

Il a été l'un des éléments importants de la victoire des siens, même si la marque de 5-1 ne semble pas l'indiquer. **B.B.**

# Quel gardien, quelle équipe!

■ L'extraordinaire ovation à rappels de trois minutes accordée au gardien Vladislav Tretiak, au terme de la victoire de 5-0 de l'équipe nationale d'Union soviétique, vendredi soir, constitue sans doute l'un de ces moments particuliers du sport dont on parlera pendant des années à venir.

## BERNARD BRISSET

Car cette ovation d'un public connaisseur et chaleureux, elle ne s'adressait pas exclusivement à Tretiak mais à toute la machine russe, une formidable équipe de hockey.

Les Soviétiques ont vraiment battu le Canadien en cette veille du Jour de l'An.

Ils l'ont battu tout simplement parce qu'ils forment une équipe supérieure sur tous les plans, mais surtout au plan du patinage, jadis l'arme numéro un des Glorieux.

Certes, les Russes ont dû réussir quatre buts en troisième période pour se démarquer. Mais leur victoire n'a jamais fait de doute. On les sentait les plus forts dès la période de réchauffement d'avant-partie.

### Avant le match

C'est là qu'ils ont commencé à intimider le Tricolore.

Pendant que les joueurs mont-réalais tentaient pendant une quinzaine de minutes d'échauffer leurs muscles pour un duel qui s'annonçait difficile, leurs adversaires se sont contentés d'une présence de sept ou huit minutes qui constituait un poème en elle-même: jamais sauf pendant la courte séquence de tirs aux but, les joueurs soviétiques sont-ils restés immobiles sur la patinoire. Ils ont tourné en rond, ont fait des sorties à cinq, des passes vives et

précises et se sont mieux préparés en quelques minutes que les Glorieux n'ont réussi à le faire en 15, à rester immobiles à la ligne bleue en attendant leur tour de tirer des rondelles sur Richard Sévigny.

Les équipes canadiennes avaient déjà modifié leur période de réchauffement d'avant partie après avoir étudié les Soviétiques lors de leur première venue en 1972. Elles s'entraînent aujourd'hui comme les Russes d'il y a 10 ans, tandis que les autres ont évolué.

«J'affronte les Soviétiques depuis 1974 et ils se sont beaucoup améliorés depuis, raconte Réjean «One Punch» Houle. C'est la meilleure équipe que j'ai jamais affronté. Ils ont perfectionné ce

qu'ils ont appris ici. Ils frappent davantage dans les coins de patinoire, ils lancent mieux et plus souvent et leurs défenseurs sont plus mobiles et rapides que jamais.»

Et surtout, les Soviétiques ont démontré qu'il ne suffisait pas d'être gros et grand pour pouvoir dominer dans le hockey d'aujourd'hui. La grande majorité de leurs joueurs font moins de six pieds.

### Mouvement perpétuel

Ils sont plus rapides parce qu'ils sont toujours en mouvement, où qu'ils soient sur la patinoire: faut dire que c'est moins fatiguant de patiner à vive allure que de passer sans cesse de la position arrêtée à la vitesse maximum comme les nôtres.

Ils sont plus rapides parce que

le jeu canadien de tirer la rondelle au fond de la zone adverse pour tenter de la récupérer ne fonctionne plus du tout contre eux. Ils sont toujours les premiers rendus.

Ils sont plus rapides aussi à convertir une erreur en leur faveur. Parlez-en à Wickenheiser qui a eu la mauvaise idée de remettre la rondelle à Krutov dans son territoire pour le deuxième but des Soviétiques.

### Des tirs de partout

Avant, on disait que les Russes lançaient seulement quand ils étaient certains d'une bonne ouverture au but. Aujourd'hui, ils lancent de partout. Et mieux.

Richard Sévigny a dû faire face à 37 lancers. Quand ils dépassaient la vingtaine auparavant, c'était énorme!

«Je ne me souviens pas d'un tir du poignet de cette qualité», s'exclamait Jean Béliveau après avoir vu Mikhail Vasiliev déjouer Richard Sévigny en deuxième période. Un vrai coup de fusil. Sans avertissement et sans la moindre motion.

«Je ne connais pas un gardien qui aurait pu arrêter ce tir», d'ajouter Béliveau.

Personne sauf peut-être Monsieur Tretiak lui-même.

Car encore une fois, Tretiak a été le grand héros individuel des Soviétiques. Son stop sur Wickenheiser lors d'une échappée à deux contre un en première période. Son stop sur Shutt de l'enclave quelques minutes plus tard. Son arrêt avec la main sur Naslund en deuxième et celui sur Acton en troisième période lors d'une attaque à cinq sont tous considérés comme des arrêts clés.

### Comme Plante et Sawchuk

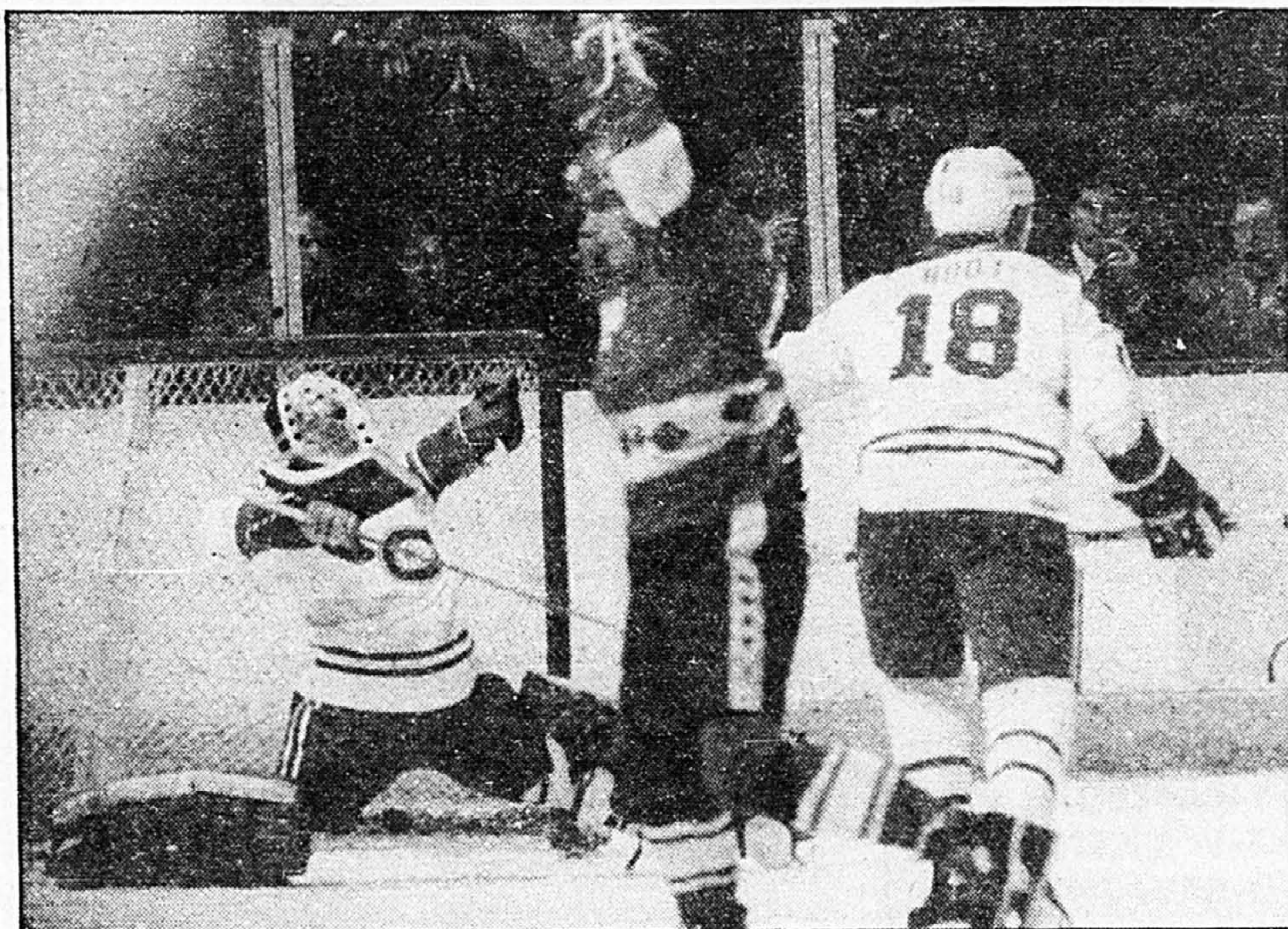
Le vénérable Toe Blake qui n'a jamais été très fort dans les comparaisons, hochait la tête en pensant à Tretiak après la rencontre. Il ne voulait pas trahir qui que ce soit de tous les gardiens qu'il a vus à l'oeuvre depuis 40 ans en plaçant Tretiak au sommet de la liste.

«Je ne l'ai pas vu assez souvent, dira-t-il enfin d'un grand soupir. Mais il se compare sans doute à Terry Sawchuk et Jacques Plante!»

Maurice Richard, dans sa chronique d'hier, était plus direct. C'est le meilleur, a-t-il conclu.

Certes, les équipes nord-américaines auraient plus de chances de l'emporter si Tretiak n'était plus là. En 10 ans de confrontations entre les deux clans, il a toujours fait la différence. Une fois seulement, il a flanché, et les Soviétiques ont perdu aux mains des Américains à Lake Placid.

Comme Dryden chez le Canadien, comme Parent à Philadelphie, Tretiak fait partie de l'équipe. Mais dans deux ans, quand il partira, les autres joueurs seront devenus tellement bons, que leur gardien de but ne fera jamais plus la différence!



C'est le premier but du match. Mikhail Vasiliev d'un lancer du poignet (un véritable coup de canon) a déjoué un Sévigny qui n'y pouvait rien.

Photo- La Presse- Pierre Côté

Montréal: Naslund  
URSS: Tretiak

## SOMMAIRE

VENDREDI

UNION SOVIÉTIQUE 5  
CANADIEN 0

Première période

Aucun but.

Pénalité— Kasatonov URSS 10:56.

Deuxième période

1. Union soviétique, Vasiliev (Pervukhin) ..... 5:08

Pénalités— Gainey Can 1:17, Pervukhin URSS 5:43, Acton Can 8:59, Starikov URSS 12:50.

Troisième période

2. Union soviétique, Krutov ..... 0:34

3. Union soviétique, Shepelev (Kapustin, Shalimov) ..... 5:32

4. Union soviétique, Vasiliev (Gerasimov, Bykov) ..... 15:06

5. Union soviétique, Fetisov (Krutov, Tioumenev) ..... 17:32

Pénalités— Picard Can 7:51, Fetisov URSS 12:51, Ludwig Can 15:48.

Tirs au but

Union soviétique ..... 8 12 17—37

Canadien ..... 10 11 9—30

Gardiens— Tretiak, URSS; Sévigny, Canadien.

A— 17,697.

# Naslund, pas trop impressionné

■ C'est le joueur européen du Canadien qui a le mieux paru contre les Soviétiques, lors de la défaite de 5-0 du Canadien, vendredi soir.

Parce qu'il patine un peu comme eux, parce qu'il tourne sans cesse et ne cherche pas inutilement à se débarrasser de la rondelle, Mats Naslund a constitué la principale menace montréalaise au cours de cette rencontre.

S'il n'avait pas échappé la rondelle en deuxième période quand il a déjoué Vladislav Tretiak sur son échappée, Naslund aurait permis aux Glorieux d'égaliser la marque et de reporter le poids de la pression sur les épaules soviétiques.

Mais Naslund n'est quand même pas surpris de la défaite des siens. Jamais au cours de sa carrière, n'a-t-il réussi à vaincre l'équipe soviétique. Et il savait fort minces les chances des joueurs montréalais.

### Pas impressionné

«Les Russes ne m'ont pas particulièrement impressionné, raconte-t-il. Ce n'est pas du tout la meilleure équipe que j'aie affronté chez eux.»

Selon Naslund, en effet, l'équipe soviétique mise sur pied pour la Coupe Canada à l'automne 1981 était bien meilleure que celle qui joue présentement en terre canadienne.

«L'équipe d'aujourd'hui, dit-il sans sourciller, aurait perdu par sept buts contre leur équipe nationale de l'an dernier.»

Par sept buts?

«Au moins! Remarquez qu'à part quelques joueurs comme Tretiak et Fetisov, les Soviétiques sont très jeunes cette année. Ils préparent leur équipe pour le championnat du monde et les Olympiques de 1984 à Sarajevo. Et comme d'autres joueurs auront vieilli l'an prochain, ils ont tenté de mettre sur pied dès maintenant l'équipe qui sera de la partie dans un an. Je dirais que 17 ou 18 des joueurs que nous avons vu à l'oeuvre ce soir seront des prochains Jeux.»

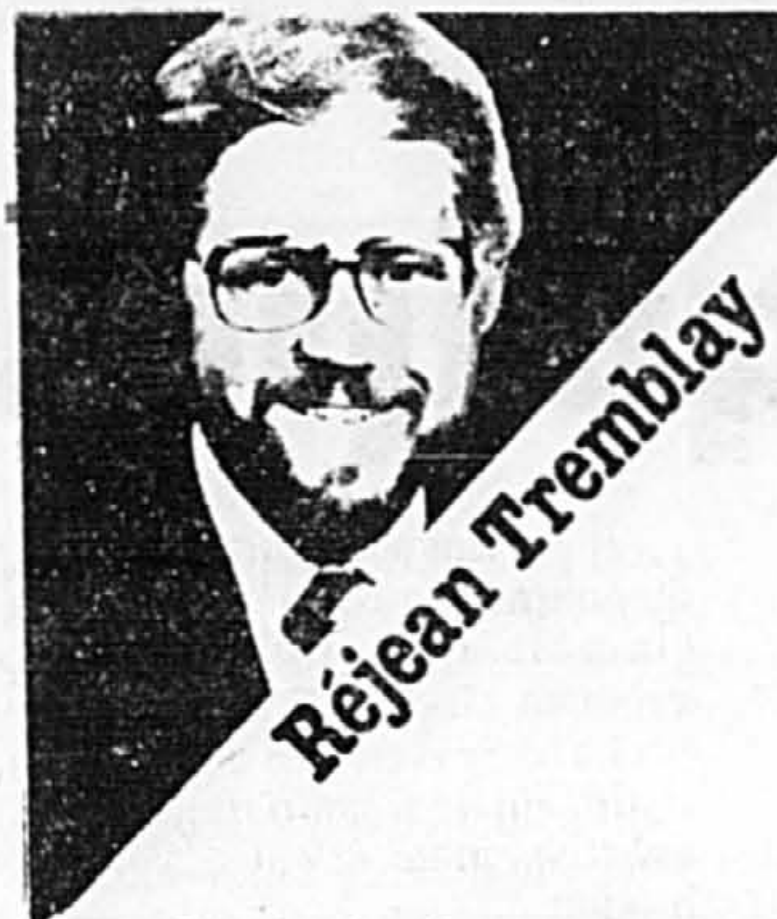
Naslund n'a jamais caché son admiration pour l'équipe soviétique. Il a toujours été davantage attiré par la qualité de leur jeu que par celle des équipes canadiennes.

Mais il insiste pour dire que la performance du Tricolore a été impeccable dans les circonstances. Par contre, il croit que le Canadien du début de la saison aurait fait meilleure figure.

«Il ne faut pas oublier que nous traversons une période difficile depuis quelque temps. Nous avons certes mieux joué qu'au cours des dernières semaines, mais pas comme au début de l'année.»

«Ce fut un excellent match pour nous malgré le pointage. Nous avons bien patiné, notre jeu de puissance a finalement bien fonctionné. Nous pouvons mieux jouer, mais ce fut quand même un bel effort collectif.»

B.B.



Rejean Tremblay

# TRETIK: DOUX, CHARMANT, INTIMIDANT

## La foule se fait toute belle pour Vladislav...

■ La foule du Forum est snob, on l'a dit. Elle est cruelle, on l'a dit aussi. Elle est trop riche, trop pédante, trop tranquille, on l'a également souligné.

Mais certains soirs elle sait être belle. Elle sait se hisser au niveau des grands athlètes qui s'escriment devant elle, elle sait faire partie des grandes foules du monde. Elle sait même créer la beauté ou l'émotion.

Et vendredi soir, après la très belle victoire des Étoiles soviétiques contre le Canadien, c'est la foule qui donne sa vraie signification à l'événement, qui lui a donné noblesse et classe, qui lui a donné âme et vie.

Quand Vladislav Tretiak a reçu son troisième rappel, une chose que je n'avais personnellement jamais vue au Forum, ses yeux brillaient de joie. D'en haut sur la passerelle, je ne pouvais voir son visage mais quand j'ai revu le match à la télévision, j'ai pu observer les gros plans de Tretiak. J'ai pu voir la chaude affection de ses coéquipiers, pu voir l'émotion qui voyageait de la foule à Tretiak et de Tretiak à la foule. Une belle histoire d'amour.

Quand le merveilleux gardien soviétique est sorti de son vestiaire après le match, il était encore vibrant. Cet homme-là vivait un très beau moment. Pas besoin de parler russe pour le comprendre.

En conférence de presse, il a été égal à lui-même même s'il était exhubérant comme un gamin, riant et se permettant des gestes chaleureux d'amitié envers son entraîneur Viktor Tikhonov. Egal à lui-même en ce sens qu'il a toujours parlé de dépassement de soi, de la beauté du sport et de la saine compétition, du plaisir et de l'importance de se créer de nouvelles amitiés par les rencontres sportives: «J'ai déjà deux amis dans le monde. Bobby Clarke et depuis l'été dernier, Wayne Gretzky. J'aimerais avoir deux amis de plus. Larry Robinson et Guy Lafleur. Je sais que Guy Lafleur n'est plus la plus grande étoile mais je sais et je sens qu'il est un homme bon», a-t-il déclaré.

### Le chandail du Canadien

Tretiak a rendu hommage au Canadien, une grande équipe qui possède la même tradition d'excellence que son équipe en Union soviétique, le club sportif de l'Armée soviétique, communément connu comme le club de l'Armée rouge. Il a aussi répété qu'il aimerait jouer pour le Canadien s'il en avait l'occasion.

Mais comme on sait tous qu'il désire participer aux Olympiques de février 1984 puis aux



Une scène d'amitié... Après le match vendredi, Irving Grundman a remis un chandail du Canadien, le 29, celui de Ken Dryden, au

brillant gardien Vladislav Tretiak. Viktor Tikhonov, l'instructeur soviétique, accompagnait son joueur étoile.

championnats du monde de la même année, qu'il y aura un tournoi de la Coupe du Canada à l'automne de la même année, on ne partira pas en peur sur la possibilité de le voir dans l'uniforme tricolore. Même si ça peut donner un bon stunt pour la vente des journaux.

Parlant de stunt, Irving Grundman s'est prêté de bonne grâce à une petite scène d'amitié

de fort bon goût après le match. Irving a invité Tretiak dans le couloir attenant au vestiaire du Canadien et lui a remis un chandail du Canadien. Le chandail numéro 29, celui de Ken Dryden. Puis, Tretiak et son entraîneur se sont rendus dans le salon des grosses légumes pour saluer le président du Canadien, Ronald Corey.

Comment expliquer cette his-

toire d'amour entre Tretiak et les montréalais? Il faudrait plutôt élargir la question et se demander pourquoi Tretiak est-il tellement aimé tant de ses coéquipiers que de ses adversaires?

Je ne veux pas surtout pas étaler ma confiture sur votre tranche de pain mais disons qu'au fil des années, j'ai appris à connaître un peu Vladislav

Tretiak. Par des séries d'entrevues au fil des années mais surtout par une conversation de près de deux heures en septembre dernier à la librairie Nouvelles frontières où Tretiak était venu dédicacer des copies de son livre. Il était reparti avec un magnifique album de contes de Pouchkine, l'auteur favori de son fils.

J'ai rarement rencontré quelqu'un d'aussi respectueux, d'aussi doux, d'aussi ouvert. Il fallait voir Wayne Gretzky à Edmonton qui lui courait après après le match contre les Oilers. «Vlad, Vlad...», lui criait-il pour lui présenter Peggy, son amie.

Les gens du Forum qui ont lu tous les reportages sur le célèbre gardien soviétique au fil des années ont senti et réalisé qu'ils avaient affaire, non seulement à un grand athlète, mais aussi à un grand bonhomme. Et c'est ce grand athlète et ce grand bonhomme qu'ils ont applaudi à tout rompre vendredi soir au Forum. Ce n'est pas le résultat d'une simple déclaration, c'est la consécration de plusieurs années de découverte réciproque.

### De l'intimidation

J'aimerais souligner un dernier point. C'est vrai, Vladislav Tretiak est le meilleur gardien de but au monde. Techniquement, personne ne lui arrive à la cheville. De plus, il peut compter sur des défenseurs extraordinaires qui lui ouvrent une allée devant les tirs. Tretiak peut arrêter tout ce qu'il peut voir. Et comme il arrive à se concentrer presque parfaitement, il devient pratiquement imbattable.

Mais il y a plus. Tretiak intimide ses adversaires.

D'abord physiquement. Tretiak est un colosse de six pieds un pouce et de 210 livres. Pas 210 livres molles, non, 210 livres d'os et de muscles.

Rick Wamsley est allé lui serrer la main lors de l'exercice vendredi midi: «Il est énorme. Ma main est complètement disparue dans la sienne. C'est un colosse très impressionnant», m'a-t-il assuré.

Ensuite psychologiquement. C'est difficile de battre quelqu'un qu'on vénère ou qu'on craint. Et la plupart des joueurs qui ont déjà affronté les Soviétiques craignent ou vénèrent Tretiak. Et ceux qui l'affrontent pour la première fois sont écrasés par sa réputation.

— Vladislav, vas-tu continuer encore longtemps?

— Tant que je serai capable de jouer au niveau que j'estime le meilleur. Quand je ne serai plus capable de jouer au sommet, je vais me retirer.

D'ici 18 ou 20 mois.

## Fions-nous à Eagleson...

■ Quand Alan Eagleson dit qu'il entreprendra des démarches auprès de l'ambassadeur soviétique à Ottawa pour faire venir certains joueurs de l'URSS en Amérique, il est en retard.

Le président John Ziegler a déjà fait parvenir une lettre officielle à l'ambassade de l'URSS à Washington pour concrétiser les négociations déjà entreprises avec la fédération soviétique de hockey sur glace.

«Nous avons envoyé notre lettre au début de décembre. Nous soulignons tous les bons côtés que ces rencontres

sportives ont procurés à nos grands pays. Meilleure connaissance, meilleure compréhension mutuelle. Nous avons mentionné que nous aimerions que ces échanges soient perçus comme des échanges culturels puisque le sport est une manifestation de la culture populaire dans tous les pays du monde.»

Malheureusement, comme l'a expliqué Ziegler, à Québec, après le match entre les Nordiques et les Kamarades, tous ces efforts sont dépendants des grandes politiques gouvernementales de Andropov et de Reagan. «Si la de-

tente revient à la mode comme ce fut déjà le cas, ça devrait nous aider»

Ziegler n'a pas parlé des relations entre Andropov et Trudeau. Sans doute parce que les relations entre une équipe de ligue majeure et un club pee-wee n'ont pas grande importance. Et que tout joueur étranger qui veut jouer dans la LNH doit évoluer plus de la moitié du temps aux États-Unis.

Sauf que, en matière de hockey, faudrait davantage faire confiance à Alan Eagleson qu'à Ronald Reagan.

R.T.

URSS 8, ÉQUIPE-CANADA 1... C'ÉTAIT EN 1981

# Fletcher n'a pas oublié



Pierre Ladouceur

■ CALGARY — Vous vous souvenez sûrement de la Coupe du Canada en 1981!

Ce revers de 8-1 lors du match final au Forum de Montréal restera gravé à tout jamais dans la mémoire des amateurs de hockey.

Mais, il y a un homme pour qui ce moment était encore plus pénible que pour les autres.

Cliff Fletcher, le directeur-gérant des Flames de Calgary, était en 1981 l'ingénieur de la formation canadienne. C'est à lui qu'on avait confié la confection de cette équipe.

«Cela a été le pire jour de ma vie. Les Russes parlent de rencontres amicales. Mais, un match contre eux, représente toujours quelque chose de spécial», a noté Fletcher.

Quant au match d'hier, Fletcher ne s'en faisait pas outre-mesure.

«Les Soviétiques s'amènent à Calgary avec une formation incluant 15 membres de leur équipe nationale. Chez les Flames, il y a seulement deux joueurs qui étaient avec Team-Canada en 1981, Don Edwards et Paul Reinhart. C'est donc une lutte inégale au point de départ», a ajouté Fletcher.

Mais, malgré les succès répé-

tés des Soviétiques, Fletcher a de la difficulté à admettre que ces derniers développent des meilleurs joueurs de hockey que nous.

«C'est difficile à admettre. Mais, la différence de population (220 millions contre 25 millions) est certes un facteur qui leur permet de produire plus de joueurs de hockey», a souligné Fletcher.

«De fait, disons tout simplement, que nous sommes à égali-

té», a-t-il ajouté. Cependant, les visites répétées des soviétiques auront servi la cause du hockey canadien.

«L'influence soviétique et européenne dans la Ligue nationale de hockey a éliminé le style employé par les Flyers de Philadelphie au cours des années '70. Les matraqueurs sont partis et ils ont été remplacés par des joueurs talentueux. Et c'est ainsi que cela doit être», a conclu Fletcher.

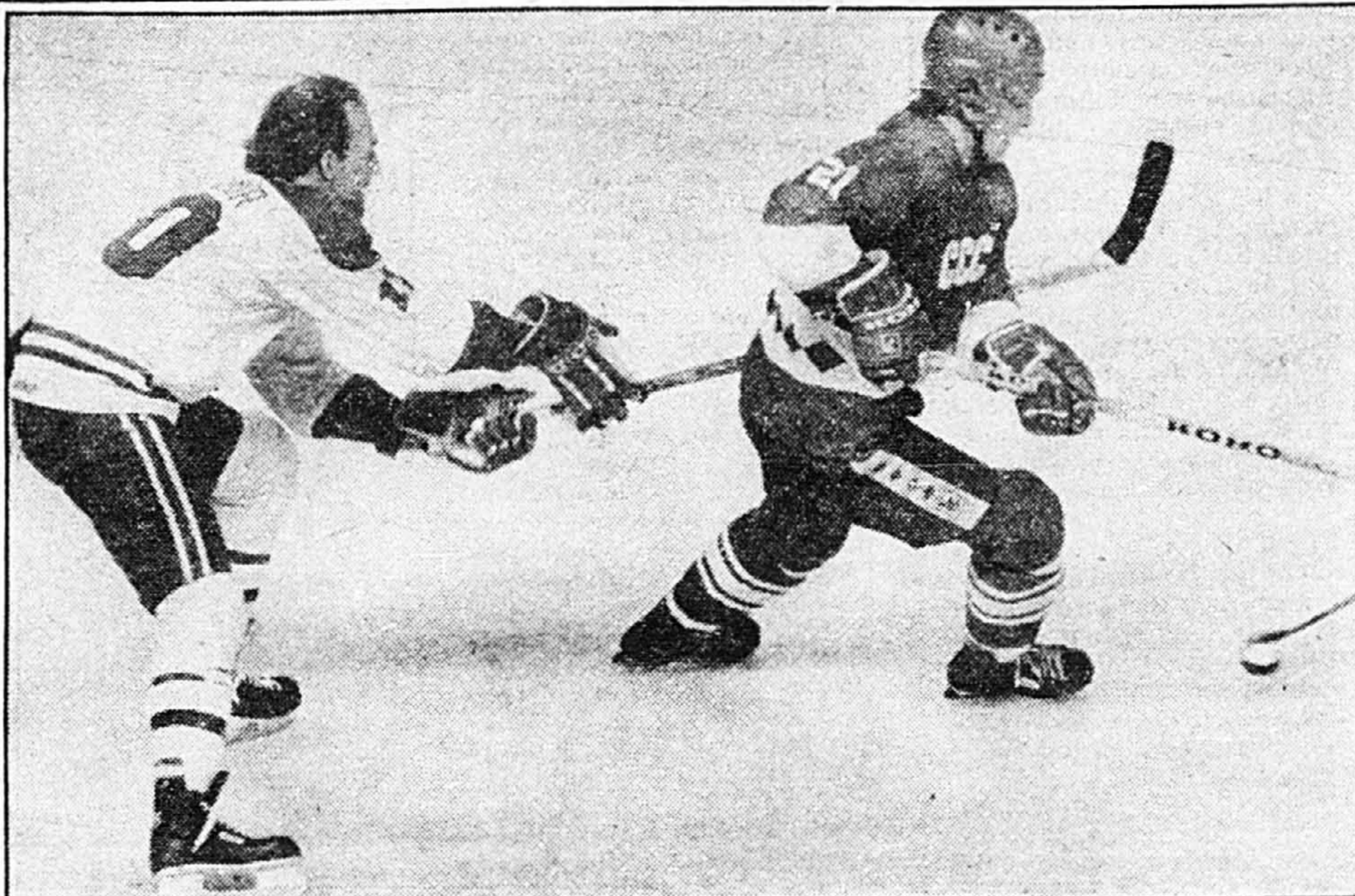
■ Au cours de sa carrière, **Vladislav Tretiak** a été un véritable pilier dans les succès remportés par les équipes soviétiques. Contre les formations de la Ligue nationale de hockey, Tretiak (avant le match d'hier à Calgary) avait une fiche de 11 victoires, sept revers et trois verdicts nuls.

Huit des joueurs de la formation soviétique actuelle ont pris part aux matches de la Coupe du Canada en 1976 et 1981. Ce sont Tretiak, **Alexandr Maltsev** (retourné chez lui à la suite d'une fracture de la main droite), **Sergei Kapustin**, Viktor Zhlukov, **Viktor Shalimov**, Sergei Babinov, **Alexandr Skvortsov** et Zinetula Byaletdinov.

Il y a encore sept joueurs actifs dans la Ligue nationale de hockey à avoir participé à la fameuse Série du Siècle en 1972. Il s'agit de **Bobby Clarke** (Flyers), Brad Park et **Wayne Cashman** (Bruins), Guy Lapointe (Blues), **Serge Savard** (Jets), Gilbert Perreault (Sabres) et **Tony Esposito** (Black Hawks).

Seulement trois joueurs parmi les six équipes de la Ligue nationale de hockey, affrontant les Soviétiques dans cette tournée, ont joué dans les deux séries de la Coupe du Canada. Il s'agit de trois joueurs du Canadien: **Bob Gainey**, Guy Lafleur et **Larry Robinson**.

Il y a eu cinq blanchissages (avant le match d'hier) lors des matches opposant les Soviétiques à des équipes de la Ligue nationale de hockey. **Vladislav Tretiak** en a signé deux en deux jours à Québec (30-12) et à Montréal (31-12). Les autres avaient été l'oeuvre de **Curt Ridley** des Canucks de Vancouver, le 28 décembre 1977 alors que son équipe l'avait emporté 2-0 contre le Spartak de Moscou et de **Vladimir Myshkin**, en deux occasions, lors de la victoire contre les étoiles de la Ligue nationale 6-0, à la Coupe Défi en



Voilà l'histoire du match. Toute la soirée la vitesse des Soviétiques a eu raison du Canadien, surtout au troisième vingt. C'est Guy Lafleur qui tente de stopper Sergie Shepelev.

Photo- Pierre Côté- La Presse

1979, et lors du gain de 7-0 contre les Jets de Winnipeg, le 2 janvier 1980.

Le réseau TVA ne présentera pas les deux matches que les Soviétiques disputeront aux États-Unis, au Minnesota et à Philadelphie, puisqu'il était déjà engagé à diffuser les matches Canadien-Nordiques (4 janvier) et Canadien-Kings (6 janvier).

Don Edwards des Flames de

Calgary n'avait jamais perdu contre les Soviétiques avant le match d'hier. Il avait signé des victoires lors de la Coupe du Canada 1981 et avec les Sabres de Buffalo en 1980.

Le prochain adversaire des Soviétiques, les North Stars du Minnesota, en sera sa deuxième confrontation avec les camarades. Les North Stars avaient encaissé un revers de 8-5, le 31 décembre 1978 contre les Wings du Soviet.

D'autre part, lors du dernier match de cette tournée, les Soviétiques tenteront de signer une première victoire à Philadelphie. Ils avaient en effet (l'Armée Rouge) encaissé un revers de 4-1, le 11 janvier 1976, et ils avaient fait match nul 4-4 (Wings du Soviet), le 2 janvier 1979.

Lorsque **Bob Johnson** parle de **Doug Risebrough**, il affiche un large sourire. «J'aimerais bien avoir 15 joueurs comme lui dans mon équipe. Doug est un travailleur infatigable et il joue avec la même intensité sur la route», a conclu Johnson.

**Guy Chouinard**, d'autre part, un marqueur de 50 buts il y a à peine quatre saisons, n'est pas tellement heureux avec les

Flames. «Je joue presque exclusivement sur les jeux de puissance et un gars qui n'obtient pas de glace ne peut pas être heureux», a conclu Chouinard.

Réponse à la question. Lorsque **Paul Henderson** a marqué le but victorieux à Moscou, lors de la huitième rencontre de la Série du Siècle en 1972, il avait obtenu une passe de **Phil Esposito**.

Lu dans un journal de Calgary, dans la rubrique d'un dénommé Pat Doyle: Vladislav Tretiak est devenu le premier homme depuis Joe Clarke à inscrire deux blanchissages successifs dans la Belle Province.

**Kent Nilsson**, un Suédois, a affronté des formations soviétiques tout près de 20 fois au cours de sa carrière. Nilsson était toutefois déçu de l'absence d'**Alexandr Maltsev** de la formation soviétique. «J'ai toujours adoré le voir à l'oeuvre. J'ai tenté de copier son style de jeu au début de ma carrière», a admis Nilsson.

Après l'exercice des Flames, **Lanny McDonald** qui a porté les couleurs de la LNH à la Coupe Défi et les couleurs de Team-Canada en 1981, vantait les mérites des Soviétiques. «Ils ont une grande équipe de hockey et c'est un honneur de les affronter», a-t-il mentionné.

Après le revers du Canadien au Forum de Montréal, **Réjean Houle** avait ceci à dire des Soviétiques: «C'est sans aucun doute la meilleure équipe que j'ai eu l'occasion d'affronter au cours de ma carrière».

**Mel Bridgman**, qui portait les couleurs des Flyers de Philadelphie lors de leur victoire de 4-1 sur l'Armée Rouge, rappelait de ce match: «Cela a été le fait saillant de ma carrière. Incroyable! Nous aurions pu jouer pendant des heures et des heures».

## La question...

■ Paul Henderson a marqué le but gagnant pour le Canada lors de la huitième rencontre de la Série du Siècle en 1972 à Moscou. Qui avait obtenu une passe sur ce but mémorable?

TVSQ

TÉLÉ DES SPORTS



Câble 15  
(21 canaux) Montréal  
Câble 31 Montréal  
Câble 29 Québec

EN EXCLUSIVITÉ SUR LE CÂBLE

LE RÉSEAU INTER-VISION

EN DIRECT

TÉLÉBILLARD 83  
Tournoi «Billard Canada»  
au Jeu de huit.  
Ouvert à tous.  
ce soir à 19h30

AVEC LA COLLABORATION DE

la presse



# CONTRE LES SOVIÉTIQUES «J'ai retrouvé mon bon vieux style» -Richard Sévigny

■ C'est un extraordinaire exploit qu'a réussi Vladislav Tretiak jeudi et vendredi, en obtenant des blanchissages successifs au dépens des Nordiques et du Canadien.

## BERNARD BRISSET

Le Canadien n'avait pas subi pareil sort en plus de 210 matches consécutifs au Forum. Le dernier jeu blanc contre l'équipe montréalaise a été réussi il y a deux ans et demi, en mars 1980, à Québec, 4-0.

Pour leur part, les Nordiques sont de toutes les équipes de la ligue Nationale, celle qui n'a pas subi pareil affront depuis le plus longtemps, soit le 9 février 1980 à Long Island. Le dernier jeu blanc au Colisée avait été réussi par Buffalo, 3-0, le 27 octobre 1979.

Richard Sévigny était satisfait de sa performance après la défaite des Glorieux contre les Soviétiques. Avec raison. Il a mal paru sur le dernier but seulement, un tir puissant de Fetisov de la ligne bleue au cours d'une attaque à cinq.

«Je suis content de ma performance après une dure période, a-t-il commenté. C'est bon signe. J'ai retrouvé mon bon vieux style du bon vieux temps.»

Sévigny qui avait joué lors de la victoire de 4-2 contre l'Armée rouge en 1979, estime que les tirs soviétiques sont nettement de meilleure qualité qu'auparavant.

Mario Tremblay a mis toute sa fougue d'antan contre les Soviétiques. Il a été un des meilleurs des siens et a personnellement joué un de ses bons matches de la saison.

«On a lâché pendant cinq minutes et ils ont marqué trois buts. C'est une méchante équipe!», a-t-il commenté.

Malgré la défaite, les joueurs montréalais ont célébré la venue de la nouvelle année en équipe, après leur échec de vendredi. Ils étaient reçus en compagnie des membres de leurs familles et de quelques amis, par les dirigeants de la Brasserie Molson.

Vladislav Tretiak a été accueilli à la façon de Maurice Richard quand il a été présenté comme le joueur soviétique du match, après la rencontre. Il a été ovationné pendant trois minutes, un geste qu'il a évidemment apprécié.

Après avoir pris sa douche, le gardien soviétique s'est rendu dans le vestiaire des Glorieux avec son entraîneur Victor Ti-

khonov. Irving Grundman lui a officiellement remis le chandail du Canadien. Un bon présage?

Par la suite, il a été acclamé par une centaine de personnes à la porte du Forum, pendant que ses coéquipiers attendaient impatientement dans l'autobus. Les Soviétiques ont quitté leur hôtel à 5 heures 30 du matin, samedi, afin de se rendre à Calgary.

La brasserie Labatt qui commandite l'événement, a encore raté le bateau. Pas un représentant de la brasserie en vue et même les notes de presses remises aux journalistes étaient contenues dans une enveloppe à l'effigie de Molson. On s'était pourtant promis d'améliorer l'image de la brasserie après la dernière Coupe Canada.

La ligue Nationale et l'Association des joueurs qui ont choisi le Québec pour présenter le tiers de cette série de six matches, se sont encore une fois moqués de la francophonie. Toutes les notes de presse étaient rédigées seulement en anglais.

John Chabot rappelé des Voyageurs pour l'occasion, était en uniforme. Il a eu droit à un siège de loge, mais il n'a fait aucune apparition sur la patinoire. Même chose pour le défenseur Ric Nattress. Les deux équipes alignaient 22 joueurs malgré le refus de Bob Berry la veille. «Ca donne vraiment rien», de trancher le pilote du Canadien.

Les patineurs soviétiques ont obtenu 37 lancers sur Richard Sévigny, vendredi, une performance supérieure à tout ce qu'ils ont fait précédemment en Amérique.

En trois matches contre le Canadien, avant cette année, l'équipe d'URSS avait totalisé seulement 48 tirs, soit 13 en 1975, 21 en 78 et 14 en 1979.

Pauvre Chris Nilan, il a le dos large!

Quand le défenseur soviétique Zubkov s'est effondré en deuxième période, tous les spectateurs du Forum étaient convaincus qu'il venait d'être victime d'une attaque de Nilan. Or, la reprise télévisée a clairement démontré que Réjean Houle avait été l'agresseur. Le pacifique Pinotte venait de le terrasser d'un coup de poing au visage.

«Je voulais simplement le repousser pour qu'il libère mon bâton», d'expliquer Houle qui n'a jamais fait de mal à une mouche au cours de sa carrière.

Nilan, pour sa part, a décerné les meilleurs coups d'épaulé de son équipe, mais s'est généralement comporté en gentleman!

# SURPRENANTE VICTOIRE DES FLAMES Quand Tretiak n'y est pas...

■ CALGARY (UPC-CP) - Non, décidément, sans Tretiak, les Soviétiques ne sont plus les mêmes. Les amateurs de hockey en ont eu une autre preuve, hier soir, alors que les Flames de Calgary, qui occupent le 13<sup>e</sup> rang au classement général de la ligue Nationale, ont vaincu l'URSS, 3 à 2.

C'était la deuxième absence de Tretiak devant la cage des Soviétiques en quatre matches sur la terre canadienne, et le deuxième revers des hommes de Viktor Tikhonov. Mais il faut reconnaître que les victoires des visiteurs ont été plus décisives que leurs défaites de 4-3, à Edmonton, et de 3-2, hier, à Calgary.

Lanny McDonald, qui a porté les couleurs de trois équipes dans la LNH, a été le joueur du match chez les Flames. Il a marqué un but et obtenu une passe. Jusqu'ici, les Soviétiques présentent donc une fiche de deux victoires et de deux revers dans une série de six matches qui se poursuivra demain soir à Minneapolis.

Le jeu de passes des Russes, si précis contre les Nordiques de Québec et contre le Canadien, n'a pas connu autant de succès sur la patinoire plus petite du Calgary Corral. On sait que les Européens sont toujours plus à l'aise sur des grandes surfaces.

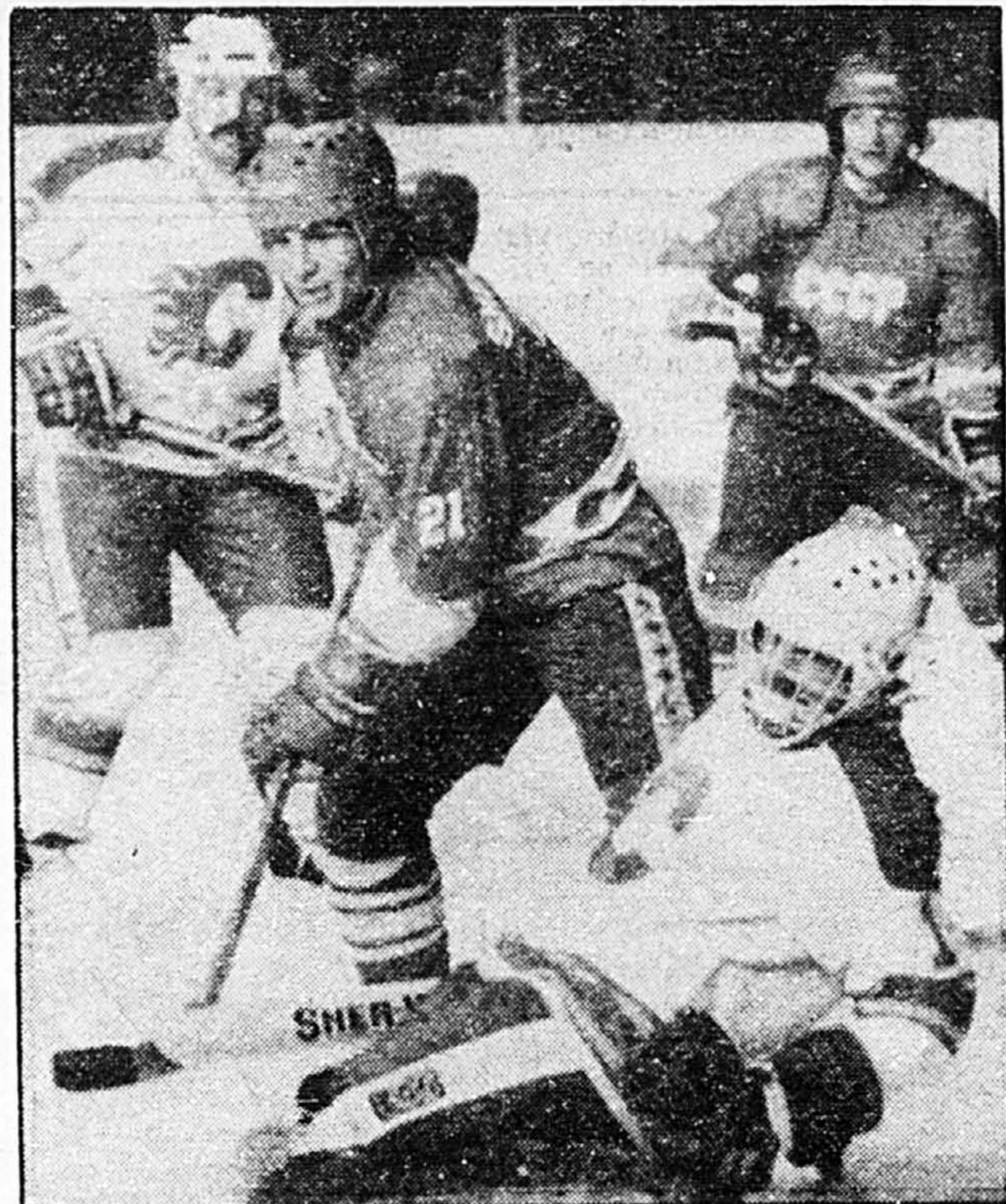
De leur côté, les Flames ont patiné avec force, ils ont distribué de solides mises en échec et ils se sont montrés opportunistes. Ils ont entrepris le dernier tiers avec une avance de deux buts et malgré les efforts désespérés des Soviétiques de remonter la pente, ils n'ont pu faire mieux que de réduire l'écart à un but.

Don Edwards a protégé la cage des Flames pendant les deux premières périodes de jeu, puis il a cédé sa place à Reggie Lemelin. Ce dernier s'est montré très solide au cours des 14 dernières minutes de jeu, stoppant plusieurs lancers à bout portant et empêchant deux joueurs adverses de marquer, dans les dernières minutes de jeu, alors qu'ils étaient parvenus seuls devant lui.

## But de Nilsson

En l'absence du brillant Tretiak, c'est Vladimir Myshkin qui gardait le filet des visiteurs. Il a été déjoué par Kent Nilsson en première période, aux applaudissements des nombreux spectateurs. Myshkin n'a eu que six lancers à bloquer pendant ce premier tiers, alors que son vis-à-vis Edwards était appelé à écarter une dizaine de lancers.

Le but de Nilsson a été marqué à 15:10 du premier engagement alors que son coéquipier McDonald a tiré sur le gardien soviétique d'une distance de dix pieds environ. Myshkin a fait



Le gardien des Flames Don Edwards solide devant l'attaque soviétique menée par Sergei Shepelev. téléphoto PC

## «Russell, l'inspiration» -McDonald page 14

l'arrêt, mais il a tombé à la renverse et il n'a eu aucune chance de bloquer le retour dont Nilsson s'était emparé.

En deuxième période, les Soviétiques n'avaient pas encore retrouvé leur synchronisme et les Flames ont porté leur avance à 3-1.

Guy Chouinard a enregistré le deuxième but du Calgary pendant une attaque à cinq, 29 secondes après la reprise du jeu. Le gardien des Soviétiques venait tout juste de bloquer un lancer de la ligne bleue décochée par Mel Bridgman quand Chouinard, bien posté, a poussé la rondelle derrière Myshkin.

Igor Larionov a temporairement réduit l'avance des Flames, marquant sur un lancer de revers. Puis ce fut le but de McDonald sur un lancer frappé, décoché d'une dizaine de pieds.

Le plus beau de la rencontre est allé à Vladimir Krutov, qui a complètement déjoué le défen-

seur Phil Russell puis a attiré Lemelin vers lui avant de le contourner et de loger la rondelle dans le fond du filet. Mais par la suite, Lemelin a été nettement à la hauteur de sa tâche et il n'a donné aucune chance aux Soviétiques.

## SOMMAIRE

### DIMANCHE UNION SOVIETIQUE 2 CALGARY 3

Première période	
1. Calgary, Nilsson (McDonald, Reinhart).....	15:10
Pénalités — Risebrough Cal 5:28, Bridgman Cal 9:50, Gerasimov USSR 13:32, Perukhin USSR 19:16.	
Deuxième période	
2. Calgary, Bridgman (Chouinard).....	0:29
3. USSR, Larionov (Kapustin, Kasatonov).....	8:56
4. Calgary, McDonald (Chouinard, Bridgman).....	12:24
Pénalités—Russell Cal 7:49, Kapustin USSR 9:33, Fetisov USSR 11:11.	
Troisième période	
5. USSR, Krutov (Fetisov, Kasatonov).....	5:21
Pénalités—Mokosak Cal 4:13, Gimaev USSR mauvaise conduite 8:07	
Tirs au but	
USSR 11 7 11 — 29	
Calgary 6 9 6 — 21	
Gardiens—Myshkin, USSR; Edwards, Lemelin, Calgary.	
Assistance—7,242.	

URSS: Vasiliev  
Calgary: McDonald

# Les Nordiques continuent de décevoir

■ QUEBEC (PC) — Les Nordiques ont débuté l'année 1983 hier soir de la même manière qu'ils avaient terminé 1982 contre les Soviétiques, en offrant une performance bien en-deça de leur talent. Une des plus surprenantes équipes de la ligue, les Capitals de Washington, a continué sur leur belle lancée et démontré à 15,258 amateurs déçus qu'elle présente bel et bien maintenant une formation respectable en

remportant un gain facile de 7-4 sur le Fleurdelysé.

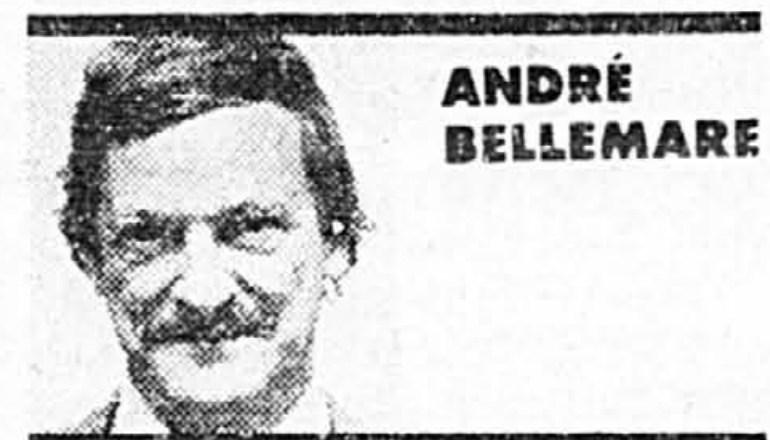
On aurait dit que les hommes de Michel Bergeron n'étaient pas encore revenus de la soirée du Jour de l'An. Le trio des frères Stastny était réuni pour la première fois depuis le 19 décembre avec le retour de Peter mais ce ne fut pas suffisant.

Les Slovaques avaient perdu un peu de leur cohésion après une telle séparation. L'absence de dé-

fenseurs comme Marois et Hamel s'est fait durement sentir tandis que le nouveau-venu Pat Price n'était arrivé à Québec que quelques heures avant le match.

## Bouchard chassé

Daniel Bouchard a commencé la rencontre devant le but des Nordiques et a alloué cinq buts en deux périodes. John Garrett est entré dans le match au début du troisième vingt et il a concédé les autres buts aux Capitals.



ANDRÉ BELLEMARE

Il ne s'agissait que d'un deuxième revers des Nordiques à domicile dans leurs neuf derniers matches, mais plusieurs n'ont pas aimé la façon dont ils se sont inclinés.

Marc Tardif a procuré les seuls moments de satisfaction aux amateurs en enregistrant deux buts rapides en troisième, mais la cause était presque déjà perdue pour les Québécois qui ti-

raient de l'arrière 7-4 avec huit minutes à jouer.

Le gardien Pat Riggin a bloqué 24 des 28 tirs des Nordiques alors que Bouchard et Garrett faisaient face à 39 tirs.

## Bergeron jongle

Michel Bergeron a jonglé avec ses tris tout le long de la deuxième période en particulier dans l'espoir de trouver une combinaison plus heureuse et de stimuler un peu l'équipe, mais les Caps ont riposté avec quatre buts contre un seul pour les Nordiques.

Le but des Québécois, le 24e de Michel Goulet, a été de surcroît un geste de générosité du gardien Riggin qui n'a pu maîtriser un faible tir d'en-dedans de la ligne bleue et personne devant lui. Ce fut un petit cadeau des Fêtes de Riggin mais il n'a pas eu d'effet d'entraînement chez ses adversaires qui ont continué de se chercher comme ils l'ont fait dans les deux premiers vingts qui ont vu les visiteurs prendre une avance de 5-2.

En première, chaque équipe a marqué une fois, le Québécois Gaétan Duchesne d'abord pour les Caps, qui a déjoué Bouchard quelques secondes après la fin

d'une pénalité à Normand Rochefort, à 9:40; puis ce fut Wilfrid Paiement qui a nivelé le pointage 24 secondes avant la fin du premier tiers.

## Les Caps explosent

Les deux équipes n'ont pas offert un spectacle bien enlevant au cours de ces 40 premières minutes de jeu, mais Washington a quand même trouvé moyen d'ajouter quatre buts à sa fiche dont deux en avantage numérique. Dennis Maruk a remplacé les siens en avant dès la troisième minute de jeu, avant le but chanceux de Goulet. Toutefois, Glen Currie, Ted Bulley et Chris Valentine ont eu raison de Bouchard pendant que les Québécois avaient peine à se regrouper.

Bergeron a fait appel à quelques reprises à un trio robuste formé de Dale Hunter, Wally Weir et Basil McRae dans l'espoir de secouer un peu l'équipe et de procurer du mordant dans un match jusque-là terne mais, une fois de plus, ce fut peine perdue. Les Caps se sont assez bien défendus, n'attendant que les ouvertures. Bouchard avait fait face à 23 tirs des visiteurs contre 21 pour Riggin.



Brian Englom, des Capitals, ne laisse pas échapper Peter Stastny qui effectuait un retour au jeu.

Photo-PC

## BERGERON SE FAISAIT BIEN DISCRET Duchesne était tout excité

■ QUÉBEC (PC) — L'entraîneur Michel Bergeron n'avait pas le goût de jeter la pierre à qui que ce soit hier soir, après la défaite décisive des Nordiques par 7-4 contre les Capitals de Washington. Comme l'équipe sur la patinoire, comme les spectateurs, Bergeron se faisait bien discret même si ses hommes venaient de disputer un de leurs pires matches de la saison.

« Il y a de ces soirs où rien ne fonctionne quoi que l'on fasse et, ce soir, c'était comme ça. Les joueurs avaient l'air d'avoir les jambes pesantes. Est-ce à cause du temps des Fêtes ou du Jour de l'An? A cause des matches remplis d'émotions que nous avons disputés dernièrement? Je ne

sais pas, mais il y a longtemps que j'avais vu l'équipe aussi morte que ce soir.

## Gaétan Duchesne

Si les Nordiques ont vécu une soirée sans émotions et bien terne, il en a été tout autrement en particulier pour le jeune homme de Québec, Gaétan Duchesne. Ce dernier a disputé un fort match devant un bon groupe de parents et d'amis qui ne lui ont pas ménagé les applaudissements et les encouragements pendant toute la partie.

« Je regardais jouer les Nordiques à la télévision quand j'étais plus jeune et il me semblait qu'il y avait plus d'enthousiasme que ce soir, a dit Duchesne le large sourire aux lèvres. C'est ma pre-

mière victoire contre eux et j'ai aussi compté mon premier but ici, au Colisée, dans l'uniforme des Capitals. J'ai ressenti toute une sensation quand j'ai vu la rondelle passer la ligne rouge, surtout que mes parents et amis étaient presque tous là », a dit encore le jeune homme tout excité.

## SOMMAIRE

### WASHINGTON 7 QUÉBEC 4

Première période	
1. Washington, Duchesne 10 (Novy, Blomqvist).....	9:40
2. Québec, Paiement 13 (McCrae, Hunter).....	19:36
Pénalités — Rochefort Qué 7:31, Gould Wash 11:00.	
Deuxième période	
3. Washington, Maruk 20 (Valentine, Gartner).....	2:17
4. Québec, Goulet 24 (Paiement).....	6:13
5. Washington, Currie 3 (Gould, Holt).....	8:00
6. Washington, Bulley 2 (Haworth, Laughlin).....	11:01
7. Washington, Valentine 3 (Theberge, Gartner).....	12:55
Pénalités — Moller Qué 1:56, Stevens Wash 4:37, Tardif Qué 11:04.	
Troisième période	
8. Washington, Laughlin 9 (Haworth).....	6:13
9. Washington, Maruk 21 (Gartner, Blomqvist).....	8:27
10. Québec, Tardif 14 (Weir).....	10:57
11. Québec, Tardif 15 (Wesley).....	11:48
Pénalités — Holt Wash majeure 0:45, Holt Wash inconduite, Aubry Qué 3:33, Currie Wash, McCrae Qué majeures 10:44, Aubry Qué 14:06, Valentine Wash 14:21, Stevens Wash, Côté Qué majeures 19:47.	
Tirs au but	
Washington.....	9 14 16—39
Québec.....	11 10 7—28
Gardiens — Riggin, Washington; Bouchard et Garrett, Québec.	
Assistance — 15,258.	

## DAOUST S'ILLUSTRE ENCORE AVEC LEAFS

# Vaive y va d'un quadruple

■ (selon UPC) — Les Maple Leafs de Toronto ne regrettent sûrement pas l'acquisition du centre Dan Daoust. Ce dernier a mérité quatre aides pendant que son coéquipier Ricky Vaive inscrivant quatre buts et les Maple Leafs de Toronto ont disputé un quatrième match consécutif sans défaite, défaisant les Red Wings de Detroit, 6-3.

Vaive a déclaré « que la venue de Daoust a complètement motivé cette ligne d'attaque ». Il a maintenant inscrit huit buts au

cours de ses trois derniers matches tandis que Daoust a participé à 12 buts au cours des six matches depuis que les Leafs ont fait son acquisition.

Billy Harris et John Anderson ont marqué les autres buts des Leafs tandis que Danny Gare, deux fois, et Walt McKechnie marquaient pour les Red Wings qui détenaient une avance de 3-2 au début de la période médiane.

A Buffalo, les Whalers de Hartford ont continué de s'illustrer comme la passoire de la ligue Nationale alors que les Sa-

bres l'ont emporté 8-4, disputant ainsi un neuvième match d'agilée sans revers. Quant aux Whalers, qui ont obtenu une performance sans reproche de Greg Millen, invincible au dernier tier après avoir remplacé Mike Veisor, c'était une huitième partie d'affilée sans victoire.

Brent Peterson a dirigé l'attaque des Sabres avec un doublé pendant que Ramsey, Seiling, Moller, Perreault, McCourt et Foligno ajoutaient les autres. Pierre Larouche, deux fois,

Neufeld et Sullivan ont riposté pour les Whalers.

Dans l'autre match au programme, les Devils du New Jersey ont comblé leurs partisans en défaisant les Canucks de Vancouver, 3-1. Steve Tambellini et Paul Gagné en supériorités numériques tandis que Yvon Vautour assurait la victoire des devils en déjouant Ken Ellacott, qui remplaçait Richard Brodeur blessé, avec 49 secondes à écoulées dans la rencontre. Ivan Hlinka a évité le blanchissage aux Canucks.



Photo-La Presse

Mario Marois va se souvenir longtemps de son geste.

# Marois ne jouera plus cette saison

■ QUEBEC (PC) — Les Nordiques ont confirmé hier que le solide défenseur Mario Marois sera à l'écart du jeu pour le reste de la saison, en raison d'une double fracture à la jambe droite survenue après seulement 16 secondes de jeu dans le match du 30 décembre contre les Soviétiques.

Par ailleurs, un autre arrière-garde fort utile aux Québécois, Jean Hamel, ne reviendrait pas au jeu avant au moins un mois à cause d'une fracture à la mâchoire dans la même rencontre.

## Coups durs pour les Nordiques

Deux durs coups portés à l'alignement des Nordiques qui

avaient retrouvé leur aplomb peu avant de rencontrer l'équipe nationale de l'Union soviétique. Marois a subi une fracture au tibia et une autre au péroné quand il a voulu mettre en échec un joueur soviétique, dès le début du match. On tâchait encore d'évaluer, hier au Colisée, les conséquences de la perte de ces deux défenseurs qui ont eu largement leur mot à dire dans les succès de cette première demie de saison de l'équipe.

Dans le cas de Hamel, on avait d'abord cru qu'il avait seulement perdu quelques dents mais, après examen, il a été révélé qu'il souffrait d'une fracture à la mâchoi-

re. On lui a posé des broches et il doit se nourrir à l'aide d'une paille.

## Peter de retour

Après ces mauvaises nouvelles, les Québécois ont eu au moins la consolation d'apprendre que le centre étoile Peter Stastny était en mesure d'effectuer hier un retour au jeu contre les Capitals de Washington, un bon exercice avant le match de demain contre le Canadien.

On avait d'abord craint que sa blessure à un genou le laisse au repos pour encore au moins une semaine, mais il a fait assez de progrès pour espérer un retour demain.

# Les Nordiques engagent Price

■ QUEBEC (PC) — Les Nordiques, durement touchés par la perte de deux excellents défenseurs en Jean Hamel et Mario Marois, ont acquis les services de l'arrière-garde Pat Price des Penguins de Pittsburgh. Agé de 27 ans, Price avait été placé sur la liste de ballottage et les Nordiques l'ont réclamé le premier de l'An.

Le nouveau porte-couleurs des Québécois a rejoint l'équipe à temps pour le match d'hier soir contre les Capitals de Washington et il endosse le chandail numéro 7, celui qu'a porté jadis Robbie Ftorek.

Price avait été le premier choix des Islanders de New-York au repêchage amateur de 1975, mais il avait préféré se joindre à l'Association mondiale et aux Blazers de Vancouver.

« Lorsque j'ai vu le nom de Price sur la liste de ballottage, je n'ai pas hésité une seconde à le réclamer. Je suis persuadé qu'il pourra nous aider d'ici la fin de la saison. Il a déjà acquis une bonne expérience dans la LNH, il est encore jeune à 27 ans et il pratique un style de jeu robuste, ce qui aidera sûrement notre formation », a commenté le directeur-gérant Maurice Filion.

Après une saison avec les Blazers de Vancouver, Price a rejoint les Islanders mais il devait être réclamé par les Oilers d'Edmonton au repêchage de l'expansion en 1979. Il demeura avec Edmonton pendant deux campagnes avant d'être obtenu par Pittsburgh en retour des services de Pat Hughes.

Avec les Penguins, Price a mérité pas moins de 459 minutes de pénalités en 128 matches. Il a marqué 8 buts et récolté 52 mentions d'assistance.

## BLOC-NOTES

■ QUEBEC (PC) — Les dirigeants de la ligue de hockey Inter-Cité de Québec (Midget) ont rendu hommage à **Gaétan Duchesne**, des Capitals de Washington, avant le match d'hier.

Duchesne a déjà joué dans cette ligue où il a fracassé bon nombre de records avant de passer aux Remparts de Québec. Duchesne, appuyé par un groupe bruyant d'amis et de parents dans les gradins, devait marquer le premier but de la partie à la 10e minute de la première période... Les Nordiques ont connu beaucoup de succès contre les Capitals avant cette saison en remportant huit matches, annulant trois fois et ne perdant qu'une rencontre. Il s'agissait hier de la première confrontation cette saison entre les deux équipes... Après le match contre les Capitals, les Nordiques disputent ces disputent cinq de leurs six prochains

matches à l'étranger. Après la visite du Canadien, demain, ils joueront à New York, Uniondale, Meadowlands, Buffalo et Boston. Cinq parties en sept jours attendent les Fleurdelisés... **Peter Stastny** a effectué un retour prématuré hier soir, après avoir subi une blessure à un genou. Mais **Bergeron** ne l'a pas utilisé régulièrement afin de ne pas trop prendre de risques... **Réal Cloutier**, malade au dos, a-t-on dit, n'a pas participé au match. Du côté des visiteurs, **Bengt Gustafsson**, **Paul McKinnon** et **Ken Houston** n'ont également pas endossé l'uniforme. Les Capitals ont fait par ailleurs appel au jeune **Chris Valentine**. **Dennis Maruk**, le prolifique marqueur des Capitals, n'avait besoin que de quatre points avant le match, pour devenir le premier joueur de l'histoire de l'équipe à atteindre le plateau de 400 points...

A.B.

# ALIGNEMENT DES ROUES

SPECIAL de la SEMAINE

EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 JANVIER

- Inspection de la suspension
- Inspection de sécurité en 23 points

**\$6.00** DE RABAIS

Ce coupon a une valeur de \$6.00 de rabais sur notre bas prix courant d'un alignement des roues. CE COUPON EXPIRE LE 7 JANVIER

Notre bas prix ordinaire **16<sup>95</sup>\$**

la plupart des autos

Coupon rabais **6<sup>00</sup>\$**

**Spécial de la semaine 10<sup>95</sup>\$**

Comparez notre service complet: réglage du pincement • Chasse et carrossage • Réglage de la direction • Centrage du volant • Inspection générale de la direction • Vérification du bruit des roulements et réglage • Réglage de la barre de torsion • Inspection des amortisseurs et ressorts • Vérification de la pression des pneus et de leur usure.

Inspection de la sécurité de toute l'auto pour s'assurer que tout fonctionne bien et vous aider à avoir un meilleur contrôle de votre auto et plus de sécurité quand vous roulez en auto. Nous vous offrons tout cela !

**MONTREAL (CENTRE)**

Bellechasse  
Jean-Toussaint  
Centre commercial l'Acadie  
Rosemont

**MONTREAL (OUEST)**

Beaconsfield  
centre commercial  
Côte St-Luc Mail Cavendish  
Dollard-des-Ormeaux  
Ile Perrot centre commercial  
Lachine Verdun  
Ville LaSalle

**MONTREAL (NORD)**

Carrefour Laval  
Chomedey  
Montréal-Nord  
Point-Viau  
St-Eustache  
St-Laurent  
St-Léonard  
Terrebonne

**RIVE SUD**

Bellechasse  
Boucherville  
Châteauguay  
Greenfield Park  
Longueuil

**BANLIEUE**

Cowansville  
Joliette  
Lachute  
St-Agathe  
St-Hyacinthe

St-Jean  
St-Jérôme  
Sorel  
Valleyfield

# La fin d'une étrange saison...

■ Avec une victoire de 30-19 sur les Bills de Buffalo, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre accèdent aux séries éliminatoires après avoir conservé une fiche de 2-14 l'an dernier.

Les observateurs de la LNF sont surpris, mais l'instructeur recrue Ron Meyer ne l'est pas. «Pendant le camp d'entraînement, je pensais vraiment qu'avec un peu de chance, nous pouvions nous classer dans les éliminatoires». Meyer a inséré pas moins de 19 nouveaux joueurs dans l'équipe et les Patriots participeront aux éliminatoires pour la première fois depuis 1978.

Meyer ne fut pas très populaire au sein de sa formation, mais son équipe a fourni son meilleur effort de la saison hier et terminé l'année avec une fiche de 5-4.

Alors que le quart-arrière Steve Grogan complétait trois passes de touché, le flanqueur Stanley Morgan, qui a eu des accrochages avec Meyer cette saison, y allait de sept attrapés pour 141 verges de gains. «Nous avons réussi à mettre nos différends de côté pour ce dernier match. C'est la seule façon de gagner dans la LNF. Il n'y a pas de place pour la rancune parce que la compétition est trop forte». L'adversaire des Patriots en séries sera déterminé ce soir.

## Victoire surprise des Chiefs

A Kansas City, avec une fiche de 3-6, les Chiefs ne participeront pas aux séries de fin de saison mais, hier, ils ont tiré d'admirable façon leur révérence en disposant 37-13 des Jets de New York, quand même bien nantis avec un dossier de 6-3.

Bill Kenney a effectué trois passes de touché pour les Chiefs devant seulement 11,902 amateurs de football, la deuxième plus petite foule de l'histoire de la

LNF. Les Chiefs menaient 27-6 à la mi-temps.

## Perkins part en vainqueur

A Philadelphie, Joe Danelo a botté son quatrième placement du match avec seulement deux secondes à écouler dans la rencontre et les Giants de New York l'ont emporté 26-24 aux dépens des Eagles.

Les Giants bouclent la saison avec une fiche de 4-5 et les Eagles avec un dossier de 3-6.

Ce match a marqué la dernière présence de l'entraîneur-chef Ray Perkins derrière le banc des Giants en saison régulière. La saison prochaine, Perkins succèdera à Paul (Bear) Bryant à l'Université de l'Alabama.

## Les Redskins sans pitié

A Washington, les Redskins (8-1), capitalisant sur trois passes de touché du quart Joe Theismann et sur une solide défensive, ont malmené les Cardinals de St. Louis 28-0.

Avec huit gains en neuf

matches, les Redskins ont connu leur meilleure saison depuis 1942 alors qu'ils avaient bouclé la saison régulière avec une fiche de 10-1.

Les Cardinals, déjà assurés d'une participation aux séries de fin de saison avant le match, terminent le calendrier régulier avec un cumulatif de 5-4.

## Des Colts sans victoire

A Baltimore, David Woodley a réussi trois passes de touché pour conduire les Dolphins de Miami (7-2) à une écrasante victoire de 34-7 contre les anémiques Colts de Baltimore (0-8-1) qui ont complété la première saison de leur histoire sans victoire devant seulement 19,073 spectateurs.

## Pauvres Saints

En Nouvelle-Orléans, Ken Stabler a passé pour des gains de 271 verges et Wayne Wilson a couru pour trois touchés et les Saints de la Nouvelle-Orléans (4-5) l'ont emporté 35-6 contre les Falcons d'Atlanta (5-4). Malgré cette resplendissante victoire, les Saints ont subi l'élimination, même si les Lions de Détroit, avec une fiche identique de 4-5, se sont tail-

lés la huitième et dernière place dans la Conférence nationale.

## Les Buccaneers se classent

Il aura fallu un placement de Bill Capest en prolongation pour propulser les Buccaneers de Tampa Bay dans les séries de fin de saison. Capest a logé le ballon entre les deux poteaux d'une distance de 33 verges après 3:14 de surtemps pour l'emporter 26-23 sur les Bears de Chicago. Les Buccaneers ont ainsi terminé la saison avec une fiche de 5-4.

La victoire des Buccaneers était leur 5e en 7 matches depuis la fin de la grève et marquait la troisième fois au cours des quatre dernières années que l'équipe se taille une place dans les séries au cours du dernier weekend.

Chicago boucle la saison avec un dossier de 3-6.

## Record de

## Ken Anderson

A Houston, le quart-arrière Ken Anderson des Bengals de Cincinnati a terminé la saison régulière en beauté en établissant un record de la Ligue nationale

de football avec 20 passes complétées d'affilée dans une victoire de 35-27 contre les Oilers de Houston qui terminent une désastreuse saison avec un dossier de 1-8.

Anderson a quitté le match tard au quatrième engagement après avoir complété 27 de ses 31 passes pour des gains de 323 verges. Son pourcentage de 87.1 de passes complétées au cours d'un match est la troisième plus forte moyenne dans l'histoire de la LNF.

## Franco Harris en forme

A Pittsburgh, Terry Bradshaw a effectué deux passes de touché, Franco Harris a gagné 120 verges au sol et Johnny Rodgers a bloqué un botté bon pour un touché alors que les Steelers de Pittsburgh (6-3) ont disposé 37-21 des Browns de Cleveland (4-5) qui se sont néanmoins qualifiés pour les séries de fin de saison.

## Les Lions se classent

A Détroit, l'ailier rapproché recrue Rob Rubick a inscrit son premier touché dans la Ligue nationale de football avec 5:47 à écouler dans le match pour mener les Lions de Detroit à une précieuse victoire de 27-24 contre les Packers de Green Bay (5-3-1) et à une place dans les séries de fin de saison pour la première fois depuis 1970.

La victoire des Lions, combinée à la renversante victoire de 21-20 des Rams de Los Angeles contre les champions du dernier Super Bowl, les 49ers de San Francisco, a propulsé Detroit (4-5) dans les éliminatoires.

## Les champions sont éliminés

A San Francisco, Ivory Sully des Rams de Los Angeles a brisé les reins des 49ers de San Francisco et le coeur de leurs partisans hier en fin de match en bloquant une tentative de placement de 24 verges de Ray Wersching avec 1:53 à écouler. Ce revirement a valu aux Rams une victoire de 21-20 aux dépens des champions du dernier Super Bowl qui les ont rejoints dans les rangs des éliminés de la Conférence nationale.

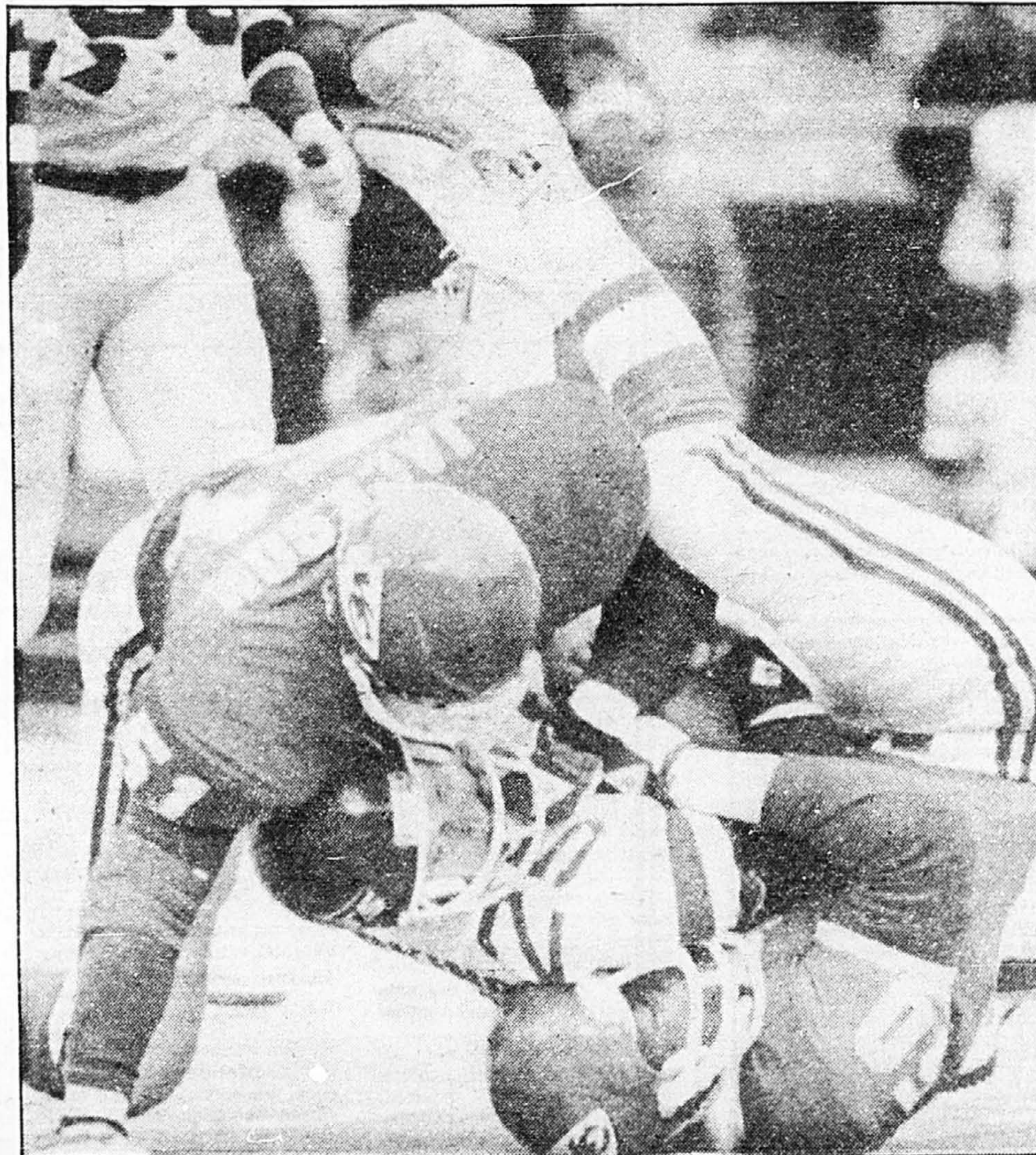
Les 49ers terminent la saison avec une fiche de 3-6 contre un record de 2-7 pour les Rams.

## Encore Marcus Allen

A San Diego, la recrue Marcus Allen a inscrit deux touchés dans les six dernières minutes de jeu et le demi de coin James Davis a effectué une course de retour d'interception de 52 verges pour un majeur avec 2:41 à écouler pour rompre une égalité et donner gain de cause 41-34 aux Raiders de Los Angeles (8-1) aux dépens des Chargers de San Diego (6-3).

## Victoire du Seattle

A Seattle, Dave Krieg a décoché une passe de touché de 19 verges au vétéran Roger Carr avec 47 secondes à faire dans le match pour changer en victoire de 13-11 ce qui s'annonçait pour être un revers. Les Seahawks de Seattle (4-5) ont ainsi eu raison des Broncos de Denver (2-7).



Mauvaise journée pour les Jets de New York et leur demi Scott Dierking, plaqué solidement par Calvin Daniels et Charles Jackson des Chiefs. Ces derniers, quoique déjà éliminés des séries, l'ont emporté 37-13.

photo PA

## LES SÉRIES

PREMIÈRE RONDE  
Samedi 8 janvier  
et dimanche 9 janvier

(Classement entre parenthèse)  
(Heure et dates exactes à déterminer)

### AFC

Cleveland (8) à Los Angeles (1)  
N.-Ang. (7) à Miami (2)  
N.Y. Jets (6) à Cincinnati (3)  
San Diego (5) à Pittsburgh (4)

### NFC

(Si Minnesota l'emporte ce soir)  
Detroit (8) à Washington (1)  
Tampa Bay (7) à Dallas (2)  
St. Louis (6) à Green Bay (3)  
Atlanta (5) à Minnesota (4)

(Si Minnesota perd ce soir)

Detroit (8) à Washington (1)  
Minnesota (7) à Dallas (2)  
Tampa Bay (6) à Green Bay (3)  
St. Louis (5) à Atlanta (4)

Samedi 15 janvier  
et dimanche 16 janvier

Demi-finale de Conférence

(Meilleure fiche contre pire fiche, etc.)

Éliminés dans l'AFC: Baltimore, Buffalo, Denver, Houston, Kansas City, Seattle.

Éliminés dans la NFC: Chicago, N.-Orléans, New York Giants, Los Angeles Rams, Philadelphie, San Francisco.

# RÉSULTATS

## HIER

N.-Angleterre 30	- 19	Buffalo
Cincinnati 35	- 27	Houston
Pittsburgh 37	- 21	Cleveland
N.Y. Giants 26	- 24	Philadelphie
Washington 28	- 0	St. Louis
Kansas City 37	- 13	N.Y. Jets
Tampa Bay 26	- 23	Chicago (prol.)
Miami 34	- 7	Baltimore
N.-Orléans 35	- 6	Atlanta
Detroit 27	- 24	Green Bay
L.A. Rams 21	- 20	S. Francisco
L.A. Raiders 41	- 34	San Diego
Seattle 13	- 11	Denver

## CE SOIR

Dallas au Minnesota

## CE SOIR: DALLAS-MINNESOTA

# Le dôme brisé a fait jaser...

■ MINNEAPOLIS(PA)-Le toit du Metrodome de Minneapolis a été réparé et les Vikings (4-4) pourront accueillir ce soir les Cowboys de Dallas (6-2) dans la dernière partie de la saison de la LNF.

Le toit du Metrodome avait été percé au cours de la semaine pendant une opération de déneigement et l'on a songé à déménager le match au Superdome de la Nouvelle-Orléans où les installations de la chaîne ABC sont toujours en place à la suite du Sugar Bowl disputé samedi.

Les événements ont causé une certaine animosité entre les Vikings, les Cowboys et les dirigeants de la LNF. Le directeur-gérant des Vikings, Mike Lynn, a qualifié d'espion l'observateur de la LNF, Stu Kirkpatrick, et lui a transmis de fausses informations. Lynn, de même que l'entraîneur Bud Grant, soutiennent que les Cowboys de Dallas ont forcé la LNF à envoyer «l'espion».

«Les Cowboys ne sont pas «America's team», ils sont l'équipe des dirigeants de la LNF», dit Mike Lynn. Ces derniers n'auraient jamais osé déléguer un observateur à Dallas.»

### Pour l'avantage du terrain

Pour les deux équipes, le match de ce soir est crucial. Les Cowboys pourraient s'assurer

l'avantage du terrain pour les séries éliminatoires, tandis que les Vikings, advenant une victoire, disputeraient le premier match des séries à domicile.

Du côté du Minnesota, on s'inquiète des mauvaises performances au Metrodome cette saison. Pour stimuler ses joueurs, la direction a embauché Crazy George, le célèbre meneur de claque, et a permis pour la première fois aux partisans d'exposer des affiches. Les 62,220 sièges du Metrodome ont été réservés.

«Les matches du lundi ont quelque chose d'hystérique, affirme Bud Grant. C'est comme une permission accordée à la foule de se défouler. Parfois ça fait peur. J'ai essayé d'obtenir des billets pour le match et je n'ai pas pu. Je pense que les gens veulent assister à l'écroulement du toit.»

Les Vikings sont toutefois ennuysés par des blessures. Le flaqueur Ahmad Rashad (dos) ne participera pas au match alors que Sammy White (genou) est toujours un cas douteux. Jeff Simon remplace le secondaire Scott Studwell (genou) et Harold Jackson remplace l'ailier rapproché Bob Bruer.

Chez les Cowboys, le garde Howard Richards sera remplacé par Herb Scott, tandis que l'autre garde, Kurt Peterson, pourrait céder sa place à Steve Wright.



Les Lions de Détroit ont réussi à se classer dans les séries éliminatoires en battant les Packers de Green 27-24. Le demi Leonard

Thompson a difficilement marqué un touché au premier quart.

photo PA

## APRÈS LES CHARGERS

# Les Bills demandent la démission de Garvey

■ Suivant l'exemple des Chargers de San Diego, les joueurs des Bills de Buffalo ont demandé hier la démission de Ed Garvey, le directeur de l'Association des joueurs de la LNF.

«Il faut du sang neuf», a déclaré le secondaire Isiah Robertson, un vétéran de 12 saisons, après le vote de 34-5 en faveur de la démission de Garvey.

«Nous croyons que ce vote poussera le conseil d'administration à agir», ajoute Reggie MacKenzie. Nos représentants sur les conseils ont été élus pour faire suite aux demandes de leurs coéquipiers.»

Les critiques de Garvey lui reprochent son travail pendant la grève de huit mois, spécialement en ce qui concerne les demandes des joueurs qui espéraient obtenir un pourcentage des revenus des propriétaires d'équipes. On croit également que la politique salariale acceptée après huit mois de

grève était semblable à celle proposée par les propriétaires au début du conflit.

Les joueurs des Bills exigent également une enquête sur l'administration des fonds de leur syndicat.

«Nous n'accusons personne, a mentionné Robertson, mais il est temps que nos membres soient informés sur ce qui se passe. Nous avons des questions à poser à propos de certains prêts accordés par notre exécutif.»

### Rashad embauché par NBC

Ahmad Rashad, l'un des meilleurs receveurs de passes de l'histoire de la LNF, a accepté un contrat de plusieurs saisons de la chaîne de télévision NBC. Rashad agira comme commentateur sportif après avoir acquis une expérience de cinq ans dans les médias électroniques de la région de Minneapolis.

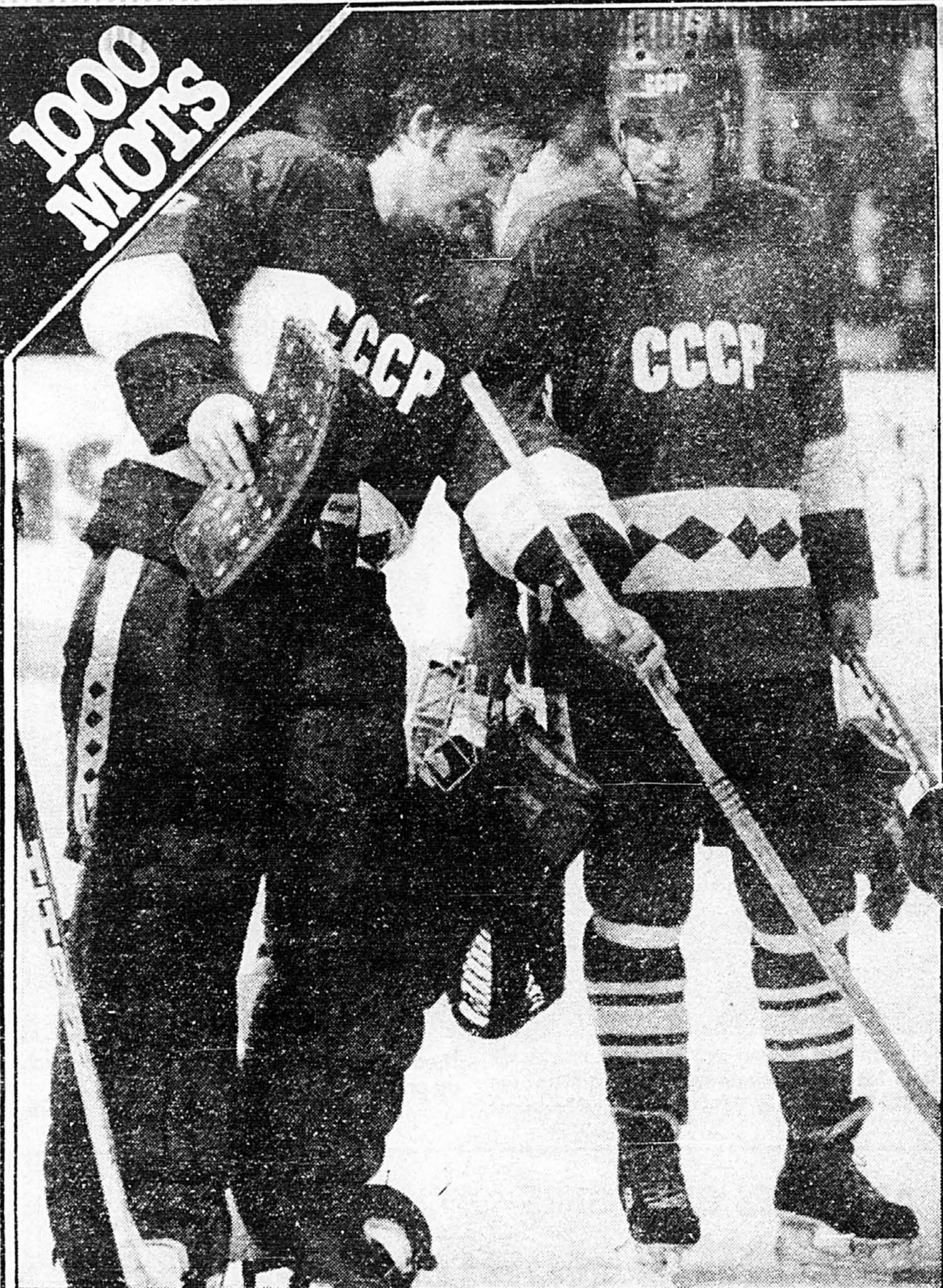
### Moseley rate un placement!

Le botteur Mark Moseley des Redskins de Washington a raté un premier placement en deux ans hier et sa série de réussites s'arrête à 23. Moseley a raté un placement de 40 verges au deuxième quart dans la victoire de 24-0 des siens sur les Cardinals de St. Louis. Toujours les Redskins, le flaqueur Art Monk s'est fracturé un os d'un pied et ne participera pas au prochain match de sa saison.

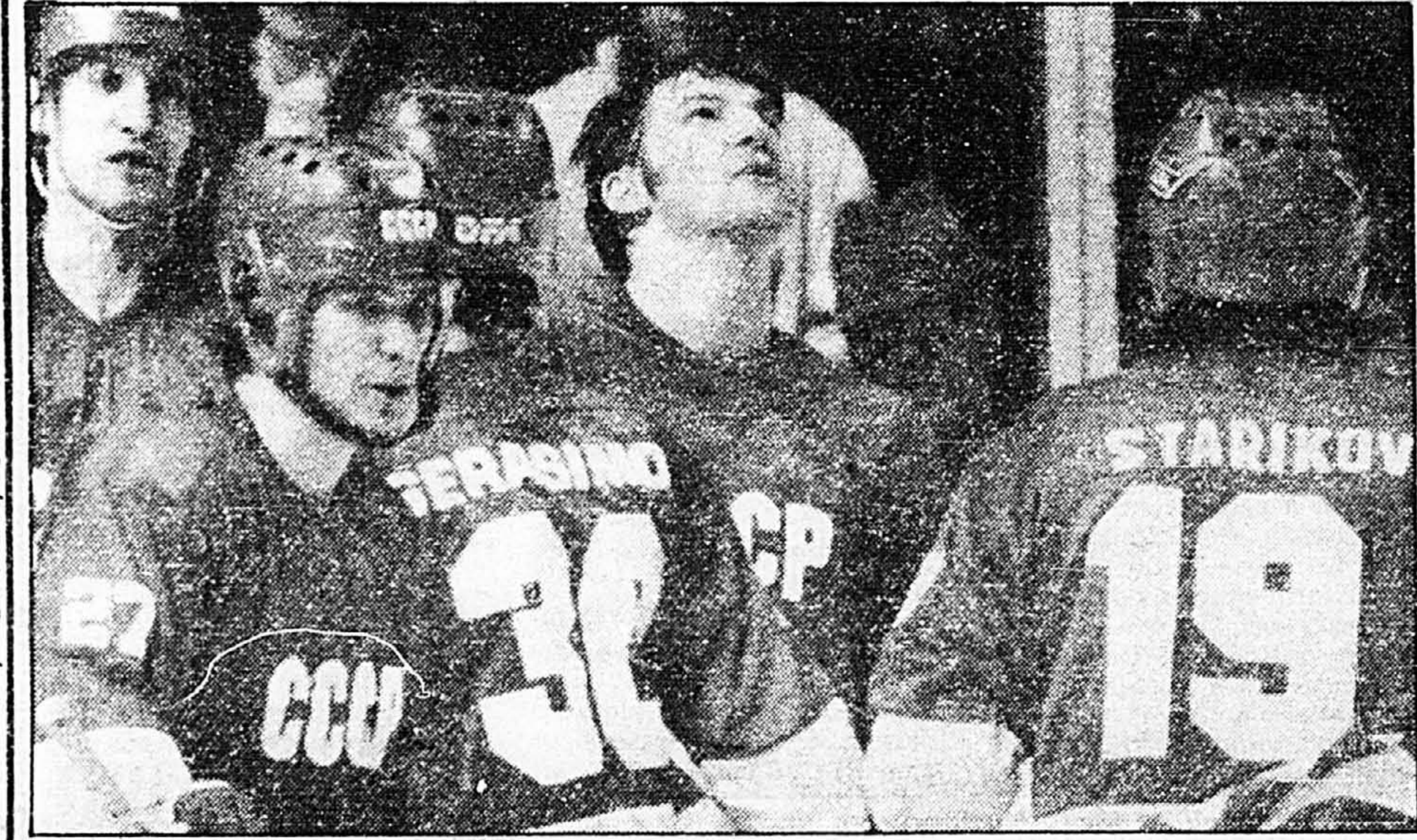
### Des perdants dans les séries

Les Browns de Cleveland et les Lions de Détroit sont les deux premières équipes de l'histoire de la NFL (63 ans) à se tailler une place dans les séries éliminatoires avec des fiches perdantes. Les deux équipes présentent des fiches de 4-5.

1000  
MOTS



Acclamé à tout rompre à l'issue du match, Tretiak ne sait vraiment pas comment réagir...



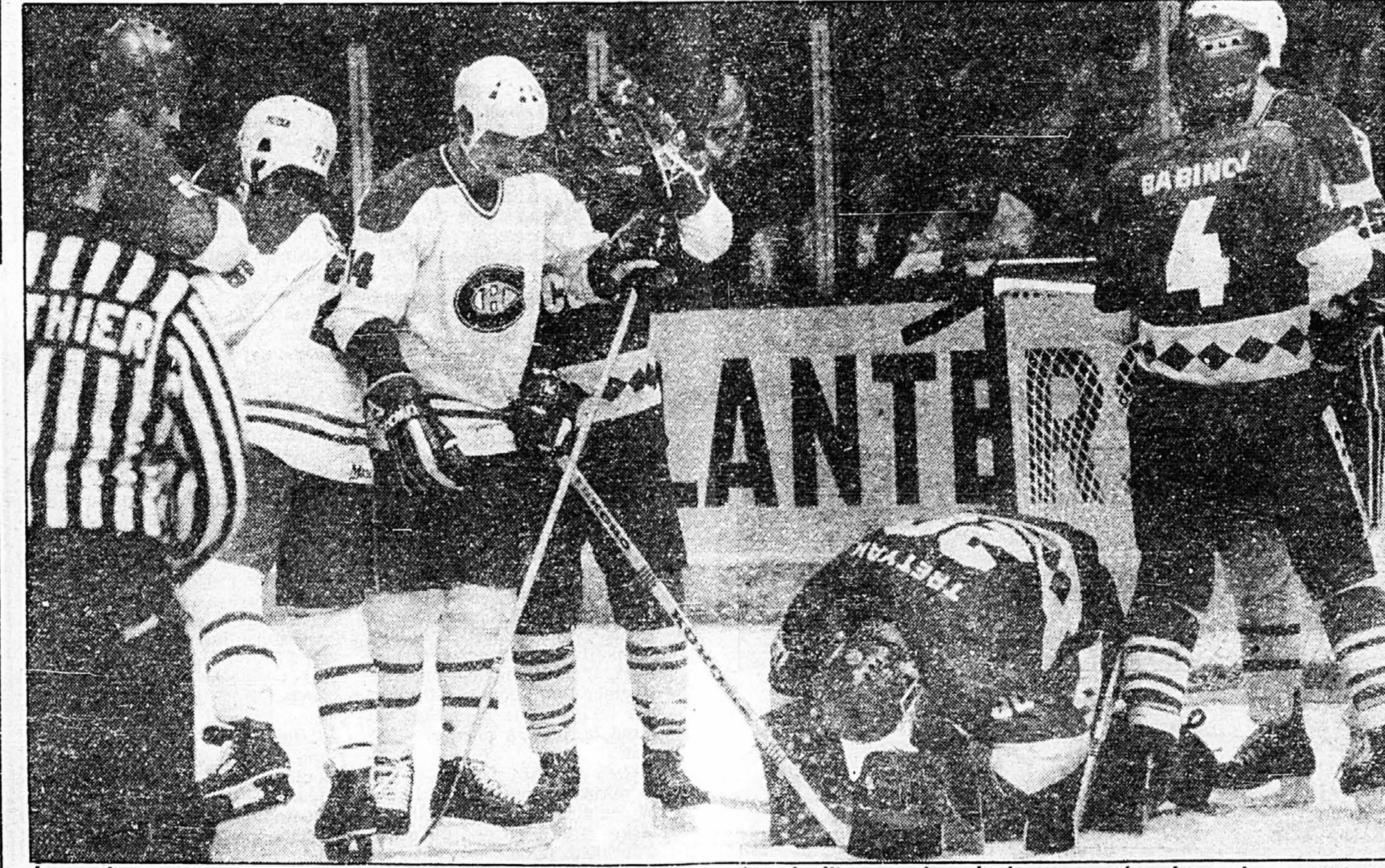
Le match vient de prendre fin et Tretiak cherche longuement à reprendre son souffle.



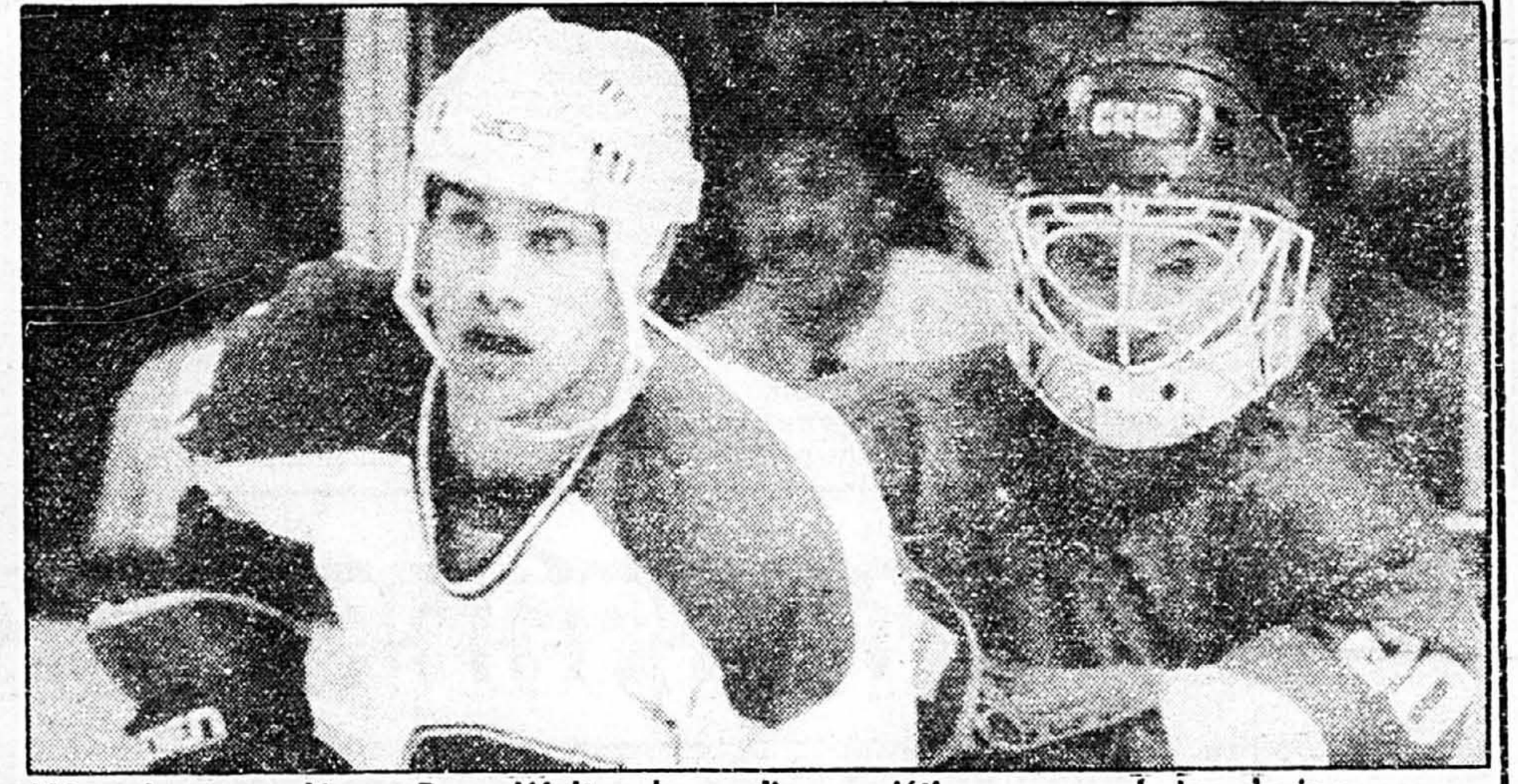
Le gardien de but soviétique Vladislav Tretiak est le nouveau dieu du Forum. Le public montréalais lui a accordé ce titre, vendredi soir dernier, quand le maître s'est offert son Noël blanc aux dépens des joueurs du Canadien. Tretiak a été longuement et chaudement applaudi et rappelé par un public exubérant. «Je ne savais plus comment me comporter devant cette manifestation...», a dit Tretiak. Il a précisé qu'il avait joué en dépit d'une grippe. «Si j'avais été l'entraîneur de cette équipe, a-t-il dit, je ne me serais pas envoyé dans la mêlée pour ces deux matches. J'avais de la difficulté à reprendre mon souffle. C'est pourquoi je cherchais à arrêter souvent le jeu pour mieux récupérer.» Richard Sévigny, gardien du Canadien, a lui aussi fait les éloges du joueur soviétique. «Ça me fait rire quand on me demande qui est le meilleur gardien dans la LNH, parce que LE meilleur n'y évolue pas. LE meilleur, c'est celui que nous avons affronté.» Pour Sévigny, la plus grande qualité de Tretiak réside dans sa force et dans sa concentration. Et aussi dans sa technique. Il reste debout, couvre bien ses angles... et il est appuyé par une solide équipe devant lui.

## Tretiak, le nouveau dieu du Forum!

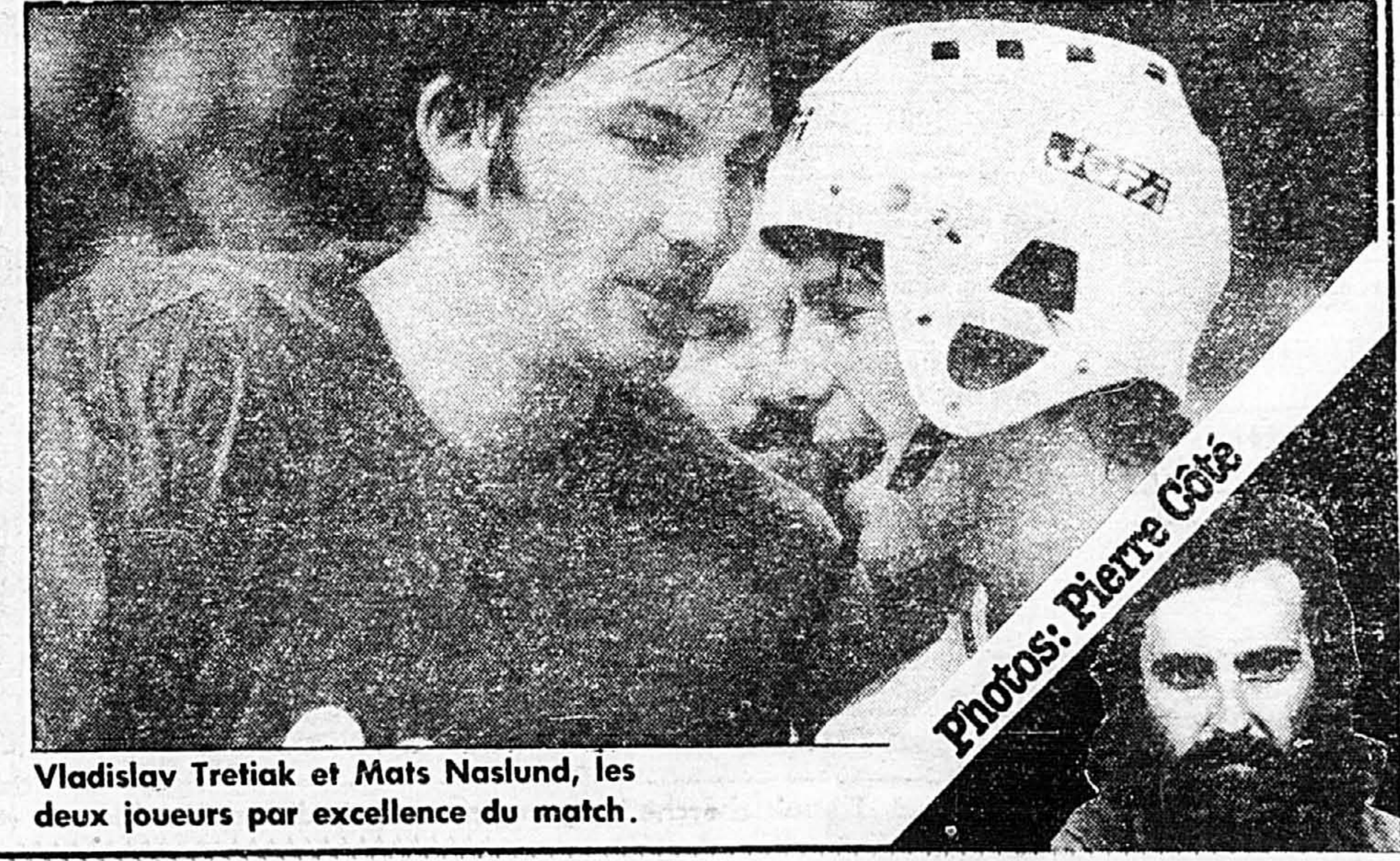
Tretiak a joué avec pareil brio tout au long du match contre le Canadien.



Le gardien soviétique a effectué un autre arrêt spectaculaire. Il profite de l'interruption du jeu pour récupérer, alors que les joueurs adverses se surveillent de l'oeil ou du geste.



Même incommodé par Ryan Walter, le gardien soviétique ne perd rien du jeu qui se déroule devant lui.



Photos: Pierre Côté

## DES FLAMES MÉCONNAISSABLES

# MacDonald vante Russell

■ Calgary (UPC)---La formation soviétique a fait connaissance avec la petite surface du Corral de Calgary, hier soir, alors que les Flames ont permis aux équipes de la ligue Nationale d'égaliser la série de six matches à deux victoires pour les deux parties.

Présentant un style très discipliné qui contrastait avec leur comportement depuis le début de la saison, les Flames ont obtenu le meilleur sur les Soviétiques pendant les supériorités numériques et l'ont emporté alors que Lanny MacDonald se révélait l'attaquant le plus efficace avec un but et une aide. Selon ce der-

nier, la stratégie des Flames était fort simple.

«Nous voulions simplement garder la rondelle dans leur territoire aussi longtemps que possible en exerçant un échec-avant soutenu. Tant que nous gardons les Soviétiques en avant de nous, il n'y a à peu près pas de danger», explique-t-il.

MacDonald faisait également les éloges de la brigade défensive des Flames et plus particulièrement du défenseur Phil Russell qui, selon lui, est celui qui a motivé ses coéquipiers à maintenir en place le mur sur la ligne bleue.

«La tenue de Russell et des autres défenseurs a grandement

facilité notre tâche. Quand les Russes parvenaient à franchir cette muraille, ils se butaient à un autre obstacle de taille: nos gardiens. Surtout au dernier tiers».

MacDonald vantait ainsi le gardien Réjean Lemelin qui a succédé à Don Edwards au terme des 40 premières minutes de jeu. Les deux gardiens albertains ont repoussé 29 lancers au cours de la rencontre. Leur brio a également été remarqué par les Soviétiques.

«Leurs deux gardiens ont bien joué. Très bien joué», de souligner Mikhail Vasiliev, choisi le joueur soviétique par excellence au cours de la rencontre.

## HAWERCHUCK FREINE LES BRUINS

# Les Hawks vaincus 3-1

■ WINNIPEG (UPC) — Les Jets de Winnipeg ont mis un terme à la série de six victoires consécutives des Bruins de Boston en leur infligeant un revers de 6-4, hier soir. Dale Hawerchuk a scellé l'issue du match avec le but de la victoire à 9:51 du troisième engagement.

Alors que les Jets menaient 4-3, Hawerchuk a décoché un lancer frappé voilé de 50 pieds qui a déjoué le gardien Mike Moffat. Normand Dupont a complété le pointage avec son 6e but de

la saison, peu avant que Barry Pederson des Bruins ne réduise l'écart final à deux buts.

Les Jets ont pris une avance de 2-0 avec des buts de Morris Lukowich et Lucien Deblois à 32 secondes d'intervalle. Thomas Steen et Murray Eaves ont obtenu les deux autres. Pour les perdants, Craig McTavish, Brad Park et Mike Krushelnyski se sont exécutés.

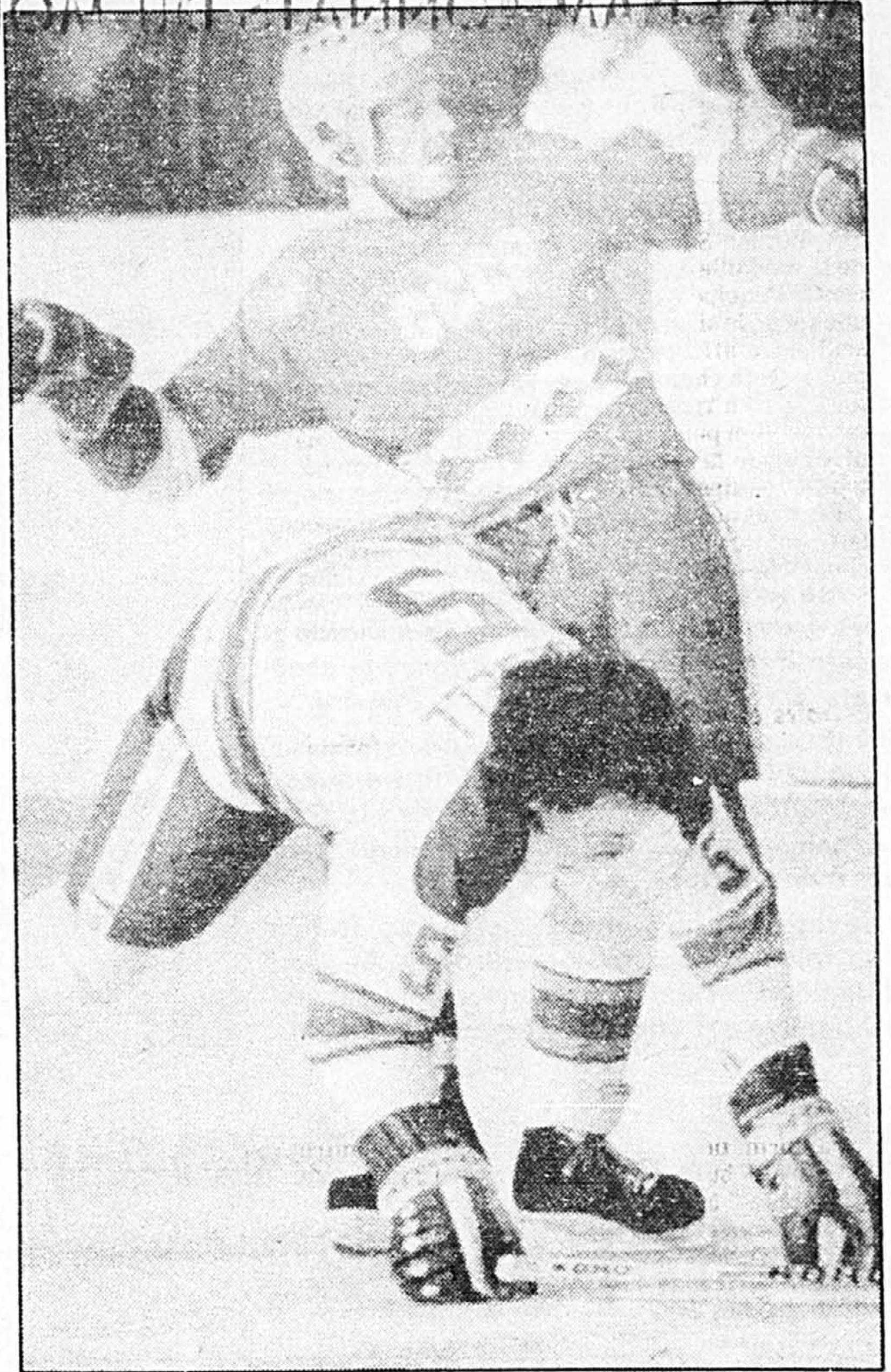
### Carson: 2 fois

Deux buts de Lindsay Carson en troisième période ont permis

aux Flyers de Philadelphie de vaincre les Black Hawks 3-1, à Chicago.

C'était la première fois que les Hawks perdaient sur leur glace depuis le 10 octobre. Les Flyers, eux, n'ont pas perdu à leurs six derniers matches.

Les Flyers ont bombardé Tony Esposito de 18 lancers, sans succès, au premier «vingt». C'est Al Secord qui a inscrit les Black Hawks au tableau en deuxième période mais Paul Holmgren a répliqué quatre minutes plus tard.



Phil Russell des Flames et Anatoli Semenov sont venus en collision en première période du match d'hier. Les Flames ont surpris l'équipe nationale de l'URSS avec une victoire de 3-2. photo UPC

# ANNONCES ET ASSISTANCES TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES 285-7111

## TRANSPORT

### 506 MACHINERIE LOURDE

LIFT pour maçonnerie Titan 71976, capacité 4000 livres, 21 pi de hauteur, excellente condition. S'adresser M. Romano, 324-7500.

### 511 CAMIONS ACHAT, VENTE, LOCATION

ALQUIDER Dodge Van 76 garantie d'un an, \$1650. Marchand 471-2303.

A ST-Eustache choix 200 camions usagés. Garage Belisle 627-2324

### 550 1981 - 1982 1983

BMW 81 modèle 733, 5 vitesses, manuelle, comme neuve. Canbec BMW 731-7871.

CORVETTE '82 toute équipée, particulier, 672-8853.

## VÉHICULES AUTOMOBILES ACHAT - VENTE LOCATION

### 550 1981 - 1982 1983

BMW 81, 320i, bas millage, comme neuve. Prix spécial. Canbec BMW, 731-7871

DODGE Aries SE 2 portes, 1981, tout équipée, 38.000 milles, 649-5295.

MAZDA 1981, 626

2 portes, 5 vitesses

roues mags. Comme neuve

Garantie 1 an ou 20,000 km

RENAULT

VILLE-MARIE

2230 Viau

254-9971

### 550 1981 - 1982 1983

MERCEDES 81, 300d, voiture économique, très luxueuse, prix avantageux. Canbec BMW, 731-7871.

PONTIAC J2000, 1982, station-wagon, prix raisonnable, 626-3184.

RABBIT 82, automatique, 21,000 km. Balance garantie, plusieurs accessoires \$6,500, 523-5151.

RENAULT 5 GTL 82, 4 portes, 13,000 km, garantie, \$5,695, 363-1069.

### RENAULT 5, 1983 GRAND CHOIX DE COULEURS LIVRAISON IMMEDIATE FINANCEMENT SUR LES LIEUX

RENAULT

VILLE-MARIE

Méto Préfontaine

Concessionnaire Renault No.1

2995 HOCHELAGA

527-8525

TORONADO XSC (Oldsmobile) 81, 25,000 milles, très propre, pneus neufs, excellente condition. Vous pouvez acheter (\$15,000) ou continuer le contrat de location-achat (\$593/mois incluant taxes). 2 ans de termes de location à compléter. Aucun comantant requis. Particulier: 384-4318.

VOLKSWAGEN Jetta 80, excellente condition. Canbec BMW 731-7871.

### 555 1979 - 1980

BMW 79 modèle 633, automatique. Canbec BMW 731-7871.

CAMARO 79, 2-28, automatique, excellente condition. Canbec BMW 731-7871.

CHEVETTE 1980, manuelle, 5 portes, 42,000 km, \$3,700, 486-8132.

HORIZON 1979, 4 vitesses, 4 portes, \$2650. Renault Ville-Marie, 2230 Viau, 254-9971.

PEUGEOT 604, tout équipé, 79, 125,000 km, très bonne condition, \$5,500, 462-0340, M. Beaudet.

TOYOTA Corolla SR5 '80, bon état, 60,000 km, 5 vitesses, 525-7044.

### 560 1977 - 1978

HORIZON 1978, \$2250, 4 vitesses, 4 portes, Renault Ville-Marie, 2995 Hochelaga, 527-8525.

RABBIT 78, manuelle, 4 portes, toit ouvrant, 85,000 milles, \$3,700, 677-4367.

### 565 1974 - 1975 1976

DODGE DART '75, automatique, servofreins, servodirection, très bonne état, 645-5854.

GRANADA 1976, propre, \$1450. Renault Ville-Marie, 2230 Viau, 254-9971.

GRAND PRIX '76, moteur 350, très bonne état, 288-9991, s'adresser au 3460, St-Germain, app. 5, après 5h.

NOVA 1975, économique, bonne état, mécanique A-1, \$800, 645-2415.

RENAULT-12 1976, mécanique A-1, propre, \$1,800, 524-7217.

RENAULT 5L, 40,000 milles, bonne condition, prix à discuter 683-4649

VOLKS 75, parfait état, moteur neuf, prix ferme, \$2,400, 381-7012.

### 575 ACHATS, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE

PAYONS comptant autos et camions pour ferraille, remorquage gratuit, 365-5362 ou 768-5363.

### RABBIT SPECIAL

AUDI 82-83 neufs

RABBIT 82, neuf, 2-4 portes

JETTA 82 démonstrateur

SIROCCO 81, bas millage, excellente condition

JETTA 80 4 portes, manuel

RABBIT 80 4 portes, diesel, 5 vitesses

RABBIT 79 2 portes, automatique

RABBIT 79 diesel, 5 vitesses

RABBIT 78 avec équipement GTI

RABBIT 77 4 portes, automatique

RABBIT 76 4 portes, manuelle

SIROCCO 81 bas millage

PRIX IMBATTABLES ET GARANTIE

NORDEST VOLKSWAGEN 325-3422

### RENAULT 5

76, 77, 78, 79, 80, 81, 82

Beaux choix de voitures

d'occasion, garantie disponible.

Financement sur les lieux

RENAULT

VILLE-MARIE

Méto Préfontaine

Concessionnaire Renault No.1

2995 Hochelaga

527-8525

### 580 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

DIFFÉRENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installations, Joron Auto, 3845 Rivard, 845-4144.

### 585 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS USAGES, CHOIX DE (3000). PNEUS MULTI, 364-3149.

## ACTIVITÉS LOISIRS ET PLEIN AIR

## 285-7111

### PLEIN AIR

### 606 ARTICLES DE SPORT

Achetez skis alpin, skis de fond équipements de hockey usagés SPORT AUX PUCCES, 668-6590

TABLE de billard, 4x8, à vendre, avec ardoise, commerciale ou résidentielle, cubaine, 524-2238.

TABLES billard soccer, bumper, pool, Mississipi, neufs, usagés. Palason Billard; 631-1069.

### 618 SKI

POUBELLE du ski (surplus), échanges, réparations. Vêtements, patins, 8366 St-Laurent, 384-3582.

### 633 VILÉGIATURE, VOYAGES

CHERCHE COMPAGNE OU COMPAGNON, pour voyage au tour du monde, fin janvier, billet ouvert \$3,000, 738-9636.

MIAMI: 2 semaines de chambre gratuites, couple ou dame pouvant conduire ma voiture, 767-4007.

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS

### 658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

PLANCHES à voile, Crit 600, et 630, 525-8392.

### 667 ROULOTTES ET MOTORISÉS

A BAS prix, entreposons: auto, bateaux, bicycle, camion, roulotte. Entreposage C.R., 937-9491.

LOUEZ UN mini motorisé camp wagon, spécial Floride. Location voyage vacances. Jour: 418-831-1662

### 670 AVIONS

ACHETERAIS CESSNA 185 sur flotte, privé. Envoyer détails à: Léo Lalonde, C.P. 1787, St-Jovite, J0T 2H0.

LAKE 180, 1967, parfaite condition, total 11me 1,200 heures, \$28,500, cause pas de licence. Soir: 291-5621.

**GARANTIE DE 3 ANS**  
ou 80,000 km  
offert à tout acheteur de  
**R-5 ou**  
**ALLIANCE neuve**

**LAREAU AUTOMOBILE**  
1824 ouest, rue St-Catharine, 937-9551  
Vente • Location • Débosselage • Service • Pièces • Peinture

# Les Canadiens en difficultés

■ Leningrad (PC) - La formation de l'Union Soviétique est maintenant assurée de la médaille d'or à la suite de sa victoire de 7-2 contre l'équipe de la Finlande, ce qui lui procure une fiche de six gains en autant de matches et un seul autre affrontement, contre la Suède, à disputer. Déjà champions, les Soviétiques joueront toutefois un rôle déterminant d'ici la fin de la compétition puisqu'ils décideront de la troisième place et de la médaille de bronze que se disputent les équipes de la Suède et du Canada.

Pendant que les Canadiens tenteront d'écraser la formation norvégienne, toujours à la recherche d'une première victoire, l'équipe de l'Union Soviétique se frottera à celle de la Suède. Les Canadiens doivent l'emporter et espérer un coup de main des Soviétiques.

## Espoirs envolés

À la suite de leur défaite de 7-3 contre la formation soviétique, les espoirs des Canadiens de conserver leur titre de champion mondial junior se sont envolés. Au cours des deux dernières journées, les Canadiens ont arraché un verdict nul de 7-7 à la Tchécoslovaquie avant de s'incliner, hier après-midi, 5-2 contre la Suède. Les Canadiens ont donc glissé au quatrième rang avec un seul match à jouer. Les Soviétiques dominent avec 12 points, les Tchécoslovaques suivent avec 9 et précèdent les Suédois et les Canadiens avec 8 et 7 points respectivement.

## But refusé

La formation canadienne a connu un autre mauvais début de match, hier, permettant une avance de 3-0 aux Suédois au premier tiers et ceux-ci devaient prendre une priorité de quatre buts en période médiane avant que les Canadiens ne sortent de leur torpeur.

Les Suédois ont capitalisé sur leurs occasions de marquer et ont encore exploité le manque de mobilité des défenseurs canadiens dans cette victoire de 5-2. Patrick Sandstrom a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts, le dernier étant inscrit dans un filet désert alors que le gardien Mike Sands, du Sudbury, avait été remplacé par un sixième attaquant. Mario Lemieux, des Voisins de Laval, et Tony Tanti, des Generals d'Oshawa, ont marqué les buts des Canadiens.

Au derniers tiers, les Canadiens semblaient avoir réduit l'écart à 4-3 alors que Paul Flatley profitait d'une mêlée pour marquer. L'officiel soviétique Yuri Karandin a cependant décrété que Flatley avait poussé la rondelle avec son patin. Ce dernier a longuement discuté cette décision.

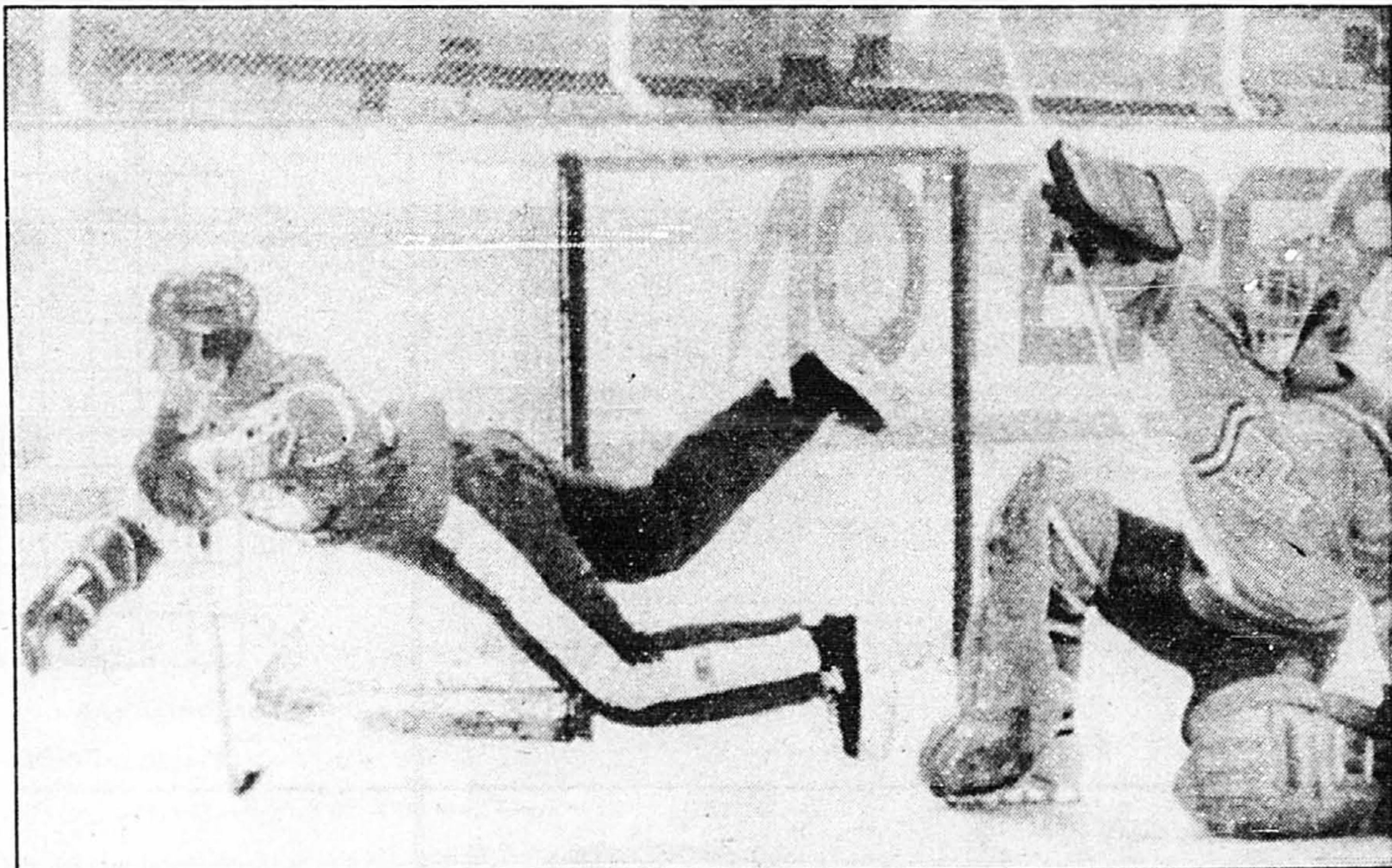
«J'ai tenté de frapper la rondelle au vol mais je l'ai manquée. La rondelle a alors frappé ma cuisse pour dévier dans le filet. Je n'ai jamais donné de coup de patin pour marquer», a protesté l'ailier.

## Un verdict nul contre les Tchèques

Les joueurs de l'entraîneur Dave King ont comblé quatre déficits pour venir arracher un verdict nul de 7-7 à l'équipe de la Tchécoslovaquie, il y a trois jours. Les Canadiens ont surmonté des retards de 0-1, 1-3, 3-6 et 6-7 pour finalement demeurer dans la course pour l'obtention d'une médaille. Un but de Pat Verbeek, des Wolves de Sudbury de la ligue Junior de l'Ontario, à 16:02 du dernier engagement a finalement permis à la formation canadienne de mériter ce précieux point au classement.

Les Canadiens, qui ont dominé 44-29 au chapitre des lancers, auraient pu s'assurer la victoire au dernier tiers mais ils ont été victimes de l'imprécision de leurs tirs et de leur incapacité à saisir les nombreux retours de lancers permis par le gardien tchécoslovaque.

Mark Morrison, des Cougars de Victoria, a été le meilleur avec un doublé pendant que les autres buts étaient inscrits par son coéquipier Paul Cyr, Pat Flatley, de l'université du Wisconsin, Gary Leeman, des Pats de Regina, et Sylvain Turgeon, des Olympiques de Hull.



L'équipe canadienne a peine à s'agripper à une quatrième place au tournoi mondial de hockey junior, à Leningrad. Ce joueur canadien, qui chute devant le gardien suédois Jacob Justavsson, illustre bien les difficultés éprouvées par la formation canadienne à cette compétition.

Photo PC

## POSSIBILITÉ D'UNE 4e PLACE

# King mécontent de ses hommes

■ Leningrad (PC) - Si l'équipe nationale du Canada remporte une médaille, aux championnats du monde juniors de hockey, elle l'aura obtenue grâce à la complicité de l'Union Soviétique. Cette dernière devra vaincre la Suède lors de la dernière journée de ce championnat mondial junior. Les Suédois ont défait les Canadiens, 5-2, hier après-midi, pour les devancer au troisième rang du classement à l'issue des six premiers matches de ce tournoi à la ronde.

Le revers n'a guère été prisé par l'entraîneur Dave King qui n'a pas été élogieux à l'endroit de ses équipiers. «Nous espérions énormément de certains joueurs mais nos espoirs ont été grandement déçus. Certains devaient assumer un rôle de meneurs mais ils ne se sont jamais manifestés. Les Soviétiques et les Tchécoslovaques forment les deux meilleures équipes dans cette compétition. J'estime toutefois que nous sommes aussi bons que les Suédois, sinon supérieurs. Nous possédons une meilleure équipe que nous l'avons démontré dans ce dernier

match. De fait, nous n'avons aucune intensité au jeu au cours des deux premières périodes».

Afin d'ajouter du mordant à son offensive, King avait relégué l'ailier droit Steve Yzerman, des Petes de Peterborough, sur le bout du banc pendant qu'il unissait les centres Mario Lemieux, des Voisins de Laval, et Dave Andreychuk, des Generals d'Oshawa. Il a également cessé d'utiliser deux de ses vétérans défenseurs qui apparaissaient incapables de sortir la rondelle de leur territoire.

«Avant le début du tournoi, nous éprouvions quelques craintes quant à notre défensive et ces failles sont apparues au cours des trois derniers matches. C'est incroyable le nombre d'erreurs commises dans notre zone. Nous avons été beaucoup trop irréguliers en défensive et les Suédois ont clairement exploité nos faiblesses».

Quoiqu'il en soit, le sort des Canadiens repose entre les mains des Soviétiques et cette situation ne sourit guère à l'entraîneur King à l'aube de cette dernière journée du championnat mondial junior.

## ATTENTION AMATEURS, ETUDIANTS ET PASSIONNÉS D'ÉLECTRONIQUE

Votre source unique où vous procurer la plus grande gamme de composants électroniques sortis d'usine. Semi-Conducteurs, CI, micro-ordinateurs et mémoires, connecteurs, optoelectroniques, multimètres, outils de soudure, livres de données et de référence et plus encore. Le nouveau catalogue général Automne/Hiver de Active est maintenant disponible - gratuitement. Venez voir notre magasin situé au:

**Active Electronique**

5651 Ferrier  
(2 rues à l'ouest du  
rond-point Decarie)  
Tel: 731-7441

Lun-Mer 9h à 18h  
Jeu et Ven 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h

GRAND  
STATIONNEMENT  
GRATUIT

## Stowe FORFAITS SKI SUPER ÉCONOMIQUES

Découvrez la magie de Stowe dans une merveilleuse auberge, en plein coeur du village. Le cadre agréable, la nourriture délicieuse et le personnel attentif feront de vos vacances de ski les meilleures qui soient. Et nos forfaits ski les rendront plus irrésistibles et abordables. Ces forfaits comprennent:

Hébergement 2 nuits - 2 jours de ski illimité

**100<sup>75</sup>\$**

par personne, 2 par chambre. Du 18 décembre au 27 mars.

**79<sup>75</sup>\$**

par personne, 2 par chambre. Mt Mansfield, de l'ouverture au 17 décembre et du 28 mars à la fermeture de Mt Mansfield.

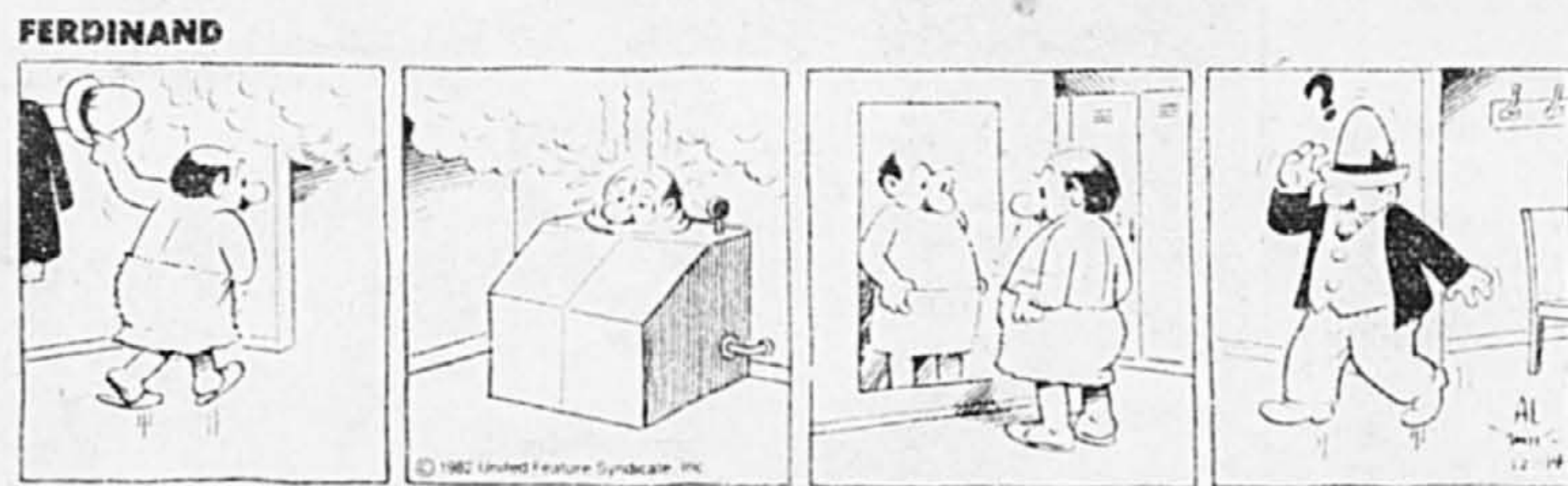
Toutes taxes et pourboires compris. — Plus hors-d'oeuvre gratuits tous les soirs.

DOLLAR CANADIEN AU PAIR POUR LE FORFAIT COMPLET

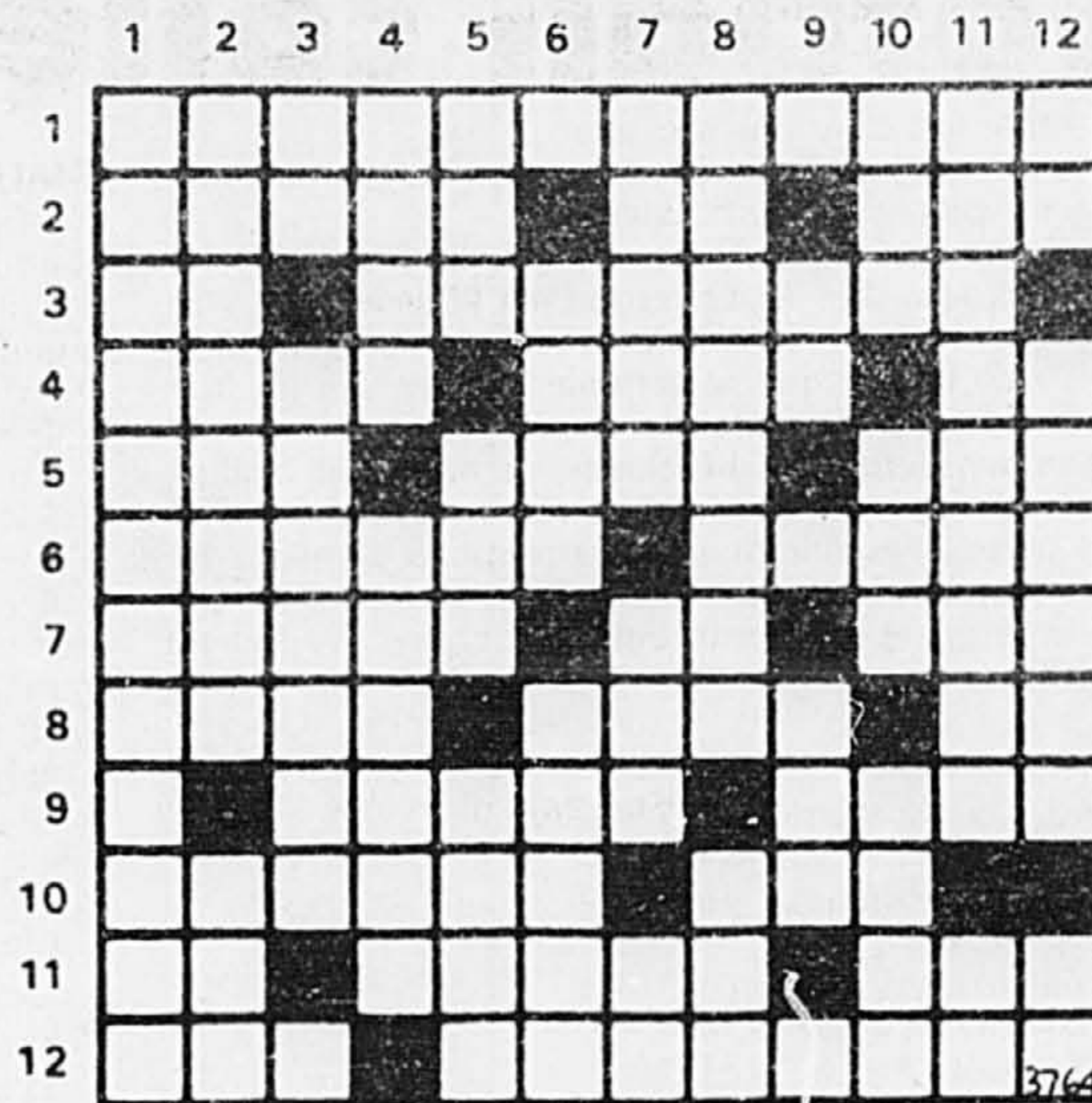
(Ouverture jusqu'au 17 décembre et 28 mars à la fermeture seulement).



Composez: 602/253-7901 pour renseignements et réservations.



# mots croisés Larousse

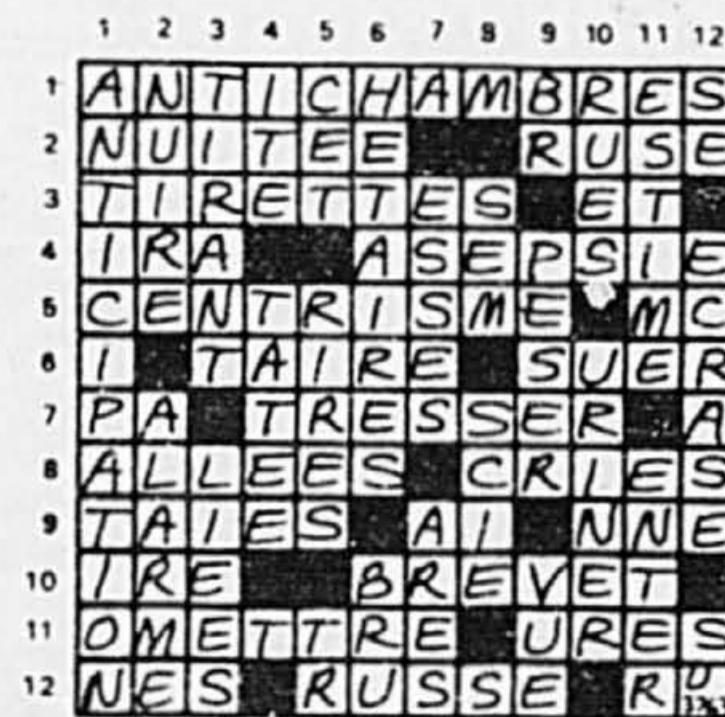


- HORIZONTALEMENT**
- 1—Aveuglante.
  - 2—Degrés — Ferrure — Groupe d'atomes.
  - 3—Hectare — Déformer par des creux.
  - 4—Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons — Retors — Thalium.
  - 5—Trop employé — Gamin de Panama — Rejette de l'eau.
  - 6—Passionnées — Ville de Suisse.
  - 7—Échappement d'un fluide — De là — Obtint.
  - 8—Arbre — Petite baie — Sélénium.
  - 9—Erigne — Dieu grec.
  - 10—Sorte de mouette — Bien sûr.
  - 11—Article étranger — Lieux agréables — Dans l'alphabet grec.
  - 12—Le soleil s'y leve — Obus chargé de balles.

- 7—Bière anglaise — Est-nord-est — Conjugaison.
- 8—Périodes pendant lesquelles une assemblée peut exercer ses fonctions — Tenta avec courage.
- 9—Sélénium — Pluie.
- 10—Contesté — Sainte — Aucune chose.
- 11—Sinueuse — Utile en dessin.
- 12—Marque l'état — Oeufs du pou — Aluminium.

- VERTICALEMENT**
- 1—Bagarre confuse.
  - 2—Il fabrique de la bière — Pronom personnel.
  - 3—Note — Désuète.
  - 4—Grand chat — Organe de la gestation.
  - 5—États-Unis — Cheville — Femme d'Osiris.
  - 6—Fracture avec violence — Fenouil.

Solution au prochain numero



Solution du dernier probleme



**Petit Larousse illustré**  
complété et mis à jour tous les ans

A l'achat de votre Petit Larousse 1983 obtenez gratuitement votre Larousse de la conjugaison ou votre Larousse de l'orthographe.

Édition 1983 maintenant en vente au prix de 34\$

voyez votre libraire



## LES «BOWLS»

# Penn State a dominé le football collégial

NEW YORK (UPI) — Les Nittany Lions de l'Université Penn State ont accompli cette fois ce qu'ils sont venus près de réussir à deux reprises au cours des dernières années: ils ont été choisis la meilleure équipe du football universitaire américain à la suite d'une victoire de 27-23 sur Georgia, samedi, dans le Sugar Bowl.

Penn State a obtenu 33 votes de première place et 551 points des 37 instructeurs composant le comité de sélection de l'agence United Press International. Le choix de deuxième place est allé à l'Université Southern Methodist qui a inscrit un gain sur Pittsburgh dans le Cotton Bowl.

L'agence Presse Associée a également concédé la palme au Penn State après avoir compilé les votes des reporters et commentateurs sportifs américains. Les Nittany Lions ont mérité 44 des 55 votes de première place, devançant, là encore, Southern Methodist.

«De toute évidence, Penn State et tous ceux qui sont liés à son équipe de football en éprouvent un immense plaisir, a commenté l'instructeur Joe Paterno après le vote d'hier. Cette année, notre équipe avait décidé d'enlever cet honneur et nous ferons tout en notre pouvoir pour justifier ce titre».

### Première défaite du Georgia U.

En fin de semaine, Penn State, Nebraska et Southern Methodist, avec des victoires respectives, ont conservé une chance aux

grands honneurs du football universitaire.

Penn State a mis à profit les courses de Curt Warner et le bras de Todd Blackledge pour infliger aux Bulldogs de Georgia un premier revers en saison.

Blackledge a mené son équipe à deux touchés et deux placements en première demie alors que Georgia n'a répliqué que maigrement, Hershel Walker ne parvenant à marquer un touché qu'en deuxième demie. Ce dernier a porté 28 fois pour 103 verges de gain alors que Warner des Lions a gagné 117 verges en 18 courses.

Les vainqueurs ont scellé l'issue du match avec deux interceptions de Mark Robinson au 3e quart et une passe de touché de Blackledge à Greg Garrity.

### Nebraska 21, Louisiana St. 20

Les Cornhuskers de Nebraska, la troisième équipe au pays, ont su contenir Louisiana State 21-20 malgré six revirements dans ce match du Orange Bowl.

Le touché de la victoire a été l'affaire d'une verge gagnée par le quart Turner Gill en début de quatrième quart. Nebraska (12-1) n'aura donc perdu qu'aux mains de Penn State en saison.

Les vainqueurs n'ont pu freiner la défense des Tigers qui n'a concédé, en moyenne, que 41 points par match cette année. Ainsi, ils ont perdu quatre échappés, ont vu deux de leurs passes interceptées, ont raté leur coup sur deux feintes de botté et ont manqué un placement.

### SMU 7, Pittsburgh 3

Finalement, c'est l'Université Southern Methodist (11-0-1) qui fut la seule formation à n'essayer aucun revers cette année. Le Jour de l'An, les Mustangs ont eu raison du Pittsburgh 7-3 dans le Cotton Bowl.

SMU, qui n'écrase jamais ses adversaires, a bénéficié de l'excellence de son quart, Lance Mellhenny. Ce dernier, dans un match nonchalant et lourdement pénalisé, disputé sous une bruine froide, a préparé l'unique capitalisation des siens avec une montée de 80 verges qu'il a couronnée avec une course de neuf verges au 4e quart.

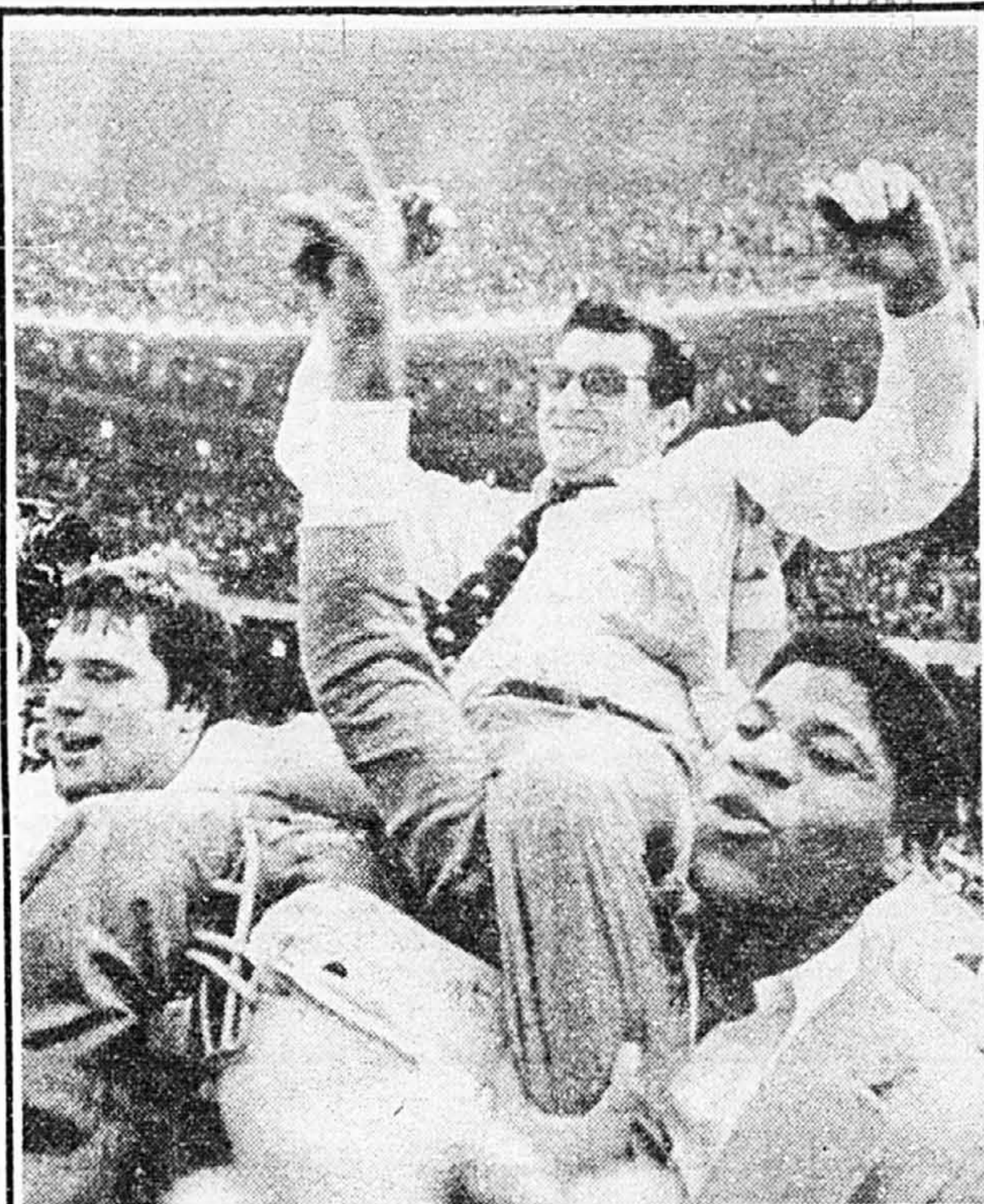
### Rose et Fiesta Bowl

Dans les deux autres Bowl de samedi, qui n'avaient aucun effet dans la course au titre, UCLA a vaincu Michigan 24-14 et Arizona State a disposé du Oklahoma 32-21.

Dans le Rose Bowl, le quart Tom Ramsey a complété 18 de ses 25 passes pour UCLA, marquant le premier majeur et en préparant deux autres. C'était la deuxième victoire des Bruins sur les Wolverines cette saison.

Le Fiesta Bowl a été plus spectaculaire avec l'offensive aérienne de 329 verges de Todd Hons du Arizona State contre les 417 verges au sol du Oklahoma; Marcus Dupree s'est même permis de ternir un peu la victoire de l'adversaire en portant 17 fois pour 239 verges.

Les Sooners ont perdu le match sur quatre échappés perdus.



Joe Paterno, l'instructeur du Penn State depuis 17 ans, remporte une première victoire au Sugar Bowl. Son équipe a aussi été choisie la meilleure au pays par un panel d'instructeurs consultés par l'agence UPI. Les Lions ont battu Hershel Walker et son équipe de Georgia 27-23.

photo UPI

## HERSCHELL WALKER EST VAINCU

# Le grand jour de Joe Paterno

NOUVELLE ORLEANS (UPI) — Selon l'instructeur Joe Paterno de l'Université Penn State, le championnat du football universitaire américain est une affaire d'arithmétique.

«Quand les équipes no 1 et no 2 jouent et que les deux gagnent, elles doivent monter d'un échelon, expliquait le vétéran entraîneur de 17 saisons avec les Nittany Lions.

Hier, Paterno, dont la fiche à vie est de 162-34-1, arborait un large sourire après la victoire des siens, samedi, sur Georgia, 27-23, dans le Sugar Bowl. Il ne savait pas encore que son équipe avait été choisie la meilleure aux Etats-Unis en 1982. Le Penn State a connu des saisons parfaites en 1968, 1969 et 1973. «En trois occasions nous avons été invincibles, a-t-il fait remarquer, et nous avons raté de peu en 1979 (défaite de 14-7 contre Alabama).

«Les joueurs et les partisans ont été frustrés par cette situation; ils veulent que ça change. C'est leur championnat, après tout, pas le mien».

Hershel Walker, un détenteur du trophée Heisman qui a été limité dans son action, a tenu à féliciter les Nittany Lions. «Ils ont joué tout un match et on doit leur en donner crédit. Ils ont joué en champions».

Curt Warner, pour un, accepte ces félicitations. «Je ne me considère pas inférieur à Walker ou Eric Dickerson ou à qui que ce soit, dit celui qui a inscrit un touché de première demie. Je crois être aussi bon que quiconque au pays».

Paterno a raconté comment ses gars ont contenu Walker. «Nous avons essayé de ne pas laisser Hershel prendre de la vitesse. Nous ne voulions pas le voir s'amener au beau milieu du jeu, les épaules bien droites. Ashley (Walker Lee) devait tenter de le prendre le premier mais nous étions sûr que Mark Robinson (le demi de sûreté) allait faire quelques beaux plaqués à découvert. Ce qu'il a fait. C'est le meilleur au pays et il a saisi Walker au moment où tous pensaient qu'il allait s'échapper».

L'instructeur Vince Dooley du Georgia, quant à lui, a reconnu que ses craintes étaient justifiées. «Penn State est l'une des trois meilleures équipes que j'ai affrontées en 19 ans. Ils ont une incroyable offensive aérienne et terrestre et sont capables de produire les jeux décisifs. Ils méritent d'être choisis la meilleure équipe au pays et c'est dans ce sens que je voterai...»

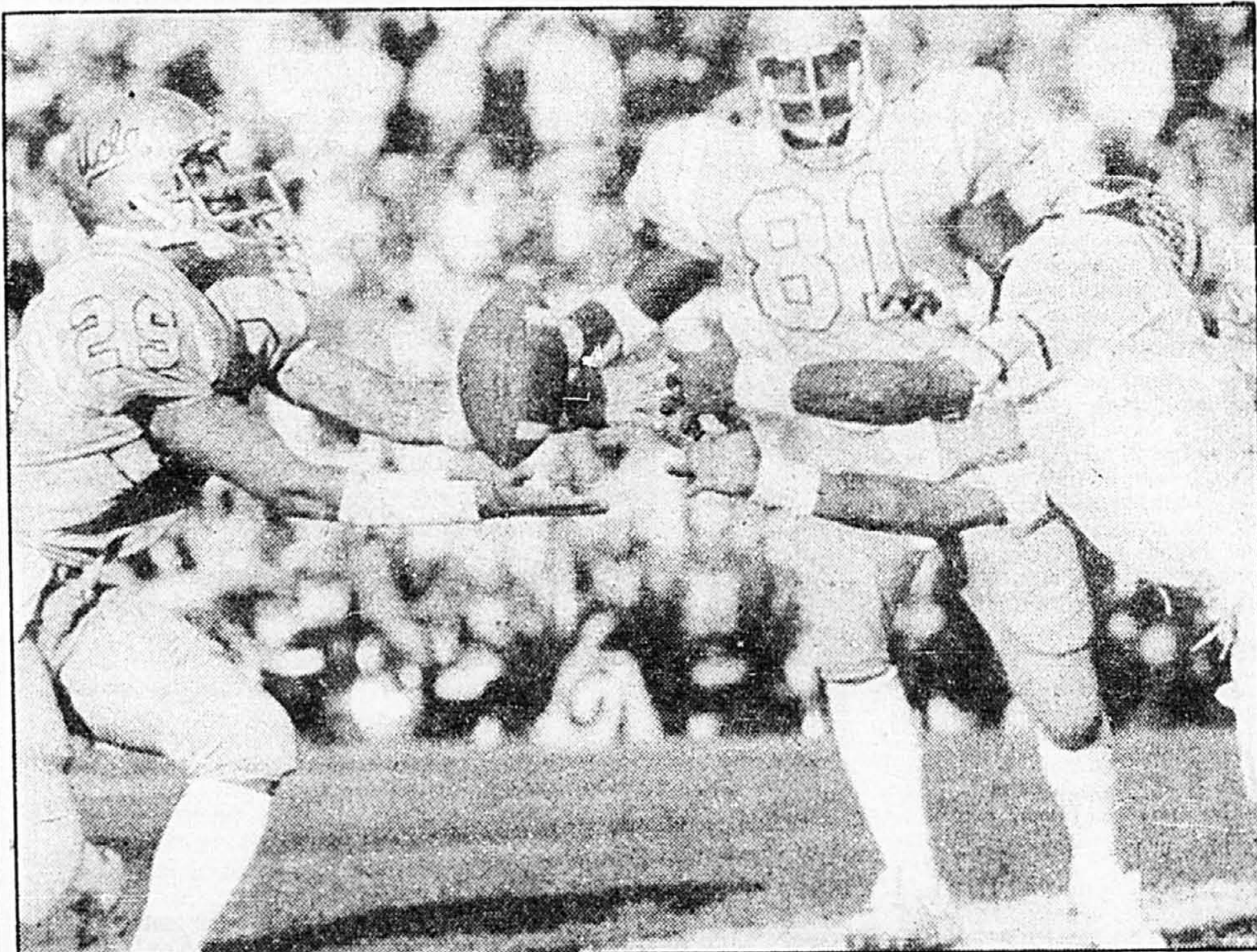


photo UPI

Antony Carter du Michigan (à droite) et Kyle Hackett de UCLA se disputé la ballon libre. Les représentants de la Californie ont remporté le match du Rose Bowl 24-14.

**BLESSÉ AU DOS**

**Deux semaines de repos pour Brodeur**

■ **VANCOUVER (UPC)** — Les Canucks de Vancouver ont finalement appris qu'ils ne seraient privés des services de leur gardien Richard Brodeur que pour une période allant de 10 jours à deux semaines.

Brodeur a été retiré de la patinoire sur une civière, la veille du Jour de l'An, au cours du match qu'il disputait aux Oilers d'Edmonton, de-

vant ses partisans. Il a été blessé au dos quand Ken Linseman l'a renversé au tout début du troisième engagement mais la blessure est mineure.

Le joueur de 30 ans, originaire de Longueuil, a été dépêché à l'hôpital Shaughnessy pour y subir des radiographies. Pendant ce temps, les Canucks ont accordé quatre autres buts pour essayer un revers de 8-1.



Richard Brodeur

**Babe Ruth «ravivé»**

■ La Maison Babe Ruth de Baltimore, un musée ignoré du public la plupart du temps et qui est venu près de subir l'assaut des démolisseurs en 1967, sera rénové dans l'espoir d'attirer plus de visiteurs. Les administrateurs de la place, qui ont déjà amassé \$8,000 des \$158,000 nécessaires aux retouches, espèrent présenter sur place 26 expositions allant de l'histoire centenaire des Orioles de Baltimore à la vie du plus grand frappeur de circuits (714) de l'histoire du baseball.

**Titre mondial aux Tchèques**

■ La Tchécoslovaquie a conservé

son titre de championne mondiale du hockey mineur, hier, à Landshut, en Allemagne de l'Ouest, battant l'Union Soviétique 9-3. Dans un autre match, pour le bronze cette fois, le Canada, représenté par le Toronto Youth, a été défait 4-3 par l'Allemagne de l'Ouest. L'an dernier, une autre équipe de la Ligue métropolitaine de hockey, les Flames de North York, ont obtenu la 4e place dans ce même tournoi.

**Les Yougoslaves vainqueurs au tennis**

■ Goran Prpic et Sabrina Goles, deux jeunes Yougoslaves, ont en-

levé les finales d'un tournoi junior, à Port Washington, dans l'Etat du New York, en battant respectivement l'Haïtien Ronald Agenoret l'Américaine Grace Kim. Prpic, 6e tête de série, s'est exécuté en deux manches, 6-2, 6-1.

**Triple accusation pour Tony Ayala**

■ Le boxeur Tony Ayala, numéro un au classement poids moyen WBA et numéro deux WBC, a été arrêté pour avoir pénétré par effraction dans un appartement et violé une femme sous la menace d'un couteau. Agé de 19 ans et vaincu en 22 combats, Ayala est accusé d'agression sexuelle, de vol par effraction et d'agression caractérisée.

**Coureurs blessés par un...cheval**

■ Un cheval de calèche emballé a foncé dans une foule de 3,000 coureurs engagés dans une épreuve à Central Park, dans New York, et a fait 13 blessés. Le conducteur de la carriole a perdu contrôle de la bête qui s'est jetée, endiablée, dans la foule. «les gens parlaient dans le décor comme des marionnettes», a raconté un des témoins.

**Salnikov à L.A.?**

■ Le nageur Soviétique Vladimir Salnikov, triple champion olympique à Moscou et quatre fois champion du monde de nage libre sur 400 et 1,500 mètres, a réitéré son souhait de participer aux J.O. de 1984. Le grand nageur a indiqué vouloir aussi participer à la rencontre URSS-RDA de même qu'aux Spartakiades d'URSS.

**Record de marche**

■ Anthony Thornton a abaissé le record du monde de marche longue distance, samedi, à Minneapolis, en parcourant 139.2 milles en 24 heures. Il bat ainsi l'ancienne marque par six milles, ayant maintenu la vitesse moyenne horaire de 6.2 milles. Après son exploit, il a murmuré vouloir se lancer dans le jogging puis est rentré chez lui...à pied.

**Oosterhuis l'emporte**

■ Peter Oosterhuis, vainqueur de l'Omnium canadien en 1981, a

connu une ronde de 68 à l'aide de six oiselets, hier, à Pebble Beach, dans sa victoire au tournoi-invitation Spalding, une compétition hors circuit. Le Britannique de 34 ans a devancé Jay Haas, le vainqueur du tournoi l'an dernier, par un seul coup, soit un total de 277. Danny Edwards et Rex Caldwell ont suivi au classement de ce tournoi préparatoire à la nouvelle saison (Tucson, en fin de semaine). Cinq femmes ont participé, la meilleure ayant été Patty Sheehan avec un compte de 286.

**Hubbard, un riche 2e but**

■ Glenn Hubbard, un des joueurs les plus fiables des Braves d'Atlanta, est devenu le deuxième-but le mieux payé du baseball majeur en signant un contrat garanti de cinq ans. Un représentant des Braves aurait avoué que le contrat valait entre \$3.5 et \$4 millions. Le joueur de 25 ans, dont la moyenne fut de .248 en 1982, a dominé au chapitre des coups-sacrifices. Avec lui au deuxième, les Braves ont également réussi le plus de double jeux dans les majeures, soit 186.

**Zurbriggen à surveiller**

■ Le jeune Suisse Pirmin Zurbriggen, 19 ans, pourrait succéder à d'illustres skieurs comme Ingemar Stenmark ou Phill Mahre, en tête du classement provisoire de la Coupe du Monde de ski alpin, mardi, lors du slalom de Parpan, en Suisse. Il lui suffirait probablement d'assurer pour devancer son compatriote Peter Mueller qui ne compte que deux points d'avance sur lui. L'intérêt se portera sur le duel engagé entre Stenmark, Mahre et un autre Suédois, Stig Strand.

**Hulings vainqueur**

■ Le Québécois Brad Hulings, de Valcourt, a bien entrepris la nou-

velle année. Il a remporté les honneurs de la coupe Dayco Georgian, hier, à Owen Sound, à l'occasion de la première épreuve d'importance en moto-neige.

Hulings a eu le meilleur contre 25 autres adversaires lors des épreuves réparties sur deux jours de compétition. Agé de 28 ans, Hulings, qui défend les couleurs de la firme Bombardier, s'est révélé le meilleur pilote de formule Un en Amérique du Nord, l'an dernier. À l'occasion de la première épreuve de la saison, à Alexandria, au Michigan, Hulings n'avait rien fait de bon à cause de difficultés mécaniques.

**Défaite canadienne**

■ L'équipe soviétique Sokol Kiev a remporté une victoire facile de 7 à 1 aux dépens de l'équipe canadienne olympique de hockey, hier, à Yorkton, au Saskatchewan.

Il s'agissait déjà de la troisième défaite consécutive des Canadiens, battus 5-3, à Regina et 6-4, à Saskatoon. Un autre match doit avoir lieu, ce soir, à Prince Rupert. Mike Kelly a enregistré le seul but du Canada, dans la rencontre d'hier.

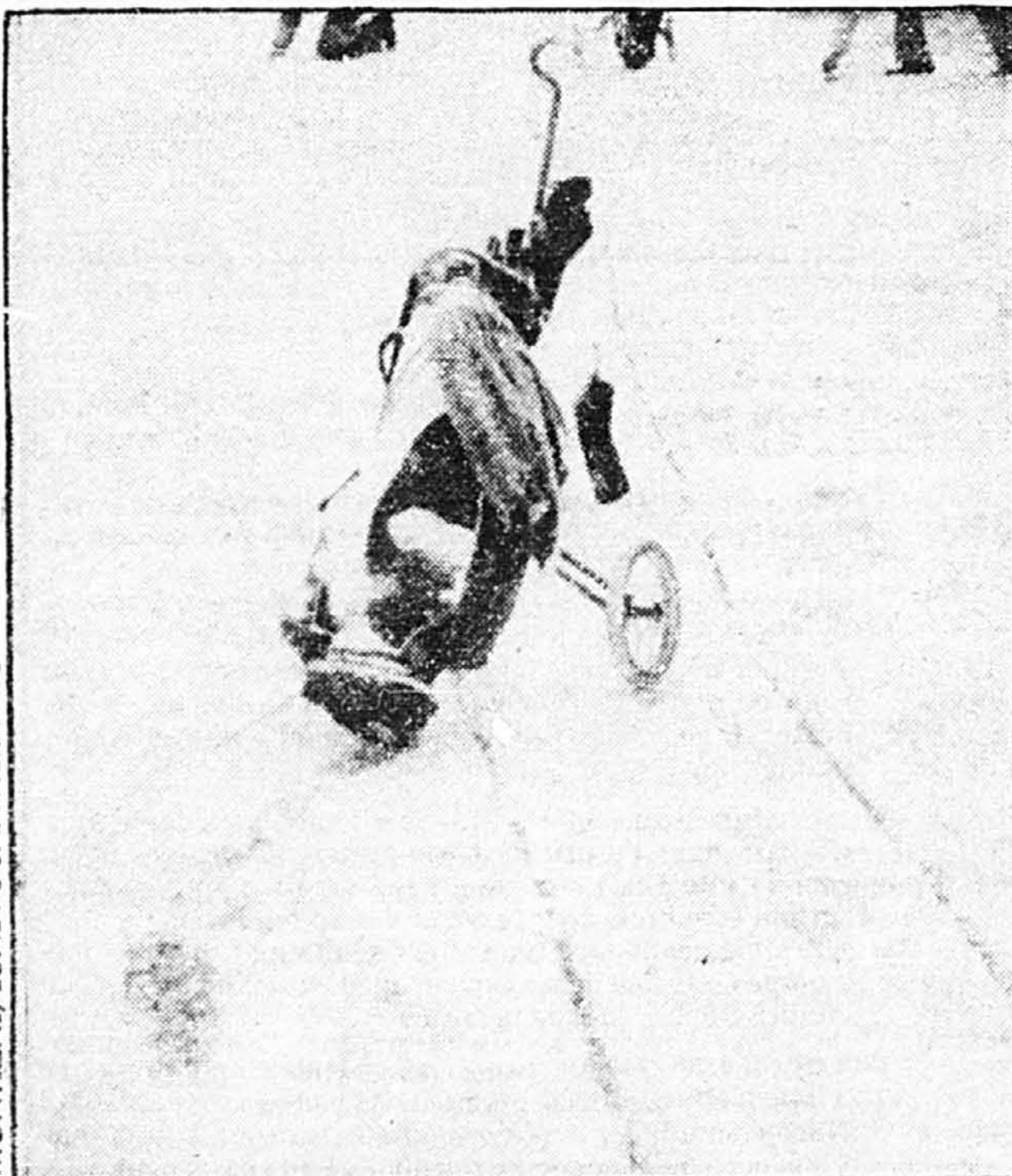
**Victoire du Finlandais Arto Koivisto**

■ Le skieur de fond Finlandais Arto Koivisto a remporté, hier, le 15 km de Solleftea, en Suède, en 47 min 14 sec, devant le Suédois Peter Naessen (47 min 37 sec).

**Bra triomphe à Oslo**

■ Le Norvégien Oddvar Bra a remporté, hier, Près d'Oslo, la traditionnelle épreuve de ski de fond du «Monolittrennet», courue sur 16 km.

En 42 minutes et 47 secondes, il a précédé ses compatriotes Jan Lindwall, Tor Hakon Holte et Ove Aulni.



**Une tradition!**

Vous avez bien vu, c'est bien un un sac de golf sur un chariot. Le tout se passait à St-Jean, Terre-Neuve, au club Baily Haly où c'est la tradition au nouvel an de jouer une ronde de golf. On sait que nous aussi au Québec on a joué cette semaine, notamment sur le terrain de l'île des Soeurs.

Photo-PC

**MAIS 1ER AU CLASSEMENT GÉNÉRAL Bulau sixième!**

■ GARMISCH-PARTENKIRCHEN, All. de l'Ouest (AFP) — L'Autrichien Armin Kogler a remporté de justesse, samedi, le concours de Garmisch-Partenkirchen, troisième épreuve comptant pour la Coupe du Monde de saut à skis et deuxième de la tournée des "quatre tremplins".

Kogler a totalisé 242,3 points avec deux sauts de 101,5 et de 97,5 mètres, devant le Norvégien Steinar Braaten 242,2 (99 et 103,5).

Le Canadien Horst Bulau, d'Ottawa, qui s'est classé sixième, n'a pas tout perdu puisqu'il a conservé la tête au classement de la tournée.

Kogler, lauréat depuis deux saisons consécutivement de la Coupe du Monde, occupe désormais la deuxième place du classement général de la compétition, à 16 points du leader, le Finlandais Matti Nykaenen, quatrième à Garmisch.

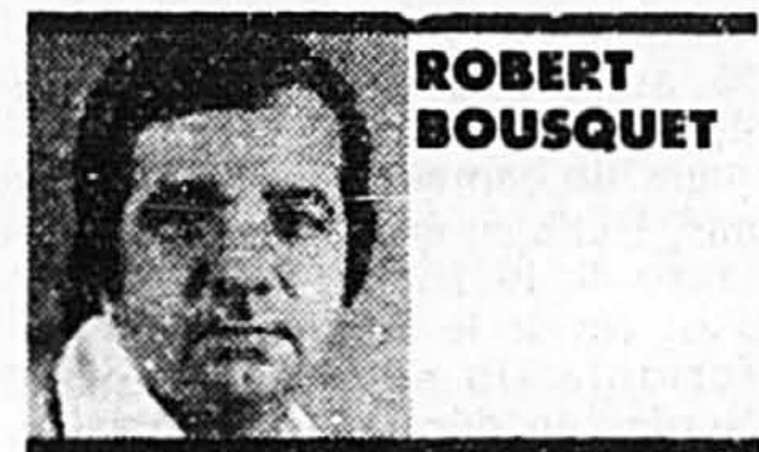
La troisième place est revenue à l'Allemand de l'Est Jens Weisflog, très régulier dans ses deux sauts (99,5 et 102,5 m), totalisant 241,5 points.

Quant à Bulau, vainqueur à Oberstdorf, il a dû se contenter de la sixième place après deux sauts de 98 et 101,5 m (236,5 pts). Il garde cependant la tête du classement général provisoire de la tournée des quatre tremplins avec 500,4 points, qui se poursuivra maintenant en Autriche à Innsbruck et Bischofshofen, les 4 et 6 janvier.

## CAMPEAU ET PETIT DE RETOUR D'EUROPE

# «Une expérience enrichissante»

■ Pendant que la formation nationale du Canada poursuivait la défense de son titre de champion mondial en Union Soviétique, pendant que les équipes de la ligue Majeure du Québec étaient au repos pendant



**ROBERT BOUSQUET**

la période des Fêtes, deux joueurs des Castors de St-Jean, le défenseur Michel Petit et l'attaquant Daniel Campeau, profitaient d'une occasion unique d'aller se mesurer à des formations soviétique et finlandaise lors d'un tournoi à Grenoble en France. Petit et Campeau se sont joints à une formation de joueurs canadiens évoluant en Europe. «Une expérience inoubliable que nous recommencerions volontiers», répondent à l'unisson les deux joueurs qui ont quitté Montréal le 25 décembre et sont revenus une semaine plus tard.

### Huit heures en autobus

A leur arrivée sur le vieux continent, ils ont visité Paris la première journée avant de se taper une excursion de huit heures en autobus pour atteindre Grenoble en compagnie de deux équipes de catégorie midget du projet de recherche de l'université de Montréal.

«Le plus drôle, c'est que nous sommes arrivés à Grenoble vers 19h30 et que nous disputons notre premier match contre la formation de l'université de Brandon, Manitoba à 20 heures. Ce premier contact avec les grandes patinoires a été assez pénible», s'esclaffe Petit.

«Personnellement, ce premier

match a été le plus productif pour moi car j'ai marqué un but et obtenu une passe. J'ai ensuite été blanchi contre les deux équipes européennes de fort calibre. J'aurais pu obtenir une autre passe mais l'arbitre n'a jamais voulu accorder un but alors que la rondelle avait pénétré en plein centre du filet pour ressortir par un trou. Après avoir connu les arbitres européens, les nôtres sont excellents. A un certain moment,

l'arbitre lève son bras pour signaler une infraction. Tout d'un coup, il a décidé de l'abaisser et l'adversaire a été absous comme par enchantement. Il faut le voir pour le croire», ajoute Campeau.

### Jouer contre les Soviétiques

Les deux Castors ont découvert l'art de jouer sur les grandes surfaces européennes lors de ce tournoi disputé sur la patinoire

olympiques de Grenoble. «Et nous avions l'illusion que c'était encore plus grand puisque les bandes sont transparentes», précise Michel Petit. La formation canadienne, qui comprenait également les Québécois Daniel Métivier, Roland Cloutier et Robert Sirois, s'est incliné 5-1 contre l'équipe de la Finlande et 7-2 contre l'équipe soviétique.

«Les Finlandais alignaient le défenseur Rautakallio et l'atta-

quant Matti Hagman. Quant aux Soviétiques, c'était une équipe régulière de première division qui n'est devancée que par celles de l'Armée Rouge et du Spartak de Moscou. C'est toute une expérience d'affronter de tels joueurs», note Campeau.

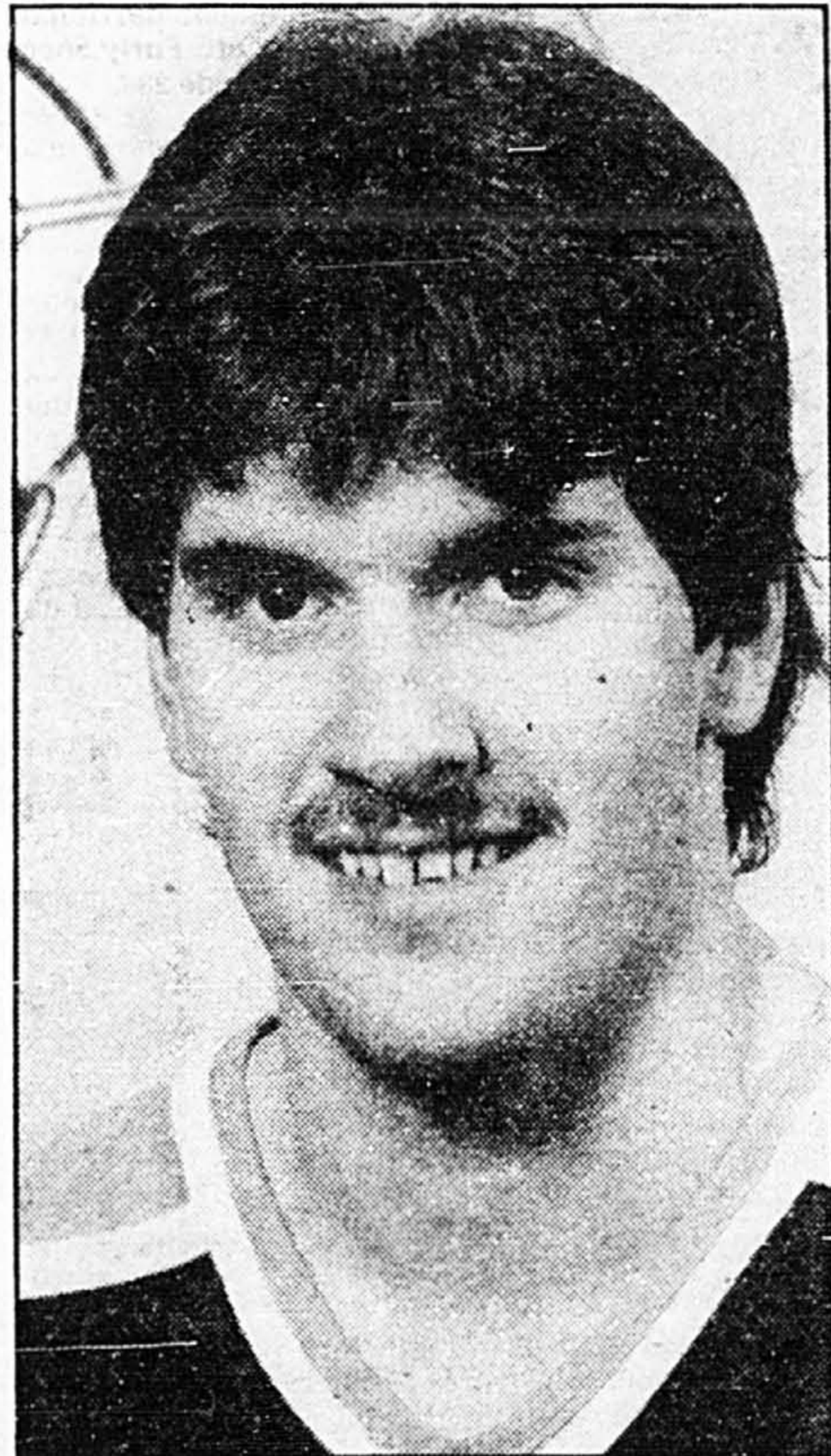
«Je considère que j'ai acquis une expérience encore plus profitable que si j'avais été sélectionné pour faire partie de l'équipe nationale car nous avons affronté des adversaires plus expérimentés et coriaces que des juniors. Nous avons joué contre des professionnels. De plus, plusieurs de notre équipe, majoritairement des anglophones, ont déjà évolué dans la ligue Nationale. J'ai appris beaucoup au cours de cette compétition et cela pourra éventuellement me servir. La vitesse d'exécution se situe au niveau de la ligue Nationale. Je considère avoir mieux joué contre les Soviétiques que contre les Finlandais», mentionne Petit qui a joué près de 40 minutes par rencontre à l'occasion de ce tournoi. Les Soviétiques ont remporté le tournoi à la suite d'un verdict nul de 5-5 contre les Finlandais.

Daniel Campeau a également profité de cette semaine pour établir des liens avec des représentants d'équipe suisses et françaises, remettant son curriculum vitae. Il rêve de retourner évoluer en Europe.

«Grâce à cette magnifique occasion, j'ai pu goûter au hockey européen et je sais maintenant à quoi m'attendre. Nous n'avons pas eu le temps de nous ennuyer là-bas».

Daniel Campeau et Michel Petit ont terminé leur périple européen en se joignant à la foule de Parisiens qui ont envahi les Champs Elysées. Et si cette expérience était à recommencer?

«Nous y retournerons immédiatement car elle a été très enrichissante», de conclure les deux compères.



Daniel Campeau et Michel Petit n'oublieront jamais leur voyage en Europe où ils ont pu goûter au hockey Européen.

## REPRISE DES ACTIVITÉS CE SOIR À LAVAL

# Les Voisins accueillent les Chevaliers sans Dollas

■ Après une trêve de dix jours, l'action reprendra ce soir dans la ligue Majeure du Québec alors que les Chevaliers de Longueuil visiteront les Voisins à Laval. Quant aux joueurs des neuf autres équipes, ce sera le retour au bercail, les joueurs du Junior de Verdun étant les derniers à reprendre l'entraînement cet après-midi.

### ROBERT BOUSQUET

Pendant la période des Fêtes, le défenseur Bobby Dollas, des Voisins, a subi des examens afin de connaître la nature exacte d'une blessure qui tarde à guérir totalement à un mollet. Les nouvelles ne son guère encourageantes pour les dirigeants lavallois car Dollas, qui doit rencontrer un spécialiste demain matin, pourrait éventuellement subir une intervention chirurgicale qui le tiendrait à l'écart du jeu pour une période de huit semaines. Il représente évidemment un cas très incertain pour ce premier match de la seconde portion de la saison. Les Voisins seront également privés de Mario Lemieux, avec l'équipe nationale du Canada à Leningrad, tandis que le statut du défenseur Alain Boudreau (20 ans) est très vague. Boudreau aurait été retranché de la formation lavalloise et les Voisins ont jusqu'au 4 janvier pour décider

s'ils gardent leur joueur de 20 ans. De plus, Jean-Guy Chénier, comme Sylvain Nantel des Draveurs de Trois-Rivières, a écopé d'une suspension de deux matches lors de la rencontre du 22 décembre à Trois-Rivières. Les Voisins retrouveront toutefois l'ailier Michel Crispin.

«Le cas de Bobby représente une énigme et sa coupure au mollet ne semble pas avoir guéri complètement et il existe une possibilité d'infection. Il a joué depuis un mois et demi avec cette blessure. Si nous étions privés de ses services pour une période quelconque, ce serait une perte importante. Nous allons attendre qu'il consulte un autre spécialiste car notre médecin, le docteur Réal Lemieux, est présentement en vacances», mentionne l'entraîneur Gérard Gagnon.

### Les objectifs

Les Voisins possèdent une priorité de trois points au premier rang du classement général et Gagnon voudrait bien conserver cette avance et l'augmenter si possible.

«Il faut également commencer à songer aux séries éliminatoires car la fin de la saison régulière approche à grands pas. Je vise particulièrement des victoires à l'extérieur contre les formations de première force. C'est l'objectif le plus important que je vise», ajoute Gagnon qui ne croit pas que cette courte trêve a nui au conditionnement des joueurs.

«Une couple seulement présentait quelques livres d'embompoint lors de notre entraînement de jeudi dernier».

Quant aux Chevaliers, les joueurs sont au boulot depuis jeudi dernier et ils ont même patiné pendant une heure le Premier de l'An. Joe Mercuri et Joe Bertucci devraient rater ce match de la rentrée. Quant à l'ailier Mario Bélanger, il pourrait passer incessamment à une autre formation.

«Ce furent surtout des exercices légers pour retremper les gars dans l'esprit du hockey mais ils avaient beaucoup la tête aux Fêtes, souligne Lemaire. Nous voulons surtout être prêts pour le début des activités».

Les dirigeants des Chevaliers souhaitent que l'équipe amorce cette deuxième portion avec autant de force et de vitalité que le début de la saison.

«Il est trop tôt pour penser aux séries éliminatoires et je voudrais que nous maintenions notre rythme. Nous avons connu une première moitié de saison surprenante et j'espère que nous jouerons du hockey aussi solide jusqu'à la fin de la saison», termine-t-il.

Les activités reprennent donc dans la ligue Majeure. Les transactions sont permises jusqu'au 10 janvier et plusieurs formations tenteront d'améliorer leur sort.

# Paris multiples et le retour du galop

■ Les courses sous harnais reprennent l'affiche ce soir, à l'hippodrome Blue Bonnets, après quatre jours de répit seulement. Le dernier programme a été présenté mercredi soir dernier.

L'année reprend avec quelques changements à la grille des paris. Le double, sur les deux premières courses, a disparu. Il y aura trifecta sur les première, cinquième et dixième courses; quiniela sur les deuxième, quatrième, sixième et huitième courses; exacta sur les troisième, septième et neuvième courses et enfin, Super-6 de la troisième à la huitième inclusivement.

## ANDRÉ TRUELLE

Il y aura donc onze formes de pari jumelé par programme, en plus du pari simple, gagnant, placé ou classé. Il est à souhaiter que les promoteurs, tout comme la Régie des alcools, rappelleront à leur clientèle que: «La modération a bien meilleur goût!» En tout cas, elle risque de coûter moins cher!

### Une campagne de publicité

Pour la première fois depuis le temps où les courses de la série Perfecta prenaient l'affiche à la télévision, il y aura, cette année, une campagne de publicité financée par une autre source que celle des hippodromes.

Sodic, dans son plan de relance de l'industrie, consacrera un budget de \$450,000 à la promotion des courses sous harnais. A la suite d'une recommandation du comité consultatif formé par Sodic, cette société a accepté de fusionner les \$100,000 prévus pour 1982 à la somme de \$350,000 octroyée à l'exercice financier de 1983.

De plus, Sodic accordera une somme de \$1.7 million aux quatre hippodromes du Québec pour la tenue d'événements spéciaux, en 1983.

Enfin, depuis la cessation des activités, à la piste Pré Vert, à Jonquière, les épreuves du Circuit Sodic-Québec prévues pour cet hippodrome ont été réparties entre Blue Bonnets, Québec et Trois-Rivières.

La direction de Blue Bonnets espère bien que la station de métro Namur sera ouverte d'ici quelques semaines facilitant l'accès du public à l'hippodrome du boulevard Décarie.

Il semble que certains problèmes techniques aient été soulevés par le prolongement du tracé jusqu'à la voie du CN, à Val Royal, et que l'ouverture de la station Namur soit retardée... de quelques années! Ce qui aurait, on s'en doute un peu, l'heur de chagriner les dirigeants de BB.

### Le retour des courses au galop

D'ici la fin du mois, ou en février, la direction de BB sera vraisemblablement en mesure d'annoncer les dates du retour des courses au galop à Montréal. Il s'agira de courses sur écran géant et à la télévision, en provenance de Woodbine ou de Fort Erie, qui, du même coup, donneront naissance au pari inter-hippodromes.

Des pourparlers doivent avoir lieu prochainement entre l'Ontario Jockey Club et BB à cet effet. Il faudra également une entente entre BB et la UHHA avant que le premier programme de courses au galop ne prenne l'affiche à Blue Bonnets, probablement en mai, peut-être en juin.

Les paris par téléphone naitront également à Montréal en 1983. BB a déjà exprimé son intention de tenter d'abord l'expérience dans une région du Québec qui n'affectera pas sa clientèle quotidienne, peut-être dans les Laurentides ou dans les Cantons de l'Est.

Dans le but de créer un nouvel intérêt et de mettre fin à la glissade des assistances et des paris depuis deux ans, Blue Bonnets a modifié son calendrier des stakes. Elle offrira dès la mi-février, une série de courses plus importantes, tout d'abord l'Amble Boule de Neige, puis le Trot Sucre d'Erable et elle fera revivre le Critérium du Printemps dont les conditions ont été changées pour favoriser les propriétaires locaux.

C'est donc avec un certain optimisme que les promoteurs de courses de Montréal entreprennent leur nouvelle année.



Hervé Filion a terminé l'année avec force, à la piste Freehold et il a remporté le championnat nord-américain des conducteurs en 1982.

AVEC 494 VICTOIRES

## Filion reprend le championnat

■ Hervé Filion a remporté son 12e titre nord-américain, chez les conducteurs, terminant l'année avec un total de 494 victoires.

«Je crois que j'ai battu le jeune Walter Case Jr par une vingtaine de victoires» a confirmé Hervé, rejoint, hier, à Lachute où il visitait son frère Yves. Hervé, qui célébrera son 43e anniversaire de naissance le 1er février, a gagné le championnat douze fois depuis 1965, alors qu'il venait de s'installer pour de bon aux États-Unis.

«Je ne songe nullement à la retraite à mon âge, a blagué Hervé. Au contraire, je vise le cap des 10,000 victoires pour le plus tôt possible. Pour l'instant, je me situe aux alentours de 8,400 triomphes.»

A 400 victoires ou plus par année, Hervé estime qu'il lui faudra à peu près quatre ans pour atteindre son nouvel objectif. Pour lui, le plus difficile dans la conquête du titre annuel, est de trouver suffisamment de chevaux à piloter chaque année.

On a dit que Hervé avait surtout gagné avec des chevaux autres que ceux de son écurie au cours des 12 derniers mois, mais Hervé ne partage pas cet avis. «Je compte de très bons chevaux dans ma propre écurie, a-t-il dit. J'ai plusieurs jeunes chevaux et j'en

visage l'année qui vient avec beaucoup d'optimisme.»

### À Freehold

Hervé a connu beaucoup de succès à la piste Freehold, l'an passé. Il reprendra le sulky demain soir, à Yonkers. «Je conduirai surtout à la piste Freehold et dans la région de New York, a dit Filion. Je compte faire campagne à Yonkers et à Roosevelt et à The Meadowlands à l'occasion.»

Hervé et son épouse passent quelques jours au Québec. La famille Filion est une famille très unie et la période des fêtes constitue pour ses membres une excellente occasion de se retrouver. Le père Edmond Filion et son épouse, qui habitaient autrefois la terre familiale d'Angers, demeurent désormais au village. Andréa, la cadette de la famille, épouse du docteur vétérinaire Réjean Mongeon, habite Ste-Marthe, en banlieue de Montréal. Yves a loué la ferme de son frère Hervé, à St-André, près de Lachute. Gilles et Henri sont aussi installés à Montréal ou dans la région. La famille Filion compte huit frères pilotes ou entraîneurs, dont quatre vivent aux États-Unis. En plus de Hervé, installé à Englishtown, dans le New Jersey, Denis, Rénéald et Rhéo résident tous aux USA.

Marcel et Fleurette, les deux autres membres de cette famille Filion habitent la région de Hull.



## LA CAGNOTTE

(En caisse: \$3,000.00)

Est-il possible de gagner aux courses de chevaux?

Au cours des six prochains mois, André Trudelle, chroniqueur des courses de chevaux à LA PRESSE, tentera de relever ce défi. Il fera, chaque jour, des mises fictives sur les meilleurs paris de la journée à ses yeux. Il ne misera jamais plus de \$50.00 par jour, parfois moins, jamais plus. D'ici le 30 juin, Trudelle tentera de faire fructifier la cagnotte. Le concours cessera s'il vide la caisse avant l'échéance du 30 juin prochain.

Pour ce soir:

Exacta 2-1, dans la troisième, 2 fois: \$4.00  
Futurity Blue Chips, le 2 dans la 8e: \$10-\$10  
Trifecta 3-5-7 dans la 10e, à \$1.00: \$6.00

Total des mises: \$30.00

## AU FIL D'ARRIVÉE... André Trudelle

### LUNDI

- 1—Browns Pomp, (2); Pioneer Fillus, (3); Kandy Nad, (4); Grouse Ridge Bill, (5).
- 2—Admiral Byrd N, (3); Belle Katie, (4); Nelda Angus, (7).
- 3—Noble Endeavour, (2); Katie Rose, (1); Mooreland's Comedy, (4).
- 4—Day By Day, (3); Royal Song, (1); Aigle Dargent, (5).
- 5—J J Legrand, (3); Brookside Blaze, (2); Fly Bye Joe, (5); A B Zar, (7).
- 6—Mathers Cocktail, (4); L Lucky, (3); Près Charme, (2).
- 7—Sun Tamer, (6); Most Happy Vic, (3); City of Brockville, (1).
- 8—Futurity Blue Chip, (2); Poplar Choice, (4); Murray Dodger, (5).
- 9—Fleet Decision, (6); Bam, (4); Watchim Bill, (5).
- 10—Haeta Lou, (5); Tina Drummond, (7); Spirit Away, (3); Ugotta Flat Tar, (8).

Le meilleur: FUTURITY BLUE CHIP, (8e).

### RÉSULTATS DE 1982:

Gagnants: 824 en 2,720 courses. Moyenne: 30%.

Gagnants dans les pronostics: 1,715. Moyenne: 63%.

# SOCCER

## Victoires faciles pour les meneurs

■ LONDRES (UPI) — Liverpool, Real Madrid et Roma, les meneurs des classements de soccer anglais, espagnol et italien, ont tous connu des victoires faciles en fin de semaine.

Liverpool, le champion en titre d'Angleterre, détient une solide emprise sur la première place avec une avance de huit points qui fut établie grâce à une victoire de 5-1 sur Notts County.

Le Real a également triomphé par un compte de 5-1, cette fois contre le bagarreur Valencia, alors que Roma s'est contenté d'un gain de 2-0 sur Gènes.

Ian Rush, avec trois buts, et Kenny Dalglish, ont fait tout le travail pour Liverpool. Derrière l'équipe championne, c'est maintenant Manchester United qu'on retrouve en vertu d'une victoire de 3-1 sur Aston Villa, champion d'Europe. Nottingham Forest a chuté au troisième rang.

Comme prévu, Roma a vaincu la 11e équipe,

Gènes, devant une foule de 60,000 spectateurs réunis au stade olympique de Rome. Les meneurs ont un point de plus que Verona et trois de plus que le champion en titre, Juventus. Cette dernière formation s'est contenté d'un match nul de 1-1 après un but du joueur-étoile en Coupe du Monde, Marco Tardelli, qui a été annulé par celui de Luigi Piras dans la 57e minute.

Verona a eu raison de Napoli 2-1, Udinese et Inter-Milan ont fait match nul 0-0 et Torino, qui passe au 5e rang, a vaincu Pisa 1-0.

Real Madrid, qui a gagné en dépit de six joueurs bannis du match, tient tête au Bilbao qui a triomphé 3-0 du Las Palmas, à domicile. Barcelone vient en 3e place grâce à un gain de 3-0 sur Osasuna.

Finalement Seville a grimpé en 5e place avec une victoire de 2-1 sur le Real Betis tandis que Real Sociedad, champion en titre, a chuté en 8e en raison d'un revers de 1-0 à Malaga.

Catanzaro 1, Avellino 1  
Juventus 1, Cagliari 1  
Naples 1, Verone 2  
Pise 0, Torino 1  
AS Rome 2, Genes 0  
Sampdoria 0, Fiorentina 0  
Udinese 0, Inter 0

### CLASSEMENT

(Tous 14 matches):

	PTS
1 AS ROME	21
2 VERONE	20
3 JUVENTUS	18
4 INTER	17
5 TORINO	17
UDINESE	15
7 CESENA	15
SAMPDORIA	14
9 FIORENTINA	14
CAGLIARI	13
11 PISE	13
ASCOLI	13
GENES	12
14 AVELLINO	11
15 CATANZARO	9
16 NAPLES	8

### LES BOURSIERS

#### GOLF MASCULIN

1, Craig Stadler	\$446,462.
2, Ray Floyd	\$386,809.
3, Tom Kite	\$341,081.
4, Calvin Peete	\$317,381.
5, Tom Watson	\$316,483.
6, Lanny Wadkins	\$306,827.
7, Bob Gilder	\$296,598.
8, Jerry Pate	\$280,141.
9, Wayne Levi	\$268,631.
10, Curtis Strange	\$263,378.

#### GOLF FEMININ

1, JoAnne Carner	\$310,399.
2, Sandra Haynie	\$245,432.
3, Sally Little	\$228,941.
4, Patty Sheehan	\$225,032.
5, Beth Daniel	\$223,635.
6, Amy Alcott	\$169,981.
7, Nancy Lopez	\$166,474.
8, Hollis Stacy	\$161,379.
9, Kathy Whitworth	\$138,693.
10, Jan Stephenson	\$133,212.

#### TENNIS MASCULIN

1, Ivan Lendl	\$28,850.
2, Jose-Luis Clerc	\$590,400.
3, Tomas Smid	\$552,200.
4, Jimmy Connors	\$543,850.
5, Wojtek Fibak	\$533,626.
6, John McEnroe	\$525,725.
7, Guillermo Vilas	\$502,150.
8, Johan Kriek	\$364,098.
9, Vilas Gerulaitis	\$340,875.
10, Kevin Curren	\$293,427.

#### TENNIS FEMININ

1, Martina Navratilova	\$1,475,055.
2, Chris Evert Lloyd	\$689,458.
3, Andrea Jaeger	\$423,315.
4, Wendy Turnbull	\$371,196.
5, Pam Shriver	\$354,168.
6, Barbara Potter	\$270,015.
7, Bettina Bunge	\$248,598.
8, Hana Mandlikova	\$231,283.
9, Sylvia Hanika	\$215,151.
10, Anne Smith	\$212,754.

#### NASCAR

1, Darrell Waltrip	\$691,085.
2, Bobby Allison	\$584,425.
3, Richard Petty	\$388,370.
4, Dale Earnhardt	\$363,270.
5, Terry Labonte	\$322,595.
6, Ron Bouchard	\$309,825.
7, Jody Ridley	\$293,605.
8, Harry Gant	\$278,835.
9, Buddy Baker	\$252,925.
10, Geoff Bodine	\$247,750.

#### CART

1, Rick Mears	\$517,763.
2, Gordon Johncock	\$505,549.
3, Bobby Rahal	\$275,968.
4, Mario Andretti	\$242,050.
5, Tom Sneva	\$232,437.
6, Kevin Cogan	\$181,457.
7, Al Unser Sr.	\$173,772.
8, Pancho Carter	\$173,393.
9, Geoff Brabham	\$143,088.
10, Roger Mears	\$134,156.

#### PBA BOWLING

1, Earl Anthony	\$134,760.
2, Dave Husted	\$102,365.
3, Mike Durbin	\$95,525.
4, Wayne Webb	\$92,963.
5, Ted Hannahs	\$91,975.
6, Art Trask	\$91,335.
7, Pete Weber	\$89,940.
8, Guppy Troup	\$87,688.
9, Joe Borardi	\$80,045.
10, Steve Cook	\$77,915.

#### COUSES SUR LE PLAT

Jockeys	
1, Angel Cordero	\$9,483,590.
2, Laffit Pincay	\$8,922,149.
3, Chris McCarron	\$7,253,686.
4, E. Delahoussaye	\$6,913,217.
5, Jorge Velasquez	\$6,866,952.
6, Don MacBeth	\$4,969,763.
7, Jeff Bell	\$4,841,667.
8, Pat Day	\$4,676,725.
9, Bill Shoemaker	\$4,663,094.
10, Eddie Maple	\$4,470,288.

### CLASSEMENT

	PTS
1 REAL MADRID	26
2 ATHLETIC BILBAO	25
3 F.C. BARCELONE	22
SARAGOSSA	22
F.C. SEVILLE	22
6 ATLETICO MADRID	20
SPORTING GIJON	20
8 REAL SOCIEDAD	18
9 ESPANOL BARCELONE	17
10 SALAMANQUE	16
11 LAS PALMAS	14
Celta Vigo	14
13 BETIS SEVILLE	13
OSAS. PAMPELUNE	13
MALAGA	13
16 SANTANDER	12
17 VALLEDOLID	10
18 F.C. VALENCE	9

### CHAMPIONNAT DE TUNISIE

LA 14e JOURNÉE  
Le championnat de Tunisie de football a repris dimanche, après une trêve de trois semaines, avec la 14e journée (1ère journée des matches-retour) qui a donné les résultats suivants:

E.S. Tunis 5, J.S. Kairouan 0
C.S. Hammam-Lif 3, E.S. Sahel 1
C.A. Bizerte 1, C.S. Staxien 0
C.S. Korba 0, C. Africain 2
U.S. Monastir 0, S. Tunisien 0
O.C. Kerkennah 0, A.S. Marsa 0
S. Gabesien 1, S.R. Sports 1

### CLASSEMENT

(Tous 14 matches, sauf E.S. Tunis et U.S. Monastir 13):

	PTS
1 CLUB AFRICAÏN	35
CLUB SP. SFAXIEN	35
3 STADE TUNISIEN	33
4 ESPERANCE SP. TUNIS	32
5 AVENIR SP. MARSA	29
6 JEUN. S. KAÏROUAN	27
ETOILE SPORT. SAHEL	27
CLUB ATHL. BIZERTE	27
9 C. SP. HAMMAM-LIF	26
SFAX RAILWAYS SP.	26
11 UNION SP. MONASTIR	25
12 STADE GABESIEN	24
13 OC.-C. KERKENNAH	23
14 CLUB SPORTIF KORBA	19

### CHAMPIONNAT D'ITALIE

LA 14e JOURNÉE  
La Roma a conservé la tête du classement du championnat d'Italie de première division à l'occasion de la 14e journée, disputée dimanche, et marquée par le match nul concédé à Turin par la Juventus contre Cagliari (1-1).

### RÉSULTATS:

Ascoli 1, Cesena 1

W.K.F. Collo 0, A.S.C. Oran 0

CLASSEMENT:	PTS
1 J.E. TIZI-OUZOU	34
2 E.P. SETIF	29
C.M. BELCOURT	29
4 U.S.M. HARRACH	28
5 M.P. ORAN	27
W.K.F. COLLO	27
7 R.S. KOUBA	26
A.S.C. ORAN	26
9 E.S.M. BEL ABBES	25
10 M.P. ALGER	24
G.C.R. MASCARA	24
12 U.S.K. ALGER	23
2.S.M. GUELMA	23
I.S.M. AIN BEIDA	23
15 W.D. BOUFARIK	22
16 M.A. HUSSEIN-DEY	21

### CHAMPIONNAT DU PORTUGAL

LA 14e JOURNÉE  
Sport. Lisbonne 1, Benf. Lisbonne 0  
Amora 2, F.C. Porto 1  
Varzim 2, Rio Ave 1  
Braga 0, Estoril 0  
Boavista Porto 2, Vitoria Setubal 0  
Portimonense 2, Vitor. Guimaraes 1  
Espinho 1, Salgueiros Porto 1  
Alcobaca 0, Maritimo Funchal 0

CLASSEMENT:	PTS
1 BENFICA LISBONNE	25
2 F.C. PORTO	21
3 SPORTING LISBONNE	21
4 BRAGA	16
5 VARZIM	16
6 VITORIA GUIMARAES	15
7 ESTORIL	15
8 RIO AVE	14
9 PORTIMONENSE	12
10 ESPINHO	12
11 VITORIA SETUBAL	11
12 SALGUEIROS PORTO	10
13 BOAVISTA PORTO	10
14 AMORA	10
15 MARITIMO FUNCHAL	9
16 ALCOBACA	7

### CHAMPIONNAT D'ESPAGNE

LA 17e JOURNÉE  
Le Real Madrid, large vainqueur du F.C. Valence (5-1), a conservé la tête du championnat d'Espagne de football-soccer (division 1) et reçu le titre honorifique de « champion d'hiver », dimanche, à l'issue des matchs de la 17e journée, la dernière des matches « aller ».

### RÉSULTATS:

Athl. Bilbao 3, Las Palmas 0  
F.C. Barcelone 3, Os. Pampelune 0  
Real Madrid 5, F.C. Valence 1  
Celta Vigo 1, Valladolid 0  
Betis Seville 1, F.C. Seville 2  
Salamanque 2, Saragosse 0  
Santander 4, Athletic Madrid 0  
Sport. Gijon 1, Esp. Barcelone 0  
Malaga 1, Real Soc. S.-Sebastien 0

### SOCCER

#### CHAMPIONNAT D'ARGENTINE

##### LA 30e JOURNÉE

Estudiantes de la Plata a consolidé sa première place au classement du championnat d'Argentine de football (1ere division), au cours de la trentième journée disputée vendredi, grâce à sa victoire par 2-0 sur Argentinos juniors, estudiantines possédés désormais deux points d'avance sur son suivant immédiat, indépendante, contrairement au match nul (1-1) face à River Plate.

##### RÉSULTATS:

Estudiantes 2, Argentinos Jr. 0  
Independiente 1, River Plate 1  
Nueva Chicago 0, Sarmiento 0  
Newell's old B 1, Ferrocaril 1  
Boca Juniors 3, Racing 1  
Quilmes 3, Platense 1  
Union 3, Rosario 3  
Velez Sarsf. 2, Huracan 0  
Rac. Cordoba 4, Talleres 1

##### CLASSEMENT

	PTS
1 ESTUDIANTES	43
2 INDEPENDIENTE	41
3 BOCA	38
VELEZ	38

### SKI

#### Saut à ski Garmisch-Partenkirchen (Samedi)

1.Armin Kogler, Autriche	242.3 (101.5 et 97.5)
2.Steiner Braaten, Norvège	242.2 (99. 103.5)
3.Jens Weissflog, All. de l'Est	241.5 (99.5, 102.5)
4.Matti Nykaenen, Finlande	238.5 (100. 102)
Jari Puikkonen, Finlande	238.5 (99. 100.5)
6.Horst Bulau, Ottawa	236.5 (98, 101.5)
7.Per Bergerud, Norvège	235.9 (99.5, 98.5)
8.Klaus Ostwald, All. de l'Est	234.7 (101. 99)
9.Pentti Kokkonen, Finlande	234.5 (97. 100)
10.Pavel Ploc, Tchecoslovaquie	232.2 (96.5, 102)
11.Stefan Stannarius, All. de l'Est	230.9 (98.5, 97)
12.Mike Holland, E.-U.	230.6 (98. 100.5)
13.Jan Henrik Troen, Norvège	230.2 (97. 98)
Jon Eilert Boegseth, Norvège	230.2 (98.5, 96.5)
15.Richard Schallert, Autriche	229.2 (96.5, 98.5)

##### Classement cumulatif

1.Horst Bulau, Ottawa	501.5
2.Matti Nykaenen, Norvège	500.3
3.Armin Kogler, Autriche	497.5
4.Steinar Braaten, Norvège	493.2
5.Per Bergerud, Norvège	484.0
6.Richard Schallert, Autriche	480.8
7.Jari Puikkonen, Finlande	478.4
8.Olaf Hansson, Norvège	477.1
9.Piotr Fijas, Pologne	474.4
10.Pentti Kokkonen, Finlande	473.5

##### Classement de la Coupe du Monde

1.Matti Nykaenen, Norvège	57
2.Armin Kogler, Autriche	41
3.Horst Bulau, Ottawa	35
4.Per Bergerud, Norvège	33
5.Steinar Braaten, Norvège	31
6.Olaf Hansson, Norvège	28

## INSCRITS À BLUE BONNETS

### LUNDI

#### PREMIÈRE COURSE

Trot non-gagnants de \$3,500. Bourse: \$4,430

4 Kendy Nad	L. Leonard2	1 7 5-2
2 Browns Pomp	R. Gendron3	2 3 3-1
8 Mod Mod	R. Duchesne6	7 1 4-1
3 Pioneer Fillus	R. Gendron1	2 5 9-2
7 West River Peter	P. Loranger Jr3	4 8 5-1
10 Big Jim	A. Hanna7	7 2 6-1
5 Grouse Ridge Bill	G. Gendron2	6 7 8-1
6 Range Kathy	R. Samson4	7 7 8-1
9 Gala Music	B. Livermoche5	4 1 10-1
1 The Gray Wonder	Y. Gauthier8	5 6 12-1

#### DEUXIÈME COURSE

Amble à réclamer \$6,000. Bourse: \$2,300

3 Admiral Byrd N	R. Zeron1	2 1 5-2
7 Nelda Angus	G. Lareau3	5 8 3-1
4 Belle Katie	S. Turenne7	4 4 4-1
8 Clos Ste Odile	D. Pepin5	7 1 9-2
1 Cuising Chris	N. Jones6	7 6 5-1
6 Pascal Fo	P. Lacharité6	3 2 6-1
5 Double Hit	G.A. Beaudoin5	2 1 8-1
9 Spurgeon Hanover	Y. Pelchat9	6 6 8-1
2 Kipper Angus	C. Demers7	7 7 10-1

#### TROISIÈME COURSE

Trot non-gagnants de \$10,500. Bourse: \$7,600

2 Noble Endeavour	M. Lalonde6	1 7 5-2
4 Mooreland's Comedy	Y. Gauthier7	8 7 3-1
1 Katie Rose	A. Gendron2	3 3 4-1
3 Future Yankee	S. Jones4	2 1 9-2
7 McMorormac Amelia	B. Côté1	2 1 5-1
6 Ranch Model	A. Lachance3	5 5 6-1
5 Keyesystone Schnapps	K. Newton5	6 2 8-1

#### QUATRIÈME COURSE

Trot à réclamer \$6,000. Bourse: \$2,300

5 Daible Dargent	S. Turenne3	3 2 5-2
3 Day Bay Day	D. Jobin2	2 2 3-1
4 Verto Hanover	Ma. Côté6	4 1 4-1
1 Royal Song	A. Boucher9	3 2 9-2
2 Haskah	A. Bédard8	6 9 5-1
9 Shahahady Hill Ben	Ma. Lachance4	5 2 6-1
6 Dear Chris	A. Bédard8	2 5 8-1
7 Hecector Song	G. Hébert7	8 8 8-18
8 Frost Level	G. Beaulieu6	6 8 10-1

#### CINQUIÈME COURSE

Amble non-gagnants de \$1,750. Bourse: \$3,190

3 J.J. Legrand	G. Lareau1	6 3 5-2
7 A BA Zar	Ma. Lachance2	4 6 3-1
5 Flye Bye Joe	Y. Filion6	3 8 4-1
8 Stonegate Fragile	G. Gendron5	8 2 9-2
10 Ticket Casher	A. Rivard7	7 3 5-1
2 Brookside Blaze	M. MacDonald8	2 10 6-1
6 Boyjoy	R. Gendron3	4 8 8-1
9 Magnetic Frank	R. Seaman3	6 3 8-1
1 Most Vick	C. Brière6	9 3 10-1
4 J.R. Hit	L. Léonard4	3 2 12-1

#### SIXIÈME COURSE

Amble à réclamer \$8,000 — Bourse: \$2,700

3 L. Lucky	R. Zeron5	1 2 5-2
4 Mathers Cocktail	Ma. Lachance9	



# Player's

# RÉSULTATS SPORTIFS

## HOCKEY

### LIGUE NATIONALE

#### JEUDI PHILADELPHIE 6 CALGARY 3

**Première période**  
 1. PHILADELPHIE: Sittler (22) (Cochrane) 7:22  
 2. CALGARY: MacDonald (35) (Risebrough) 9:43  
 3. CALGARY: LeVallee (11) (Nilsson, Elorante) 14:56  
 PUN.: Wilson, Phil., min., maj., inc. de match, Peplinski, Cal. min. 15:34.

**DEUXIÈME PÉRIODE**  
 4. PHILADELPHIE: Hoffmeyer (1) (Flockhart) 5:01  
 5. PHILADELPHIE: Evans (3) (Allison) 6:54  
 6. PHILADELPHIE: Howe (10) (Clarke) 19:44  
 PUN.: MacDonald, Cal., Hoffmeyer, Phi. 2:36, Flockhart, Phi., Mokosak, Cal. 10:07, MacDonald, Cal. 19:20.

**TROISIÈME PÉRIODE**  
 7. CALGARY: Chouinard (7) (MacDonald) 4:39  
 8. PHILADELPHIE: Holmgren (9) (Allison) 7:40  
 9. PHILADELPHIE: Clarke (14) (Allison) 19:44  
 PUN.: Hoolmeyer, Phi. 15:37.

**TIRS AUX BUTS**  
 PHILADELPHIE 9 12 10—31  
 CALGARY 7 5 6—18  
 GARDIENS: Lindbergh, Philadelphie; Lemelin, Calgary.  
 Assistance: 7,242.

#### VENREDI EDMONTON 8 VANCOUVER 1

**Première période**  
 1. Edmonton, Linsoman 16 (Messier) 8:57  
 2. Vancouver, Rota (McCarthy, Butcher) 14:10  
**Pénalités** — Anderson Edm 1:12, Pouzar Edm 7:50.

**Deuxième période**  
 3. Edmonton, Gretzky 29 (Coffey, Huddy) 12:04  
 4. Edmonton, Gretzky 30 (Kurri, Coffey) 17:58  
**Pénalités** — Boschman Edm maj. 5:40, Gradin Van 7:47, Hlinka Van 10:42, Messier, Edm, Lemay Van mineures, majeures 14:43, Boldrev Van 18:38.

**Troisième période**  
 5. Edmonton, Linsoman 17 (Coffey) 0:15  
 6. Edmonton, Anderson 21 (Hunter, Messier) 2:34  
 7. Edmonton, Kurri 21 (Messier, Gretzky) 9:14  
 8. Edmonton, Larivière 1 (Anderson, Messier) 12:10  
 9. Edmonton, Hughes 13 (Hunter) 13:42  
**Pénalité** — Hunter Edm 19:01.

**Tirs au but**  
 Edmonton 7 12 11—30  
 Vancouver 11 9 7—27  
**Gardiens** — Moog, Edmonton; Brodeur, Ellacott, Vancouver.  
 A — 16,413.

#### N.Y. ISLANDERS 1 BUFFALO 5

**Première période**  
 1. Islanders, Bourne 7 (McEwen, Jonsson) 15:25  
 2. Buffalo, Perreault 19 (Van Boxmeer, Housley) 17:43  
**Pénalités** — Lane NYI 3:01, B. Sauvé Buf (servie par Hamel), 8:14, Persson NYI 11:14, J.-F. Sauvé Buf 13:29, Merrick NYI 16:06, Selling Buf double mineure, Bourne NYI, Langevin NYI, Smith NYI (servie par Carroll) 17:07.

**Deuxième période**  
 3. Buffalo, Van Boxmeer 5 (Ramsey 0:53)

**Pénalités** — Lane NYI, Smith NYI (servie par Goring) 3:46, Smith NYI inc. (servie par Carroll), Foligno Buf inc. 5:13, Van Boxmeer Buf 16:13.

**Troisième période**  
 4. Buffalo, Hamel 8 (J.-F. Sauvé, Moller) 7:29  
 5. Buffalo, McCourt 8 (Savard) 9:27  
 6. Buffalo, Hamel 9 (Moller, J.-F. Sauvé) 10:55  
**Pénalités** — Lane NYI, Foligno Buf mineures, majeures 15:53, Smith NYI (servie par D. Sutter) 15:59.

**Tirs au but**  
 NY Islanders 11 12 7—30  
 Buffalo 6 14 7—27  
**Gardiens** — Smith, Islanders; R. Sauvé, Buffalo.  
 A — 14,335.

#### CHICAGO 1 DETROIT 4

**Première période**  
 1. Detroit, Osborne 10 (Gare, Larson) 17:48  
**Pénalités** — Rowe Det 8:26, Feamster Chi 16:25.

**Deuxième période**  
 2. Chicago, Sutter 18 (Savard, Brown) 12:53  
**Pénalités** — Higgins Chi, J. Paterson Det 7:48, G. Smith Det 8:35, Larson Det 11:32.

**Troisième période**  
 3. Detroit, J. Paterson 2 (Leach, Campbell) 2:42  
 4. Detroit, D. Smith 7 (Ogrodnick) 17:14  
 5. Detroit, Gare 12 (Foster) 19:26  
**Pénalité** — Aucune.

**Tirs au but**  
 Chicago 7 8 6—21  
 Detroit 9 6 13—28  
**Gardiens** — Bannerman, Chicago; Micallef, Detroit.  
 A — 15,385.

#### BOSTON 5 MINNESOTA 3

**Première période**  
 1. Boston, O'Reilly 6 0:56  
 2. Boston, B. Crowder 8 (O'Connell, Ferguson) 1:42  
 3. Minnesota, Hartsburgh 6 (Eaves, Young) 8:05  
**Pénalités** — Dufour Bos, Hillier Bos, Frierst Min 15:05, McCarthy Min 17:50, Mandich Min 18:27.

**Deuxième période**  
 4. Minnesota, Mandich 4 (Brotten) 9:54  
 5. Boston, Pederson 24 (Middleton, Bourque) 15:24  
**Pénalité** — Howe Bos 1:48, Hillier Bos, Brotten Min 14:35, B. Crowder Bos 16:49, Plett Min 17:26.

**Troisième période**  
 6. Boston, K. Crowder 16 (MacTavish) 6:47  
 7. Minnesota, Smith 15 (Payne, Bellows) 19:39  
 8. Boston, K. Crowder 17 (Krushelnyski) 19:53  
**Pénalités** — Smith Min 13:09, O'Connell Bos 13:22.

**Tirs au but**  
 Boston 8 11 10—29  
 Minnesota 11 12 5—28  
**Gardiens** — Peeters, Boston; Muloche, Minnesota.  
 A — 15,545.

#### SAMEDI ST-LOUIS 1 PHILADELPHIE 4

**Première période**  
 1. St. Louis, Zuke 1 (Babych, Turnbull) 6:31  
 2. Philadelphie, Howe 11 (Sittler, Simsalo) 7:47  
**Pénalités** — Wilson Phi 10:37, Wilson Phi, Babych StL mineures, majeures 14:45, Allison Phi 19:31.

**Deuxième période**  
 3. Philadelphie, Sittler 24 (Taylor) 18:53  
**Pénalité** — Flockhart Phi 16:33.

**Troisième période**  
 4. Philadelphie, Carson 12 (Clarke) 0:34  
 5. Philadelphie, Holmgren 10 (Sittler, Clarke) 10:04  
**Pénalité** — Kea StL 7:51.

**Tirs au but**  
 Philadelphie 7 7 11—25  
 St. Louis 8 7 10—25  
**Gardiens** — Lindbergh, Philadelphie; Liut, St. Louis.  
 A — 13,293.

#### WINNIPEG 3 EDMONTON 5

**Première période**  
 1. Edmonton, Coffey 15 4:02  
 2. Edmonton, Lowe 2 (Messier) 4:38  
 3. Edmonton, Linsoman 19 (Anderson, Coffey) 19:53

**Deuxième période**  
 4. Edmonton, Gregg 3 (Messier) 6:29  
 5. Winnipeg, Mullen 10 (Eaves, Savard) 16:12  
 6. Edmonton, Lowe 3 (Hughes, Hunter) 18:52  
**Pénalité** — Gregg Edm 10:33.

**Troisième période**  
 7. Winnipeg, Steen 9 (Lundholm, Lukowich) 10:04  
 8. Winnipeg, Steen 10 (Lundholm, Maclean) 15:47  
**Pénalité** — Aucune.

**Tirs au but**  
 Winnipeg 6 5 12—23  
 Edmonton 14 6 12—32  
**Gardiens** — Soelaert, Stonowski, Winnipeg; Moog, Edmonton.  
 A — 17,498.

#### N.Y. ISLANDERS 1 PITTSBURGH 2

**Première période**  
 Aucun but.

**Pénalités** — Buskas Pgh 1:41, Trotter NYI, Carlyle Pgh 10:44, Baxter Pgh 16:36, Lane NYI 18:54.

**Deuxième période**  
 1. Pittsburgh, St-Laurent 7 (Baxter) 3:21  
 2. NY Islanders, Gillies 12 (B. Sutter, Morrow) 10:28  
 3. Pittsburgh, Bullard 6 (Kehoe, Carlyle) 16:02

**Pénalités** — Persson NYI 4:55, Boyd Pgh 5:18, Morrow NYI 6:08, Lane NYI 12:30.

**Troisième période**  
 Aucun but.

**Pénalité** — Baxter Pgh 18:24.

**Tirs au but**  
 NY Islanders 9 5 10—24  
 Pittsburgh 6 16 13—35  
**Gardiens** — Melanson, NY Islanders; Dion, Pittsburgh.  
 A — 7,403.

#### HARTFORD 5 TORONTO 7

**Première période**  
 1. Toronto, Martin 8 (Kaszycski) 7:22  
 2. Hartford, Galarneau 1 (Sullivan, Miller) 8:55  
 3. Hartford, Francis 15 (Stoughton, Sullivan) 14:29

**Pénalités** — Salming Tor 12:25, Galarneau Har 16:20.

**Deuxième période**  
 4. Toronto, Vaive 16 (Daoust) 2:34  
 5. Hartford, McDougal 2 (Mallinowski, Lacroix) 5:06  
 6. Toronto, Anderson 9 (Daoust, Vaive) 9:44  
 7. Toronto, Vaive 17 (Daoust, Farrish) 12:41

**Pénalités** — Martin Tor 6:51, Renaud Har 8:54, Kotsopoulos Har 10:41, Lacroix Har 12:17.

**Troisième période**  
 8. Toronto, Nigro 3 (Poddubny, Ihnacak) 2:10  
 9. Toronto, Terrien 9 (Martin) 5:54  
 10. Hartford, Sullivan 14 (Francis, Lacroix) 11:21  
 11. Toronto, Poddubny 14 (Nigro) 19:15  
 12. Hartford, Lacroix 2 (Larouche, Sullivan) 19:46  
**Pénalités** — Neufeld Har 2:53, Poddubny Tor 7:47, Martin Tor 11:13.

**Tirs au but**  
 Hartford 12 7 13—32  
 Toronto 12 20 15—47  
**Gardiens** — Millen, Hartford; Larouche, Toronto.  
 A — 16,382.

#### N.Y. RANGERS 7 WASHINGTON 2

**Première période**  
 1. NY Rangers, Duguay 11 (Ruotsalainen, Beck) 11:20  
 2. NY Rangers, Andersson 5 (Florek, Dave Maloney) 18:00  
 3. Washington, Maruk 19 (Gartner, Novy) 18:26

**Pénalités** — Beck NYR 1:13, Holt Wash 6:32, McClanahan NYR, Engblom Wash 19:38.

**Deuxième période**  
 4. NY Rangers, Doré 3 (Pavelich, Duguay) 1:21  
 5. Washington, Théberge 3 (Engblom, Valentine) 13:05  
 6. NY Rangers, Duguay 12 (Pavelich, Ruotsalainen) 19:48

**Pénalités** — Holt Wash 7:03, Doré NYR 10:25, Mio NYR, Beck NYR min., inc. de match, Maruk Wash double mineure 11:44, Dave Maloney NYR 12:43, Engblom Wash 13:34.

**Troisième période**  
 7. NY Rangers, Kontos 1 (Florek) 4:50  
 8. NY Rangers, Dave Maloney 6 (Florek, Don Maloney) 7:36  
 9. NY Rangers, Leinonen 7 (Florek, Dave Maloney) 12:44

**Pénalités** — Allison NYR, Stevens Wash majeures 1:55, Laidlaw NYR 6:27, Andersson NYR 10:26, McClanahan NYR, Langway Wash 15:13, Folio NYR double mineure, Gould Wash 18:47.

**Tirs au but**  
 NY Rangers 7 11 10—28  
 Washington 8 5 6—19  
**Gardiens** — Mio, NY Rangers; Jensen, Washington.  
 A — 13,766.

#### DIMANCHE HARTFORD 4 BUFFALO 8

**Première période**  
 1. Buffalo, Peterson 6 (Ramsay, Housley) 1:03  
 2. Hartford, Neufeld 11 (Mallinowski) 1:51  
 3. Hartford, Sullivan 7 (Miller) 2:11

4. Buffalo, Ramsey 2 (Seiling, McKegney) 2:54  
 5. Buffalo, Peterson 7 (Ramsay, Van Boxmeer) 9:34  
 6. Hartford, Larouche 13 (Hoffman, Renaud) 9:53  
 7. Buffalo, Seiling 9 (Ramsey, McCourt) 12:45  
 8. Buffalo, Moller 8 (McKegney, Seiling) 19:44

**Pénalités** — Aucune.

**Deuxième période**  
 9. Buffalo, Perreault 20 (Virta, Van Boxmeer) 7:19  
 10. Buffalo, McCourt 9 (McKenna, Savard) 16:11  
 11. Buffalo, Foligno 11 (Van Boxmeer, Ramsay) 18:56

**Pénalités** — Hajj Buf 1:13, Anderson Hart 5:34, Francis Hart 8:55.

**Troisième période**  
 12. Hartford, Larouche 14 (Renaud) 1:04

**Pénalités** — Housley Buf 1:04, Ramsey Buf 2:23.

**Tirs au but**  
 Hartford 9 4 8—21  
 Buffalo 18 22 11—51  
**Gardiens** — Veisor, Millen, Hartford; B. Sauvé, Buffalo.  
 Assistance — 11,220.

#### DETROIT 3 TORONTO 6

**Première période**  
 1. Toronto, Vaive 18 (Anderson, Gingras) 9:04  
 2. Detroit, Gare 13 (Huber, Larson) 13:28  
 3. Detroit, McKechnie 9 (Leach, G. Smith) 17:34

**Pénalités** — Larson Det 4:02, Ihnacak Tor 12:35, Larson Det 11:11.

**Deuxième période**  
 4. Detroit, Gare 14 (Jester, Osborne) 4:01  
 5. Toronto, Vaive 19 (Daoust, Anderson) 10:28  
 6. Toronto, Harris 6 (Kaszycski) 13:09

**Pénalités** — Poddubny Tor 0:37, Gingras Tor 3:42, Micallef Det (purgée par D. Smith) 9:27, Tor banc (purgée par Kaszycski) 15:58.

**Troisième période**  
 7. Toronto, Anderson 10 (Daoust, Salming) 11:31  
 8. Toronto, Vaive 20 (Salming, Daoust) 14:16  
 9. Toronto, Vaive 21 (Daoust, Gingras) 18:24

**Pénalités** — Aucune.

**Tirs au but**  
 Detroit 7 14 8—29  
 Toronto 10 9 11—30  
**Gardiens** — Micallef, Detroit; Palmateer, Toronto.  
 Assistance — 16,382.

#### VANCOUVER 3 NEW-JERSEY 1

**Première période**  
 1. New Jersey, Tambellini 12 (Levo, Larmer) 5:51

**Pénalités** — New Jersey banc (purgée par Marini) 2:06, Boldrev Vcr 4:39, Rota Vcr, Wensink NJ majeure 10:30, McCarthy Vcr 11:41, Vadnais NJ 15:32.

**Deuxième période**  
 2. New Jersey, Gagné 2 (Brotten, Levo) 7:27  
 3. Vancouver, Gradin 14 (Hlinka, Bubla) 14:00

**Pénalités** — Lever NJ 0:37, Halward Vcr 1:51, Lanz Vcr 6:59, Vadnais NJ 12:47, Sundstrom Vcr 16:10, Gradin Vcr mineure, inconduite, Wensink NJ 16:54.

**Troisième période**  
 4. New Jersey, Vautour 30:49

**Pénalités** — Lindgren Vcr 11:07, Broten NJ 17:37.

**Tirs au but**  
 Vancouver 12 7 8—27  
 New Jersey 7 8 13—28  
**Gardiens** — Ellacott, Vancouver; Resch, New Jersey.  
 Assistance — 10,017.

#### PHILADELPHIE 3 CHICAGO 1

**Première période**  
 Aucun but.

**Pénalités** — Sittler Pha, Savard Chi 12:27.

**Deuxième période**  
 1. Chicago, Socord 32 (Savard, O'Callahan) 3:56  
 2. Philadelphie, Holmgren 11 (B. Marsh, Propp) 7:14

**Pénalités** — Savard Chi 7:33, Carson Pha 10:03.

**Troisième période**  
 3. Philadelphie, Carson 13 (Allison, Clarke) 6:04  
 4. Philadelphie, Carson 14 (McCrimmon) 19:06

**Pénalités** — None.

**Tirs au but**  
 Philadelphie 18 6 8—32  
 Chicago 10 8 8—26  
**Gardiens** — Lindbergh, Philadelphie; Esposito, Chicago.

#### BOSTON 4 WINNIPEG 6

**Première Période**  
 1. Winnipeg, Lukowich 14 (Spring, Savard) 3:23  
 2. Winnipeg, Deblois 10 (Eaves, Watters) 3:55  
 3. Boston, MacTavish 6 (Bourque, McNab) 11:55

**Pénalité** — Dufour Bos 4:06

**Deuxième Période**  
 4. Winnipeg, Steen 11 (Lundholm, Watters) 14:30  
 5. Boston, Park 8 (Pederson) 19:40

**Pénalités** — Dupont Wpg 7:39, Palmer Bos 12:24, K. Crowder Bos 15:57. Eaves Wpg Troisième période

6. Winnipeg, Eaves 2 (DeBlois, Small) 2:20  
 7. Boston, Krushelnyski 14 (Pederson, O'Connell) 6:33  
 8. Winnipeg, Hawerchuk 17 (MacLean, Lukowich) 9:51  
 9. Winnipeg, Dupont 614:32  
 10. Boston, Pederson 25 (Krushelnyski, Milbury) 18:57

**Pénalité** — Aucune.

**Tirs au but**  
 Boston 15 10 15—40  
 Winnipeg 10 7 13—30  
**Gardiens** — Moffat, Boston; Stanowski, Winnipeg.  
 Assistance — Inconnue.

### LIGUE AMÉRICAINE

#### NEW HAVEN 7 SHERBROOKE 3

**Première période**  
 1. New Haven, Jenkins 9 (Sykes, Turner) 4:14  
 2. Sherbrooke, Geoffrion 19 (Fournier, Levie) 8:59  
 3. New Haven, Giroux 6 (Hopkins, Sims) 14:01

**Pénalités** — Scruton NH 7:39, Zanussi Sher 10:32, Levie Sher 12:50, Scruton NH 14:15, Turner NH double majeure, Daigle Sher majeure 18:24.

**Deuxième période**  
 4. New Haven, Jenkins 13 (Shinski) 4:57  
 5. New Haven, Sims 11 (Giroux, O'Dwyer) 8:46  
 6. Sherbrooke, Hopkins 11 (Levie, Wilson) 17:39

**Pénalités** — Whelton Sher 5:10, 8:23, Turner NH 10:07.

**Troisième période**  
 7. New Haven, Jenkins 11 (Sykes, Sims) 6:31  
 8. Sherbrooke, Gibson 13 (Levie, Wilson) 13:30  
 9. New Haven, Jenkins 15 (Sims, Shinski) 1r:12  
 10. New Haven, O'Dwyer 8 (Giroux, Hopkins) 16:02

### LIGUE MAJEURE (ONT.)

SAMEDI, 1er JANVIER  
 Kitchener 4, Toronto 3  
 Windsor 5, Belleville 9  
 Brantford 8, Guelph 4  
 Ottawa 7, Peterborough 3

DIMANCHE, 2 JANVIER  
 Windsor 3, Cornwall 8  
 Kitchener 3, S. Ste-Marie 4  
 Guelph 3, Sudbury 7  
 Peterborough 5, Toronto 1  
 Ottawa 5, Oshawa 6  
 Belleville 2, North Bay 9  
 London 5, Brantford 7

MARDI, 4 JANVIER  
 Kitchener à Sudbury  
 Guelph à S. Ste-Marie  
 Cornwall à Ottawa  
 Brantford à London  
 Toronto à Kingston

**CLASSEMENT**  
 (Division Leyden)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Oshawa	41	29	9	3	240	137	61
Ottawa	41	27	12	2	231	174	56
Peterborough	41	26	14	1	221	175	53
Cornwall	39	21	17	1	193	180	43
Toronto	37	16	16	5	169	161	37
Belleville	40	15	25	0	176	198	30
Kingston	34	14	19	1	179	188	29

(Division Emms)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
S. Ste-Marie	41	30	11	0	218	163	60
North Bay	41	25	15	1	207	173	51
Brantford	42	22	18	2	172	172	46
Kitchener	39	21	16	2	224	188	44
London	39	17	22	0	189	204	34
Sudbury	39	10	29	0	155	233	20
Windsor	38	7	31	0	135	217	14
Guelph	40	6	34	0	151	297	12

### BASKET-BALL

#### ASS. NATIONALE

JEUDI, 30 DÉCEMBRE  
 Cleveland 89, New York 94  
 San Antonio 105, Chicago 102  
 Dallas 99, Milwaukee 111  
 Portland 113, Kansas City 107  
 San Diego 108, Houston 93  
 Boston 145, Denver 132  
 Indiana 115, Utah 114  
 Detroit 98, Phoenix 115  
 Seattle 117, Los Angeles 137

SAMEDI, 1er JANVIER  
 Phoenix 125, Denver 127  
 Washington 77, New York 98  
 Dallas 105, New Jersey 111  
 Boston 127, Utah 112  
 Detroit 117, San Diego 105  
 Golden State 74, Portland 102

DIMANCHE, 2 JANVIER  
 S. Antonio 103, Cleveland 95  
 Kansas City 108, Atlanta 104  
 Houston 82, Milwaukee 103  
 Seattle à Phoenix 21h.05  
 Indiana à Golden S. (21h.45)  
 Denver à Portland (22h.)  
 Detroit à L. Angeles (22h.40)

#### CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST  
 (Division Atlantique)

	g	p	mo.	diff.
Philadelphie	24	5	828	—
Boston	23	8	742	2
New Jersey	18	13	581	7
Washington	16	14	533	8½
New York	12	19	387	13

#### CONFÉRENCE DE L'OUEST

(Division Centrale)

	g	p	mo.	diff.
Milwaukee	22	11	667	—
Detroit	17	16	515	5
Atlanta	14	16	467	6½
Indiana	11	18	379	9
Chicago	10	20	333	10½
Cleveland	4	26	133	16½

#### CONFÉRENCE DE L'OUEST

(Division Mid-Ouest)

	g	p	mo.	diff.
Kansas City	18	10	643	½
San Antonio	21	12	636	—
Denver	14	17	452	6
Dallas	12	17	414	7
Utah	12	21	364	9
Houston	4	26	133	15½

#### CONFÉRENCE DE L'OUEST

(Division Pacifique)

	g	p	mo.	diff.
Los Angeles	24	6	800	—
Seattle	23	8	742	1½
Phoenix	19	13	594	6
Portland	19	14	576	6½
Golden State	12	19	387	12½
San Diego	6	26		

HOCKEY

LIGUE MAJEURE (QUÉ.)

LUNDI, 3 JANVIER
Longueuil à Laval (19h.30)

MARDI, 4 JANVIER
Hull à St-Jean (20h.)

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Laval, Verdun, Longueuil, St-Jean, Hull, Granby.

(Division Frank-Dilio)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Shawinigan, Chicoutimi, Québec, T-Rivières, Drumville.

COMPTTEURS

Table with columns: JOUEURS, B, A, Pts. Rows for Lafontaine, Lemieux, Verret, Turgeon, Cool, Aday, Vilgrain, Doucet, Pigeon, Mormina.

LIGUE COLLÉGIALE

CLASSE "AAA"

(Reprise des activités le 7 janvier)

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for St-Hyacinthe, St-Laurent, Thérif, St-Georges, Limou, Dawson, St-Jérôme, Victoriaville.

COMPTTEURS

Table with columns: JOUEURS, B, A, Pts. Rows for Hamon, Bolduc, Daigle, Amyot, Jarry, Gagné, Marin, Blanchette, Roy, Trepanier, Mansi.

CLASSE "AA"

(Reprise des activités le 11 janvier)

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Soré-Tracy, Lennoxville, Montmorency, Valleyfield, Rosemont, John Abbott, A-Laurendeau, C.M.R.

LIGUE SÉNIOR (QUÉ.)

Reprise des activités le 5 janvier.

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Louiseville, Montréal, St-Eustache, Joliette, Valleyfield, Richelieu.

COMPTTEURS

Table with columns: JOUEURS, B, A, Pts. Rows for Aspirat, St-Jean, Thériault, Reed, Côté, Lafleur, Landry, Guimond, Tancredi, Bouchard.

LIGUE JUVÉNILE

Reprise des activités en janvier.

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for St-Eustache, Bourget LP, St-Denis, St-Yvon, Chris-Roi, St-Pascal.

LIGUE JUNIOR «B»

LUNDI, 3 JANVIER
Châteauguay à Lasalle (19h.45)
Sherbrooke à Longueuil (20h.)

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Maisonneuve, Sud-Ouest, St-Antoine, Mt-Nord, Ahuntsic, R.d.Francis.

JUNIOR "B" DU LAC ST-LOUIS

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for LaSalle, Pierrefonds, West Island, Châteauguay, Vaudreuil.

JUNIOR "B" RICHELIEU

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Chambly, Sherbrooke, Longueuil, Rivière-Sud, Yarenes, Belœil.

LIGUE MIDGET AAA

Reprise des activités le 7 janvier.

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Bourassa, Ste-Foy, Richelieu, Lac St-Louis, Magog, Laurentides, Montréal, Laval, Maurice.

COMPTTEURS

Table with columns: JOUEURS, B, A, Pts. Rows for Ouellette, Richer, Robitaille, Fagetta, Boivin, Lang, Charbonneau, Damfousse, Roy.

LIGUE UNIVERSITAIRE

Reprise des activités le 7 janvier.

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Concordia, Laval, UQAC, UQTR, Ottawa, McGill.

COMPTTEURS

Table with columns: JOUEURS, B, A, Pts. Rows for Rioux, Carlos, Burnett, Chartrand, Ste-Marie, Harvey, Beaucage, Lapierre, Bolduc, Larouche.

CHAMPIONNAT DU MONDE JUNIOR

Samédi Tchecoslovaquie 7, Canada 7
Union Soviétique 5, États-Unis 3
Finlande 9, All. de l'Ouest 1
Suède 15, Norvège 3

Dimanche Suède 5, Canada 2
Union Soviétique 7, Finlande 2
Tchecoslovaquie 9, All. l'Ouest 0
États-Unis 8, Norvège 3

Mardi, 4 janvier Canada vs Norvège
Union Soviétique vs Suède
Tchecoslovaquie vs Finlande
États-Unis vs All. de l'Ouest

CLASSEMENT

Table with columns: URSS, Tchecosl., Suède, Canada, Finlande, États-Unis, All. Ouest, Norvège. Rows with G, P, N, BP, BC, Pts.

HOCKEY LIGUE AMÉRICAINE

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE
Sherbrooke à Adirondack 4
Baltimore 9, Binghamton 5
New Haven 5, Maine 5
Hershey 1, Moncton 3
Springfield 2, Rochester 5

SAMEDI, 1er JANVIER
Hershey 3, Fredericton 5
DIMANCHE, 2 JANVIER
Binghamton 8, Baltimore 2
New Haven 5, Maine 1
Hershey 4, N-Ecosse 1
Fredericton 2, Rochester 7
Springfield 7, St-Catharines 4
New Haven 7, Sherbrooke 3

CLASSEMENT

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Fredericton, N-Ecosse, Maine, Adirondack, Moncton, Sherbrooke.

(Division Nord)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Fredericton, N-Ecosse, Maine, Adirondack, Moncton, Sherbrooke.

(Division Sud)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for Rochester, Hershey, Baltimore, St-Catharines, New-Haven, Springfield, Binghamton.

CONFRONTATION URSS vs LNH

Mardi, 28 décembre 1982 U.R.S.S. 3, Edmonton 4
Jeudi, 30 décembre 1982 U.R.S.S. 3, Québec 0
Vendredi, 31 décembre 1982 U.R.S.S. 5, Canadien 0
Dimanche, 2 janvier 1983 U.R.S.S. 2, Calgary 3
Mardi, 4 janvier 1983 U.R.S.S. à Minnesota (19h05)
Jeudi, 6 janvier 1983 U.R.S.S. à Philadelphie (19h35)

LIGUE MÉTROPOLITAINE

MARDI, 4 JANVIER
Hochelaga à Fédération 76 (20h)
Pee Wee 88 (18h.30)
Barnum 88 (19h.45)
Midget 88 (21h.)
Elas à Huns (Célébration)
Alone 88 (19h.)

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: xWashing., xDallas., xGreen Bay., xAtlanta., xSt. Louis., xTampa Bay., xMinnesota., xDetroit., N. Orléans., NY Giants., San Fran., Philadel., Chicago., I.A. Rams. Rows with G, P, N, pp, pc, moy.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

LUNDI, 27 DÉCEMBRE
Buffalo 10, Miami 27

DIMANCHE, 2 JANVIER
Buffalo 19, N-Angleterre 30
Cincinnati 35, Houston 27
Cleveland 21, Pittsburgh 37
N.Y. Giants 26, Philadelphie 24
St-Louis 0, Washington 28
N.Y. Jets 12, Kansas City 37
Chicago 23, Tampa Bay 26
Miami 34, Baltimore 7
Atlanta 6, N-Orléans 35
LA Raiders 41, San Diego 34
LA Rams 21, San Francisco 20
Denver 11, Seattle 13

LUNDI, 3 JANVIER
Dallas à Minnesota (21h.)
(Fin de la saison régulière)

CLASSEMENT

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Table with columns: xLA Raider., xMiami., xCincin., xPittsburg., xSan Diego., xNY (Jets), N. Anglet., Cleveland., Buffalo., Seattle., Kansas Ci., Denver. Rows with G, P, N, pp, pc, moy.

Classement général

Table with columns: PJ, Pts. Rows for Chicago, Boston, Philadelphia, Canadien, Minnesota, Edmonton, Washington, N.Y. Islanders, Buffalo, N.Y. Rangers, Québec, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Los Angeles, St-Louis, Pittsburgh, Detroit, Hartford, Toronto, New Jersey.

LE HOCKEY DE LA LIGUE NATIONALE

JEUDI, 30 DÉCEMBRE
Washington 4, Hartford 4
N.Y. Rangers 5, New Jersey 2
Philadelphie 6, Calgary 3

VENDREDI, 31 DÉCEMBRE
N.Y. Islanders 1, Buffalo 5
Chicago 1, Détroit 4
Boston 5, Minnesota 3
Edmonton 8, Vancouver 1

SAMEDI, 1er JANVIER
N.Y. Rangers 7, Washington 2
N.Y. Islanders 1, Pittsburgh 2
Hartford 5, Toronto 7
Winnipeg 3, Edmonton 5
Philadelphie 4, St-Louis 1

DIMANCHE, 2 JANVIER
Hartford 4, Buffalo 8
Washington 7, Québec 4
Vancouver 1, New Jersey 3
Pittsburgh 1, Canadien 5
Détroit 3, Toronto 6
Boston 4, Winnipeg 6
Philadelphie 3, Chicago 1

LUNDI, 3 JANVIER
Détroit à N.Y. Rangers (19h.35)

MARDI, 4 JANVIER
Canadien à Québec (19h.35)
Vancouver à Philadelphie (19h.35)
Buffalo à N.Y. Islanders (20h.05)
Chicago à St-Louis (21h.05)
Edmonton à Calgary (21h.35)

MERCREDI, 5 JANVIER
Buffalo à N.Y. Rangers (19h.35)
Washington à Détroit (19h.35)
Toronto à New-Jersey (19h.35)
Boston à Chicago (20h.35)
St-Louis à Minnesota (20h.35)
Edmonton à Winnipeg (21h.05)

JEUDI, 6 JANVIER
Vancouver à Hartford (19h.35)
Toronto à Washington (19h.35)
Los Angeles à Canadien (20h.05)
Winnipeg à Calgary (21h.35)

VENDREDI, 7 JANVIER
Boston à New Jersey (19h.35)
Vancouver à Buffalo (19h.35)
Québec à N.Y. Rangers (19h.35)
Pittsburgh à Edmonton (21h.35)

CLASSEMENT

CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES

(Division Charles Adams)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for BOSTON, CANADIEN, BUFFALO, QUEBEC, HARTFORD.

(Division Lester Patrick)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for PHILADELPHIE, WASHINGTON, NY ISLANDERS, NY RANGERS, PITTSBURGH, NEW-JERSEY.

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

(Division James Norris)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for CHICAGO, MINNESOTA, ST-LOUIS, DETROIT, TORONTO.

(Division Connie Smythe)

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, Pts. Rows for EDMONTON, WINNIPEG, CALGARY, VANCOUVER, LOS ANGELES.

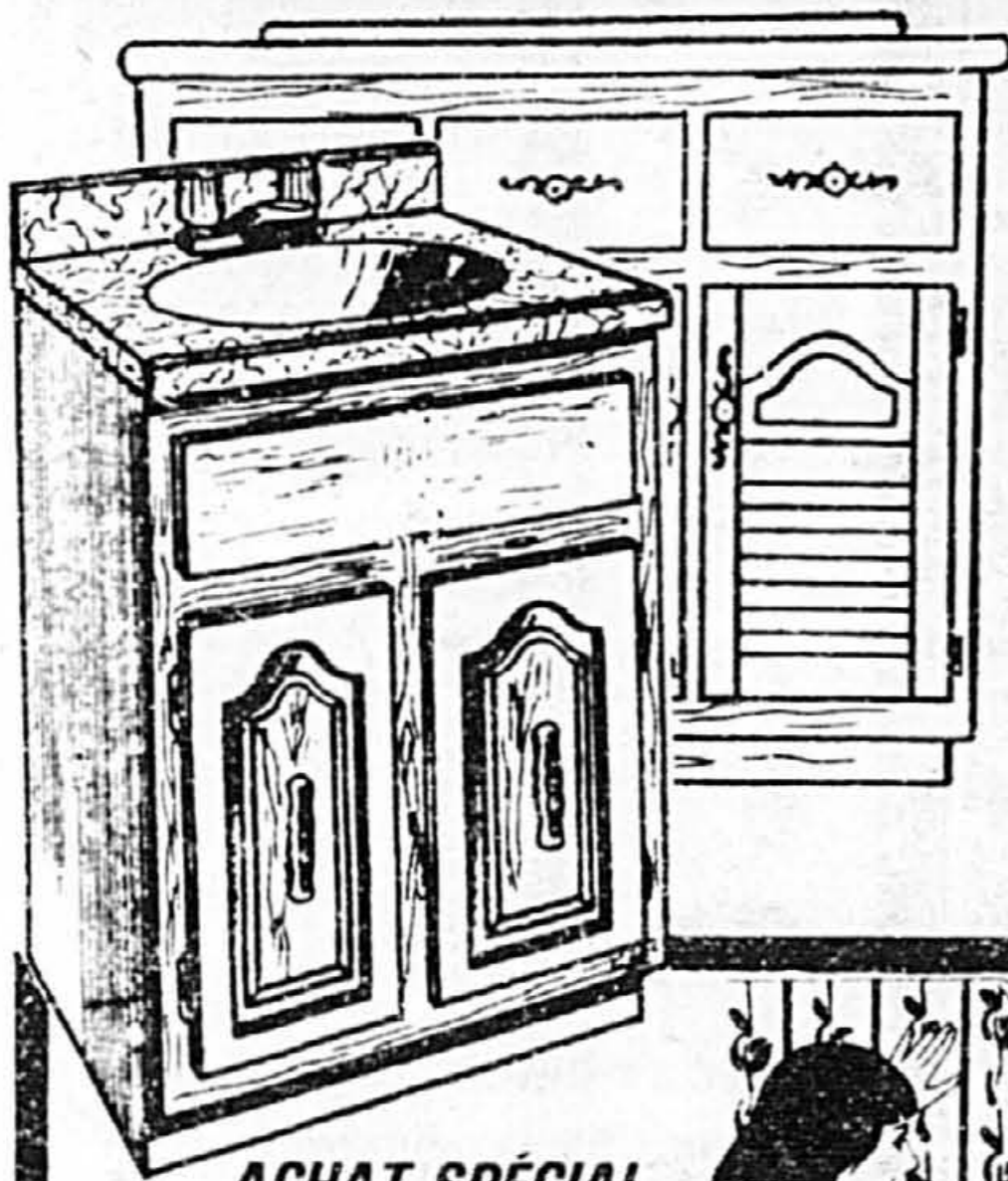


Player's Un goût à ta mesure

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette - Player's Légère, format rég.: "Goudron" 14 mg, Nicotine 1.0 mg. Player's Filtre, format rég.: "Goudron" 17 mg, Nicotine 1.2 mg.

**LE CASTOR**  
bricoleur

# SOLDES DE JANVIER



**ACHAT SPÉCIAL**

**Papier peint**

Bon choix de papier peint en vinyle ou enduit de vinyle.

**249**

Rouleau double  
**HÂTEZ-VOUS!**



**60%**  
**DE RABAIS**

du prix de détail suggéré, sur coiffeuses de marque Miami Carey.

Plusieurs modèles en magasin. Ligne discontinuée. Marchandise identifiée par nos étiquettes rouges.



**ÉPARGNEZ JUSQU'À 27\$**

**Planches murales Pic-bois**

Planches en merisier rustique. Choix parmi les dimensions suivantes:

3/8" x 2 1/4" x 4' - 3/8" x 3 1/4" x 4' - 3/8" x 4 1/4" x 4'

Paquet couvrant 20 pi<sup>2</sup>.

**29<sup>99</sup>**

le paquet  
Valeur jusqu'à 56.99  
(3/8" x 2 1/4" x 4')



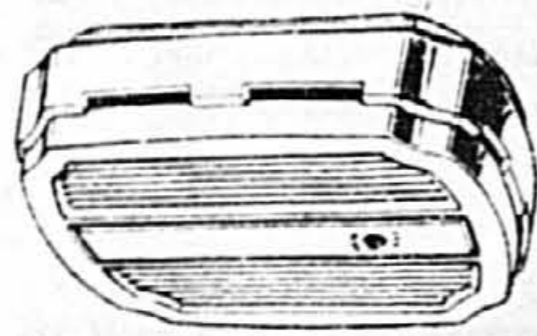
**ÉPARGNEZ 3\$**

**Détecteur de fumée**

Modèle conçu dans le but d'émettre un son tôt et donner à vous et à votre famille plus de temps à vous en tirer.

**1199**

ord. 14.99



**ÉCONOMIQUE  
ET  
SÉCURITAIRE**



**Coffre à jouets**

En merisier prêt à finir. Peut être peint, verni ou teint.

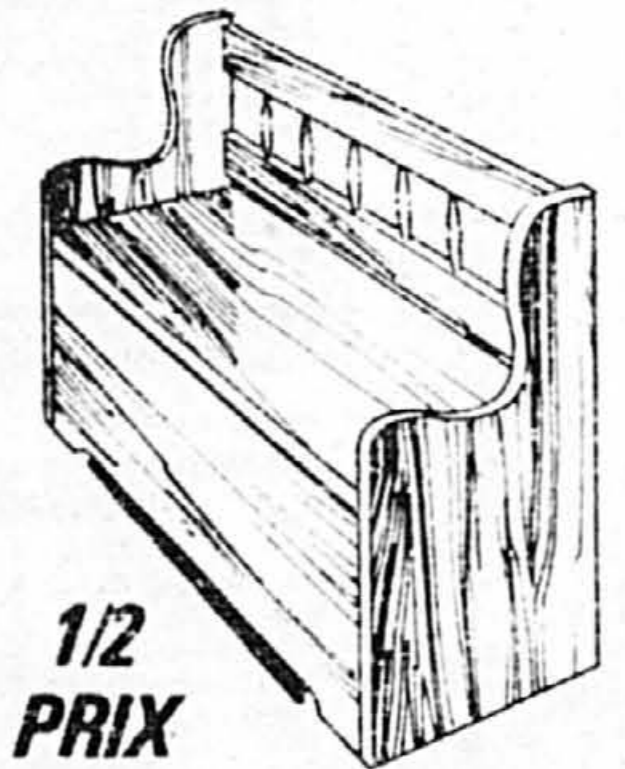
**19<sup>99</sup>**

ord. 39.99  
24 par magasin.



**20%**

de rabais sur tous nos accessoires de foyers en magasin. Tels que: portes de verre, pare-étincelles, ensembles d'outils, porte-bûches et beaucoup d'autres articles.



**1/2  
PRIX**

**Banquette de rangement**

Idéale pour ranger jouets et multiples articles.

**6197**

ord. 123.95  
24 par magasin.

MODÈLE 1599C

**Pure Air**  
**"99"**

**ÉPARGNEZ 20\$**

**7995**

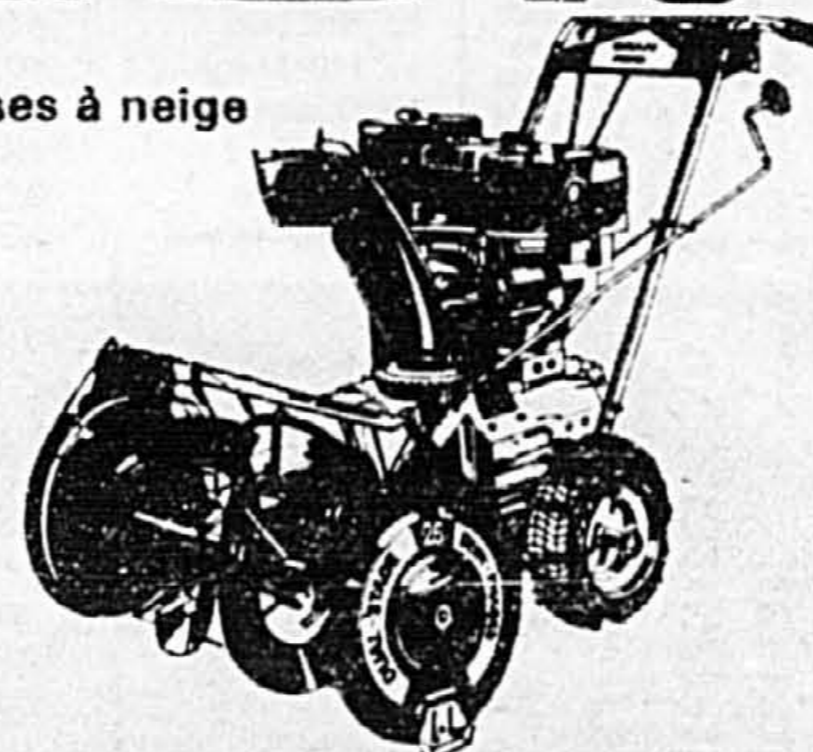
ord. 99.95

**Épurateur d'air/humidificateur**

Aspire l'air pollué à travers le filtre "Stage 6" SMOKE GRABBER. Fait tourbillonner l'air à travers un filtre trempé d'eau qui lave l'air. Capacité 11 litres (2.5 gallons). Peut être utilisé sans eau comme un épurateur d'air.

**RABAIS DE  
15%**

sur souffleuses à neige en magasin.



**Pelle-traîneau**

Pelle 24" en acier galvanisé.

**10<sup>99</sup>**

Prix en vigueur du 3 au 7 janvier 83



Certains articles peuvent être disponibles à nos magasins de Mercier, Valleyfield et Terrebonne.

**LAVAL**  
1655, boul. le Corbusier  
(face au Centre Laval)  
**688-8320**

**VILLE D'ANJOU**  
7200, boul. des Roseaies  
(adj. aux Galeries d'Anjou)  
**353-8861**

**ROSEMÈRE**  
401, boul. Labelle  
Place Rosemère  
**621-0540**

**BROSSARD**  
7400, boul. Taschereau  
Place Portobello  
**672-0722**

**KIRKLAND**  
3150, boul. St-Charles  
(route 40 sud sur  
Transcanadienne)  
**694-1173**

**MERCIER**  
**698-1770**

**VALLEYFIELD**  
**371-6833**

**TERREBONNE**  
**471-1122**